

# ***DVD Home Theatre System***

---

Bedienungsanleitung



***MP3***

***DAV-DZ110/DZ111/DZ410***

## ACHTUNG

### Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aus.

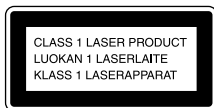
Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. ä. auf, wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist.

Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit darin enthaltenen Flüssigkeiten, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Der entsprechende Hinweis befindet sich außen an der Rück- oder Unterseite des Geräts.

## Sicherheitsmaßnahmen

### Sicherheit

- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.

### Aufstellung

- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von

Materialien wie Gardinen und Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf. Es darf nur in waagrechter Position benutzt werden.
- Halten Sie das Gerät und die CDs/DVDs von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen, zum Beispiel Mikrowellenherden oder großen Lautsprechern.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wird die Anlage direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht, kann sich im Inneren der DVD-Heimkinoanlage Feuchtigkeit niederschlagen. Es besteht dann die Gefahr, dass die Linsen beschädigt werden. Wenn Sie das Gerät erstmalig in Betrieb nehmen oder wenn Sie es von einem kalten an einen warmen Ort bringen, warten Sie etwa 30 Minuten, bevor Sie es in Betrieb nehmen.



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

# Willkommen!

Danke, dass Sie sich für die DVD-Heimkinoanlage von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme der Anlage bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

# Inhalt

Willkommen! .....	3	Suchen nach Titel/Kapitel/Stück/Szene usw. ....	39
Zu dieser Anleitung.....	6	Heraussuchen einer Szene .....	41
Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden .....	7	(Bildnavigation)	
<b>Vorbereitungen</b>		Fortsetzen der Wiedergabe an der Stelle, an der die CD/DVD gestoppt wurde.....	42
<b>- GRUNDLAGEN -</b>		(Wiedergabefortsetzung)	
<b>Schritt 1: Aufstellen der Lautsprecher .....</b>	<b>11</b>	Erstellen eines eigenen Programms.....	43
<b>Schritt 2: Anschließen des Systems und Fernsehgeräts .....</b>	<b>14</b>	(Programm-wiedergabe)	
<b>Schritt 3: Anordnen des Systems .....</b>	<b>20</b>	Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge .....	44
<b>Schritt 4: Vornehmen der Schnellkonfiguration .....</b>	<b>21</b>	(Zufallswiedergabe)	
<b>Vorbereitungen</b>		Wiederholte Wiedergabe .....	45
<b>- ERWEITERT -</b>		(Wiedergabewiederholung)	
Ausschalten der Demofunktion.....	24	Arbeiten mit dem Menü einer DVD.....	46
Montage der Lautsprecher an der Wand.....	25	Wechseln der Tonspur .....	47
Anschließen an ein Fernsehgerät (Erweitert).....	26	Auswählen von [ORIGINAL] oder [PLAY LIST] auf einer DVD-R/ DVD-RW .....	49
Anschließen anderer Geräte .....	30	Anzeigen von Informationen zur CD/ DVD .....	49
<b>Grundlegende Bedienung</b>		Wechseln des Blickwinkels .....	52
<b>Wiedergeben von CDs/DVDs .....</b>	<b>32</b>	Anzeigen der Untertitel .....	52
<b>Wiedergeben des Tons vom Radios oder anderen Geräten .....</b>	<b>33</b>	Korrigieren einer Verzögerung zwischen Bild und Ton.....	53
<b>Wiedergeben des Fernseh- oder Videorecordertons über alle Lautsprecher .....</b>	<b>34</b>	(AV-SYNCHRON.)	
<b>Auswählen des Film- oder Musikmodus .....</b>	<b>35</b>	Hinweise zu MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien .....	53
<b>Klangeinstellungen</b>		Wiedergeben von DATA-CDs oder DATA-DVDs mit MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien .....	55
Wiedergeben von Raumklang mithilfe von Klangfeldern .....	36	Wiedergeben von Audiostücken und Bildern als Bildpräsentation mit Ton .....	57
<b>Verschiedene Funktionen für die Wiedergabe von CDs/DVDs</b>		Wiedergeben von DivX®-Videos .....	59
Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD .....	38	(Nur DAV-DZ110/DZ410)	
(Scannen, Wiedergabe in Zeitlupe, Standbild)		Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC- Funktionen (Version 2.0) .....	61
		(PBC-Wiedergabe)	
		<b>Tuner-Funktionen</b>	
		Speichern von Radiosendern .....	62
		Radioempfang.....	63
		Das Radiodaten-system (RDS) .....	64

## Sonstige Funktionen

Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung .....	65
Die Funktion THEATRE SYNC .....	65
Auswählen eines Klangeffekts .....	66
Der Sleep-Timer .....	67
Ändern der Helligkeit des Displays an der Vorderseite .....	67

## Erweiterte Einstellungen der Anlage

Sperren von CDs/DVDs .....	68
(INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG)	
Optimaler Raumklang für einen Raum .....	72
(LAUTSPR.-ANORDN.)	
Automatisches Kalibrieren der Einstellungen .....	74
(AUTOM. KALIBRIER.)	
Das Setup-Menü .....	76
Einstellen der Sprache für Anzeigen und Ton .....	77
[SPRACHE]	
Einstellungen für das Bild .....	78
[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]	
Individuelle Einstellungen .....	80
[BENUTZEREINSTELLUNGEN]	
Einstellungen für die Lautsprecher .....	81
[LAUTSPRECHER]	
Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen .....	84





## Weitere Informationen



Sicherheitsmaßnahmen .....	85
Hinweise zu CDs/DVDs .....	86
Störungsbehebung .....	86
Die Selbstdiagnosefunktion .....	90
(Im Display erscheinen Buchstaben/Ziffern)	
Technische Daten .....	91
Glossar .....	93
Liste der Sprachcodes .....	97
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente .....	98
Überblick über das Steuer Menü .....	100

Liste der Optionen im DVD-Setup-Menü .....	104
Liste der Optionen im Menü AMP .....	105
Index .....	106

## Zu dieser Anleitung

- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente auf der Fernbedienung. Sie können jedoch auch die Bedienelemente an der Anlage verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente auf der Fernbedienung.
- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Modelle DAV-DZ110, DAV-DZ111 und DAV-DZ410. Auf den Abbildungen ist das Modell DAV-DZ110 zu sehen. Auf Unterschiede in der Bedienung der anderen Modelle wird im Text deutlich hingewiesen, z. B. „nur DAV-DZ110“.
- Die Optionen im Steuermenu können je nach Gebiet unterschiedlich sein.
- „DVD“ wird auch als allgemeiner Ausdruck für DVD VIDEOS, DVD+RWs/DVD+Rs und DVD-RWs/DVD-Rs verwendet.
- Bei Modellen für den amerikanischen Markt werden Daten in Fuß (ft) angegeben.
- In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Zeigt Funktionen an, die bei DVD VIDEOS, DVD-Rs/DVD-RWs im Videomodus und DVD+Rs/DVD+RWs zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DVD-Rs/DVD-RWs im VR-Modus (Video Recording – Videoaufnahme) zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei VIDEO-CDs zur Verfügung stehen (einschließlich Super-VCDs oder CD-Rs/CD-RWs im Video-CD-Format bzw. Super-VCD-Format)
	Zeigt Funktionen an, die bei Musik-CDs oder CD-Rs/CD-RWs im Musik-CD-Format zur Verfügung stehen

Symbol	Bedeutung
	Zeigt Funktionen an, die bei DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) mit MP3* <sup>1)</sup> , Audiostücken, JPEG-Bilddateien und DivX* <sup>2)3)4)</sup> -Videodateien zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DATA-DVDs (DVD-ROMs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) mit MP3* <sup>1)</sup> , Audiostücken, JPEG-Bilddateien und DivX* <sup>2)3)4)</sup> -Videodateien zur Verfügung stehen













<sup>1)</sup>MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ist ein durch ISO/MPEG definiertes Standardformat zum Komprimieren von Audiodaten.

<sup>2)</sup>Nur DAV-DZ110/DZ410.

<sup>3)</sup>DivX<sup>®</sup> ist eine von DivX, Inc. entwickelte Videodatei-Komprimierungstechnik.

<sup>4)</sup>DivX, DivX Certified und zugehörige Logos sind Warenzeichen von DivX, Inc. und werden in Lizenz verwendet.

## Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden

Format der CD/DVD	Logo
DVD VIDEO	
DVD-RW/ DVD-R	 
DVD+RW/ DVD+R	  
VIDEO-CD (CDs der Version 1.1 und 2.0)/ Audio-CD	 
CD-RW/CD-R (Audiodateien, MP3-Dateien, JPEG-Dateien)	   

„DVD+RW“, „DVD-RW“, „DVD+R“, „DVD VIDEO“ und die „CD“-Logos sind Marken.

### Hinweis zu CDs/DVDs

Die Anlage kann CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs in den folgenden Aufnahmeformaten wiedergeben:

- Audio-CD-Format
- Video-CD-Format

- MP3-Audiostücke, JPEG-Bilddateien und DivX-Videodateien\* in einem Format, das ISO 9660, Level 1/Level 2, oder dem erweiterten Joliet-Format entspricht

Die Anlage kann DVD-ROMs/DVD+RWs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD-Rs in den folgenden Aufnahmeformaten wiedergeben:

- MP3-Audiostücke, JPEG-Bilddateien und DivX-Videodateien\* in einem Format, das UDF (Universal Disc Format) entspricht
- \* Nur DAV-DZ110/DZ410

### Beispiel für CDs/DVDs, die mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden können

Mit dieser Anlage können folgende CDs/DVDs nicht wiedergegeben werden:

- CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs in anderen als den auf Seite 7 aufgeführten Aufnahmeformaten
- CD-ROMs im PHOTO-CD-Aufnahmeformat
- Datenbereiche auf CD-Extras
- DVD-Audios
- Super Audio CD
- DATA-DVDs, die keine MP3-Audiostücke, JPEG-Bilddateien bzw. DivX-Videodateien\* enthalten.
- \* Nur DAV-DZ110/DZ410
- DVD-RAMs

Mit dieser Anlage können außerdem folgende CDs/DVDs nicht wiedergegeben werden:

- DVD VIDEOS mit einem anderen Regionalcode (Seite 8, 95)
- CDs/DVDs mit einer nicht dem Standard entsprechenden Form (z. B. karten- oder herzförmige Datenträger)
- CDs/DVDs mit aufgeklebtem Papier oder Aufklebern
- CDs/DVDs mit Klebstoffrückständen von Tesafilm oder noch angebrachtem Aufkleber

## Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs

Beachten Sie, dass manche CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs auf dieser Anlage aufgrund der Aufnahmequalität und des physischen Zustands des Datenträgers bzw. der Merkmale des Aufnahmeegeräts und der Authoring-Software nicht wiedergegeben werden können.

Datenträger, die nicht korrekt abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Aufnahmegerät.

Beachten Sie, dass manche Wiedergabefunktionen bei bestimmten DVD+RWs/DVD+Rs möglicherweise nicht funktionieren, auch wenn diese richtig abgeschlossen wurden. Spielen Sie die DVD in diesem Fall mit der normalen Wiedergabe ab. Auch manche DATA-CDs/DATA-DVDs im Packet Write-Format können nicht wiedergegeben werden.

## Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen.

Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

## Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind.

Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

---

## Hinweise zu Multisession-CDs

- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, sofern ein MP3-Audiostück in


der ersten Sitzung enthalten ist. Alle weiteren MP3-Audiostücke, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können ebenfalls wiedergegeben werden.

- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, wenn eine JPEG-Bilddatei in der ersten Sitzung enthalten ist. Auch weitere JPEG-Bilddateien, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können in diesem Fall wiedergegeben werden.
- Wenn Audiostücke und Bilder im Musik-CD-Format bzw. Video-CD-Format in der ersten Sitzung aufgezeichnet sind, wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.

---

## Regionalcode

Die Anlage hat unten am Gehäuse einen aufgedruckten Regionalcode und gibt nur DVDs wieder, die mit demselben Regionalcode versehen sind.

DVD VIDEOS mit der Markierung  können mit dieser Anlage ebenfalls abgespielt werden. Wenn Sie versuchen, eine andere DVD VIDEO wiederzugeben, erscheint die Meldung [Wiedergabe dieser DVD nicht möglich, wegen falschem Regionalcode.] auf dem Fernsehschirm. Einige DVD VIDEOS sind möglicherweise nicht mit einem Regionalcode gekennzeichnet, können aber trotzdem nicht auf allen Playern wiedergegeben werden.

---

## Hinweis zu Wiedergabefunktionen bei DVDs und VIDEO-CDs

Einige Wiedergabefunktionen von DVDs und VIDEO-CDs können von den Software-Herstellern absichtlich eingeschränkt werden. Diese Anlage gibt DVDs und VIDEO-CDs so wieder, wie es von den Software-Herstellern vorgesehen ist. Deshalb stehen möglicherweise einige Wiedergabefunktionen nicht zur Verfügung. Lesen Sie dazu bitte auch die Anweisungen, die mit den DVDs oder VIDEO-CDs geliefert wurden.



---

## Urheberrechte

Dieses Produkt ist mit einer Urheberrechtsschutztechnologie ausgestattet, die durch US-Patente und sonstige Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt ist. Der Gebrauch dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von Macrovision genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung von Macrovision vor. Die Nachentwicklung oder Disassemblierung ist verboten.

Diese Anlage ist mit dem Dolby\* Digital- und Dolby Pro Logic (II)-Adaptivmatrix-Surround-Decoder ausgestattet und DTS\*\* Digital Surround-fähig.

\* Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

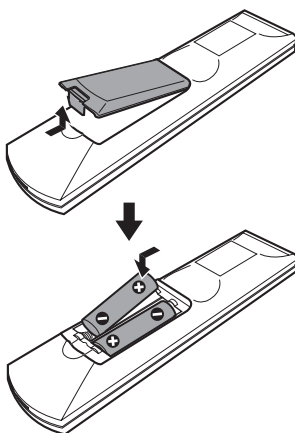
\*\* Hergestellt unter Lizenz der Digital Theater Systems, Inc. „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

## Vorbereitungen – GRUNDLAGEN –

Siehe „Auspacken“ in den technischen Daten auf Seite 91.

### Einlegen von Batterien in die Fernbedienung

Sie können die Anlage mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern. Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität: Plus- und Minus-Pol der Batterien müssen den Markierungen ⊕ und ⊖ im Batteriefach entsprechen. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor ☒ an der Anlage.

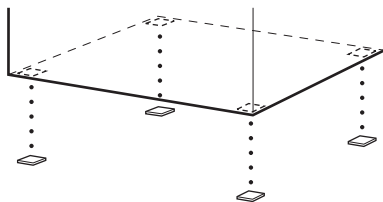


#### Hinweis

- Setzen Sie die Fernbedienung weder großer Hitze noch Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung fallen. Achten Sie besonders beim Austauschen der Batterien darauf.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Andernfalls könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

### Befestigen der Dämpfer am Tiefsttonlautsprecher

Befestigen Sie die mitgelieferten Dämpfer an der Unterseite des Tiefsttonlautspeakers, um diesen zu stabilisieren und ein Rutschen zu verhindern.



# Schritt 1: Aufstellen der Lautsprecher

Bringen Sie vor dem Lautsprecheranschluss den Lautsprecherständer am Lautsprecher an.  
(Nur für die Lautsprecher von DAV-DZ410.)

**Hinweis**

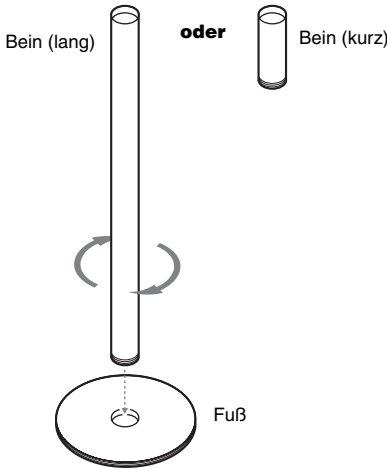
- Breiten Sie ein Tuch auf dem Boden aus, um Kratzer zu vermeiden.

**Tip**

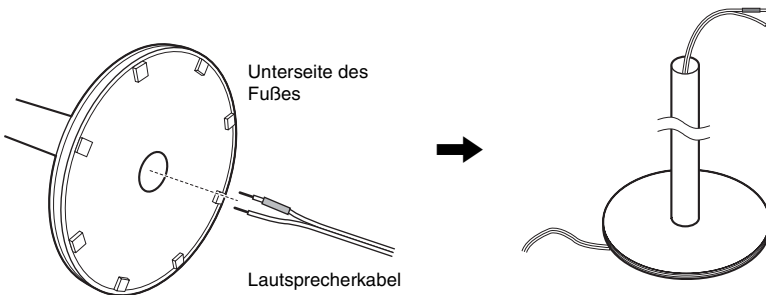
- Sie können den Lautsprecher auch ohne Ständer verwenden und an einer Wand montieren (Seite 25).

## 1 Befestigen Sie das Bein am Fuß.

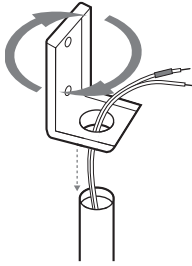
Das lange Bein ist für die Aufstellung auf dem Boden vorgesehen, das kurze für die Aufstellung auf einem Tisch o. dgl.



## 2 Führen Sie das Lautsprecherkabel durch das Loch im Fuß und stellen Sie den Ständer dann aufrecht.



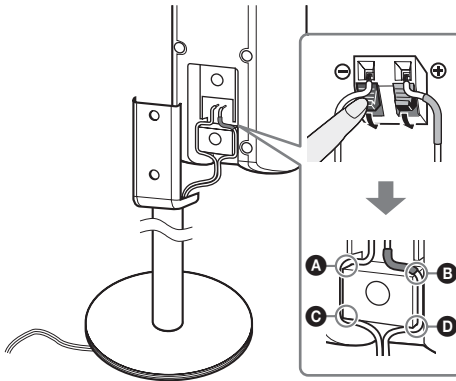
### 3 Befestigen Sie den Fuß am Bein.



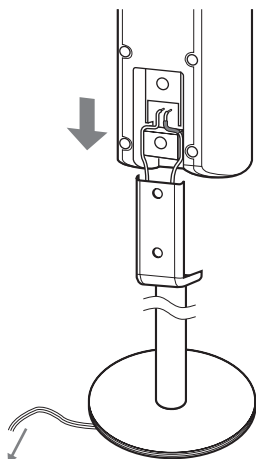
**Hinweis**

- Wenn sich der Fuß nur schwer befestigen lässt, nehmen Sie ihn noch einmal ab und befestigen Sie ihn erneut. Wenn Sie den Fuß mit viel Kraft befestigen, können die Gewinde beschädigt werden.

### 4 Schließen Sie die Lautsprecherkabel am Lautsprecher an, und führen Sie diese ganz durch die Öffnungen (A, B, C und D).



## 5 Schieben Sie den Lautsprecher langsam nach unten auf den Fuß.

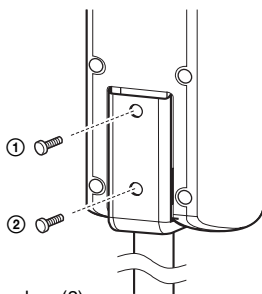


Die Länge des Lautsprecherkabels anpassen.

### Hinweis

- Das Lautsprecherkabel darf nicht zwischen Lautsprecher und Fuß eingeklemmt werden.
- Achten Sie darauf, dass der Lautsprecher bei der Montage nicht zu Fall kommt.

## 6 Befestigen Sie den Lautsprecher in der Reihenfolge ① bis ② mit den Schrauben.



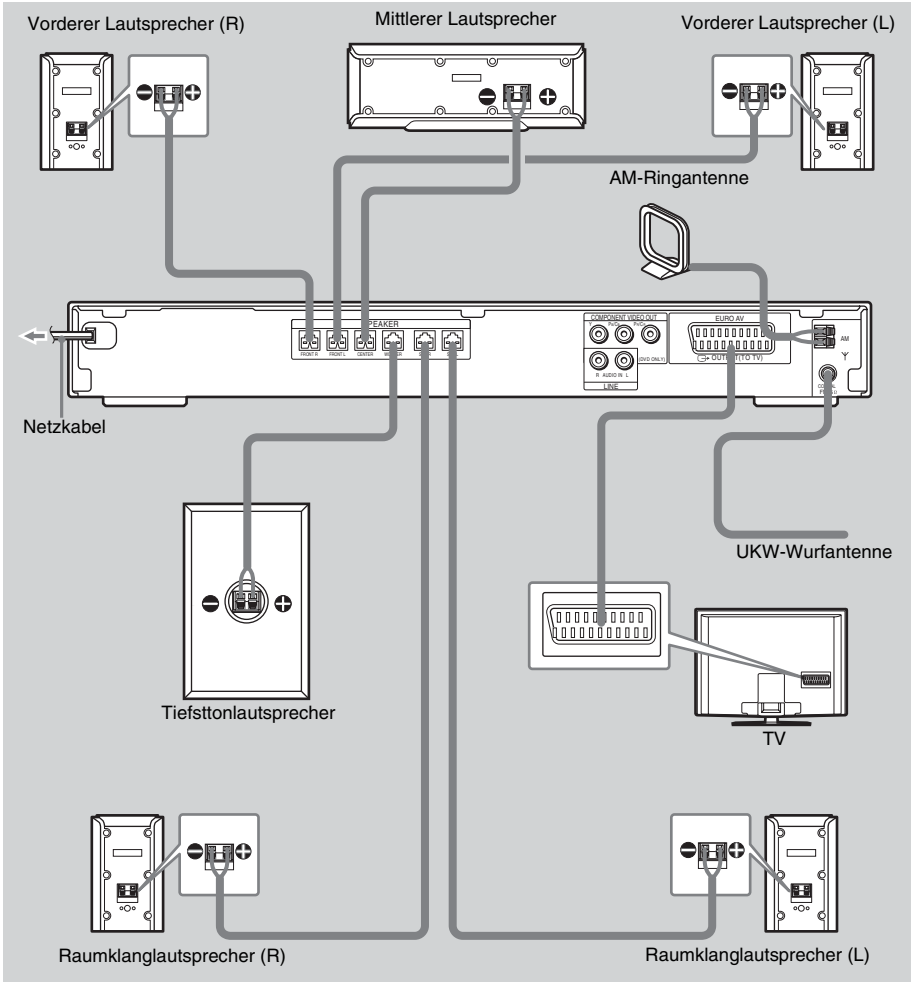
Schrauben (2)  
(mitgeliefert)

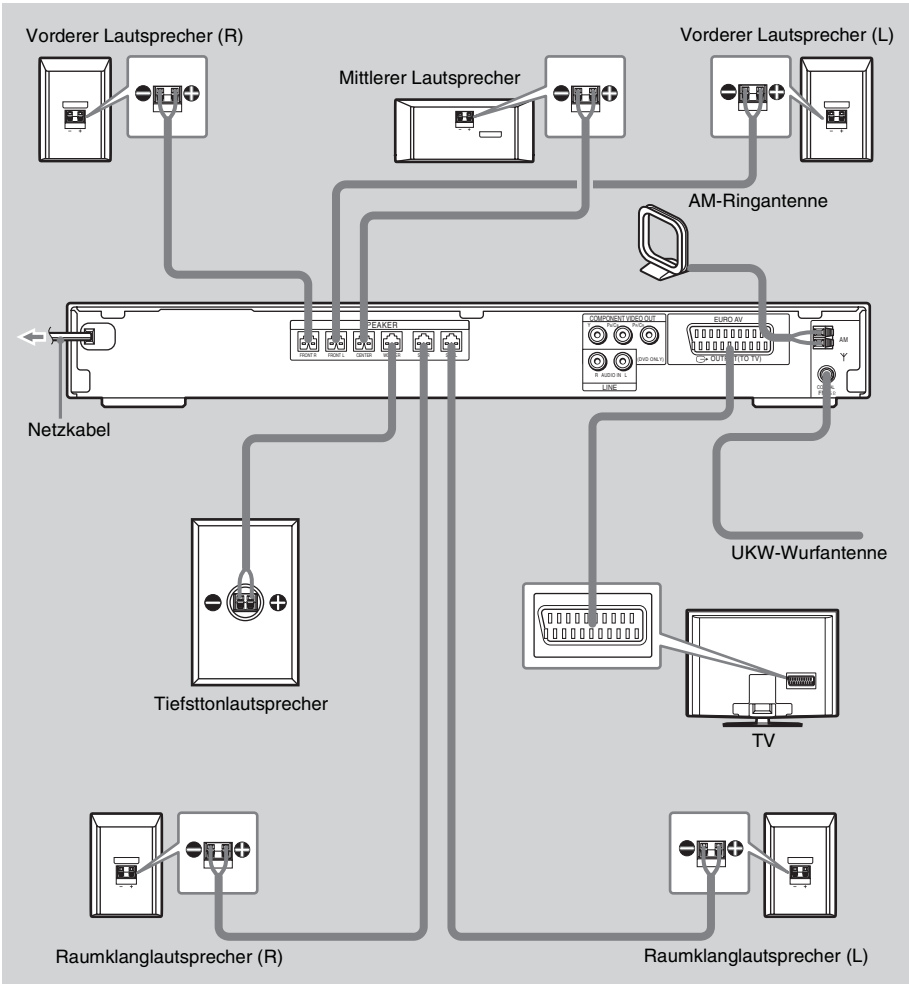
## Schritt 2: Anschließen des Systems und Fernsehgeräts

Das Anschließen besteht im Wesentlichen aus dem Anschließen des Systems an die Lautsprecher und das Fernsehgerät. Informationen zu anderen Fernsehgeräteanschlüssen finden Sie auf Seite 26. Informationen zu anderen Komponentenanschlüssen finden Sie auf Seite 30. Für den Empfang progressiver Signale siehe Seite 27.

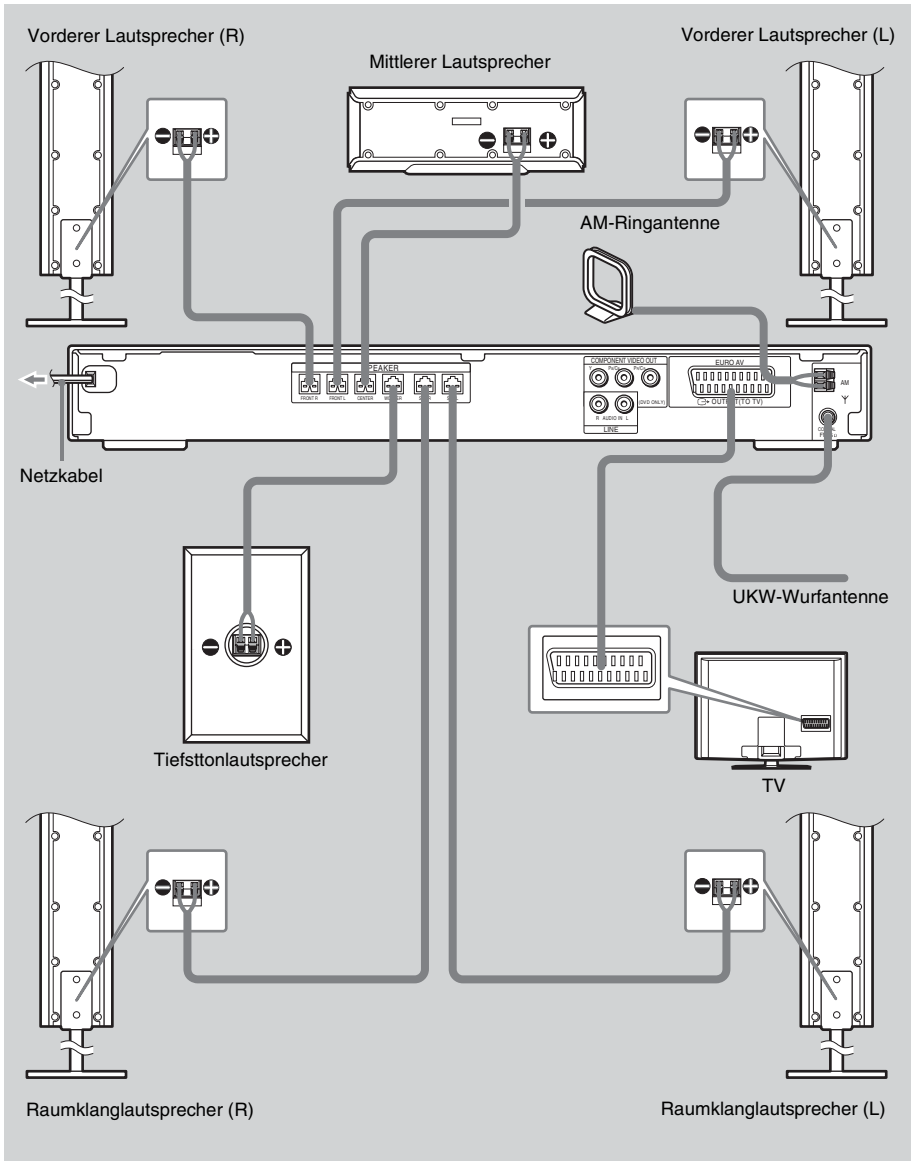
Sehen Sie sich die Anschlussabbildung unten an und lesen Sie die Informationen ① bis ④ auf den folgenden Seiten.

### DAV-DZ110





# DAV-DZ410

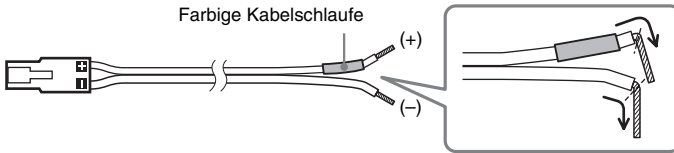




## ① Anschließen der Lautsprecher

### Erforderliche Kabel

Der Stecker und die farbige Kabelschleife der Lautsprecherkabel haben dieselbe Farbe wie das Etikett an den Buchsen, an die sie angeschlossen werden müssen.



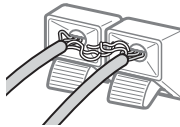
#### Hinweis

- Achten Sie darauf, dass die Isolierung des Lautsprecherkabels nicht in die Buchse SPEEKER gerät.

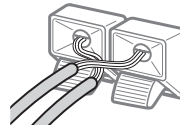
### So vermeiden Sie einen Kurzschluss an den Lautsprechern

Wenn an den Lautsprechern ein Kurzschluss auftritt, kann die Anlage beschädigt werden. Um dies zu verhindern, beachten Sie beim Anschließen der Lautsprecher bitte folgende Sicherheitsmaßnahmen. Achten Sie darauf, dass die blanken Enden der Lautsprecherkabel wie unten gezeigt keine andere Lautsprecherklemme oder das blanke Ende eines anderen Lautsprecherkabels berühren.

Das abisolierte Lautsprecherkabel berührt einen anderen Lautsprecheranschluss.



Abisoliertes Kabel berühren einander, weil zu viel Kabelisolierung entfernt wurde.



Lassen Sie nach dem Anschließen aller Geräte, Lautsprecher und des Netzkabels einen Testton ausgeben, um zu überprüfen, ob alle Lautsprecher korrekt angeschlossen sind. Erläuterungen zum Ausgeben eines Testtons finden Sie auf Seite 83.

Wenn beim Ausgeben eines Testtons von einem Lautsprecher kein Ton zu hören ist oder ein Testton von einem anderen Lautsprecher ausgegeben wird als dem, der gegenwärtig im Setup-Menü angezeigt wird, wurde der Lautsprecher möglicherweise kurzgeschlossen. Überprüfen Sie in diesem Fall nochmals den Lautsprecheranschluss.

#### Hinweis

- Achten Sie darauf, jedes Lautsprecherkabel mit der richtigen Klemme zu verbinden: ⊕ mit ⊕ und ⊖ mit ⊖. Wenn die Kabel vertauscht werden, fehlen dem Klang die Bässe und der Klang ist möglicherweise verzerrt.

## ② Anschließen des Fernsehgeräts

### Erforderliche Kabel

#### SCART (EURO AV)-Kabel (nicht mitgeliefert)



Fortsetzung

Schließen Sie das SCART (EURO AV)-Kabel unbedingt an die Buchse EURO AV  $\rightarrow$  OUTPUT (TO TV) an der Anlage an.

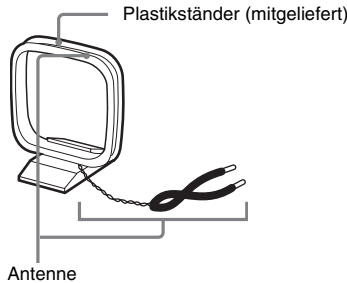
Wenn Sie die Anlage über ein SCART (EURO AV)-Kabel an das Fernsehgerät anschließen, prüfen Sie, ob das Fernsehgerät S-Video- oder RGB-Signale unterstützt. Wenn das Fernsehgerät S-Video-Signale unterstützt, schalten Sie den Eingangsmodus des Fernsehgeräts auf RGB-Signale um. Schlagen Sie dazu bitte in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Fernsehgeräts nach.

**Tipps**

- Wenn Sie den Ton des Fernsehgeräts oder den Stereoton einer 2-kanaligen Tonquelle über die sechs Lautsprecher wiedergeben möchten, wählen Sie das Klangfeld „Dolby Pro Logic“, „Dolby Pro Logic II MOVIE“ oder „Dolby Pro Logic II MUSIC“ (Seite 36).

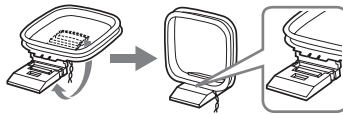
### ③ Anschließen der Antenne

#### So schließen Sie die AM-Antenne an



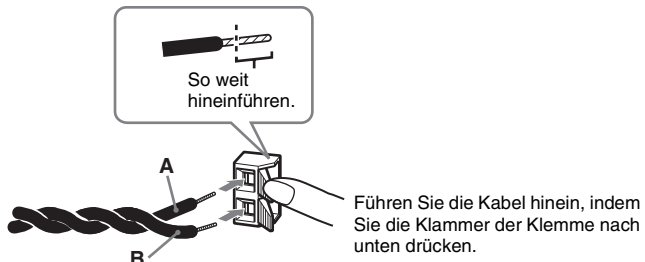
Die Form und Länge der Antenne wurde für den Empfang von AM-Signalen entwickelt. Bauen Sie die Antenne nicht auseinander und rollen Sie sie nicht auf.

- 1 Entfernen Sie nur den Ringteil vom Plastikständer.**
- 2 Stellen Sie die AM-Ringantenne auf.**



### 3 Schließen Sie die Kabel an die AM-Antennenklemmen an.

Kabel (A) bzw. Kabel (B) können an eine beliebige Klemme angeschlossen werden.



**Hinweis**

- Stellen Sie die AM-Ringantenne nicht in der Nähe des Systems oder anderer AV-Geräte auf, da andernfalls Rauschen auftreten kann.

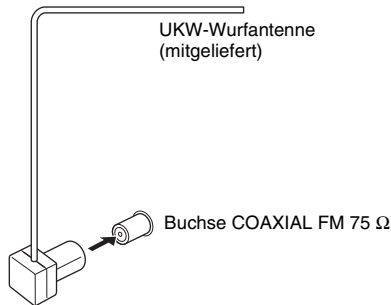
**Tipp**

- Richten Sie die AM-Ringantenne so aus, dass der AM-Empfang gut klingt.

#### 4 Stellen Sie sicher, dass die AM-Ringantenne fest angeschlossen ist, indem Sie leicht ziehen.

#### So schließen Sie die UKW-Wurfantenne an

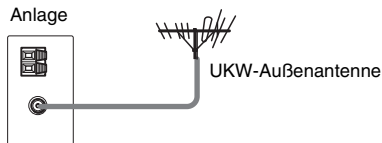
Schließen Sie die UKW-Wurfantenne an der Buchse COAXIAL FM 75  $\Omega$  an.

**Hinweis**

- Breiten Sie die UKW-Wurfantenne unbedingt ganz aus.
- Achten Sie darauf, dass die UKW-Wurfantenne nach dem Anschließen möglichst horizontal ausgerichtet ist.

**Tipp**

- Bei schlechtem UKW-Empfang schließen Sie die Anlage über ein 75-Ohm-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) wie unten dargestellt an eine UKW-Außenantenne an.



#### ④ Anschließen des Netzkabels

Bevor Sie das Netzkabel dieser Anlage an eine Netzsteckdose anschließen, schließen Sie die Lautsprecher an die Anlage an .

Stellen Sie das System so auf, dass der Netzstecker bei Problemen schnell aus der Wandsteckdose gezogen werden kann.

## Schritt 3: Anordnen des Systems

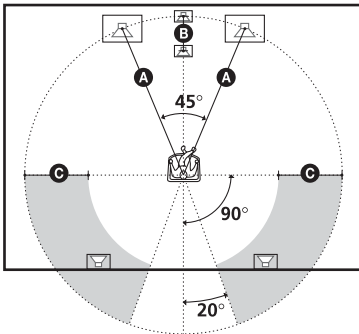
### Anordnen der Lautsprecher

Den besten Raumklang erzielen Sie, wenn sich alle Lautsprecher außer dem Tiefsttonlautsprecher im selben Abstand von der Hörposition befinden (A).

Bei dieser Anlage können Sie jedoch den mittleren Lautsprecher um bis zu 1,6 m (B) und die Raumklanglautsprecher um bis zu 5,0 m (C) näher an der Hörposition aufstellen.

Die vorderen Lautsprecher können Sie in einem Abstand von 1,0 bis 7,0 m (A) von der Hörposition aufstellen.

Stellen Sie die Lautsprecher wie unten abgebildet auf.



#### Hinweis

- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht an einen Ort, an dem sie folgenden Bedingungen ausgesetzt sind:
  - extremen Temperaturen
  - Staub oder Schmutz
  - hoher Luftfeuchtigkeit
  - Vibrationen
  - direktem Sonnenlicht
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Lautsprecher und/oder Lautsprecherständer (nicht mitgeliefert) mit daran montierten Lautsprechern auf einen besonders behandelten Fußboden (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

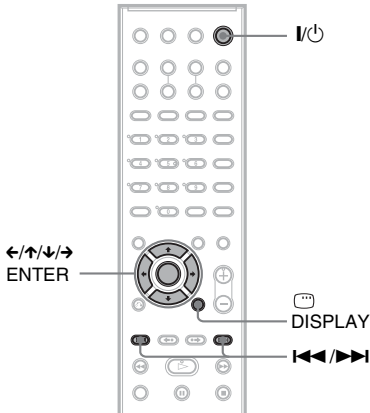
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch, wie z. B. ein Brillenreinigungstuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.
- Lehnen Sie sich nicht an den Lautsprecher und hängen Sie sich nicht daran. Andernfalls kann der Lautsprecher umfallen.

#### Tipp

- Wenn Sie die Position der Lautsprecher ändern, sollten Sie die Einstellungen ändern. Näheres finden Sie unter „Optimaler Raumklang für einen Raum“ (Seite 72) und „Automatisches Kalibrieren der Einstellungen“ (Seite 74).

## Schritt 4: Vornehmen der Schnellkonfiguration

Die folgenden Schritte beschreiben, wie Sie die Minimalkonfiguration der Anlage durchführen. Zum Überspringen einer Einstellung drücken Sie ►►. Durch einen Druck auf ◀◀ können Sie zur vorherigen Einstellung zurückgehen.



- 1** Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- 2** Drücken Sie I/⏻.

### Hinweis

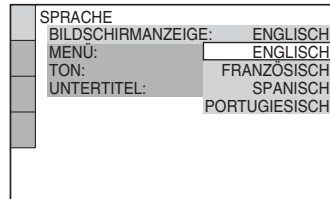
- Klemmen Sie die Kopfhörer ab, wenn Sie die Schnellkonfiguration ausführen möchten. Bei angeschlossenem Kopfhörer können Sie die Anweisungen nach Schritt 11 nicht ausführen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Funktion „DVD“ aktiviert ist.

- 3** Wählen Sie am Fernsehgerät den Eingang, an dem die Anlage angeschlossen ist, damit das Bild auf dem Fernsehbildschirm erscheint.

[Drücken Sie [ENTER], um die SCHNELLKONFIGURATION zu starten.] wird unten in den Bildschirm eingeblendet. Sollte diese Meldung nicht erscheinen, rufen Sie die Schnellkonfiguration auf und wiederholen den Vorgang (Seite 23).

- 4** Drücken Sie ENTER, ohne eine CD/DVD einzulegen.

Das Setup-Menü zur Auswahl der Sprache für die Bildschirmanzeigen wird eingeblendet.

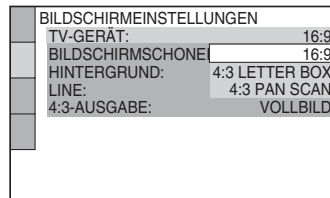


- 5** Wählen Sie mit ↑/↓ eine Sprache aus.

Die Anlage zeigt Menüs und Untertitel in der jeweils gewählten Sprache an.

- 6** Drücken Sie ENTER.

Das Setup-Menü zur Auswahl des Bildseitenverhältnisses des angeschlossenen Fernsehgeräts wird eingeblendet.



- 7** Wählen Sie mit ↑/↓ die zum Fernsehgerät passende Einstellung aus.

### ■ Bei einem Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm

[4:3 LETTER BOX] oder [4:3 PAN SCAN] (Seite 78)

### ■ Bei einem Breitbildfernsehgerät oder einem Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm und Breitbildmodus

[16:9] (Seite 78)

- 8** Drücken Sie ENTER.

Das Setup-Menü zur Auswahl des Ausgabeformats für Videosignale von der Buchse EURO AV ➔ OUTPUT (TO TV) an der Rückseite der Anlage wird eingeblendet.

BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN	
TV-GERÄT:	16:9
BILDSCHIRMSCHONER:	EIN
HINTERGRUND:	INHALTSBILD
LINE:	VIDEO
4:3-AUSGABE:	VIDEO
	RGB

## 9 Wählen Sie mit ↑/↓ das Ausgabeformat für Videosignale aus.

- [VIDEO]: Videosignale werden ausgegeben.
- [RGB]: RGB-Signale werden ausgegeben.

### Hinweis

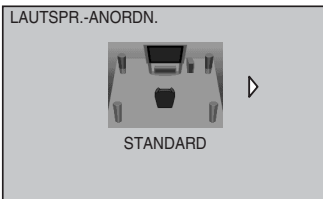
- Wenn Ihr Fernsehgerät RGB-Signale nicht verarbeiten kann, erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm, wenn Sie [RGB] auswählen. Schlagen Sie dazu bitte in der mit dem Fernsehgerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.

## 10 Drücken Sie ENTER.

Das Setup-Menü zum Angeben der Lautsprecheranordnungen wird eingeblendet.

## 11 Drücken Sie ←/→, um das Bild für die Lautsprecheranordnung zu wählen, das der aktuellen Position entspricht, und drücken Sie ENTER.

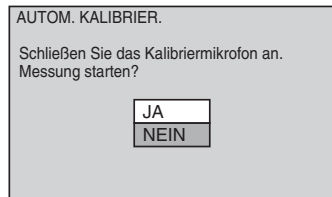
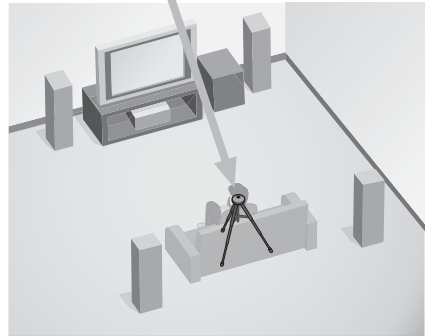
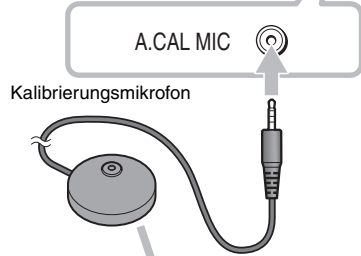
Näheres finden Sie unter „Optimaler Raumklang für einen Raum“ (Seite 72).



## 12 Schließen Sie das Kalibrierungsmikrofon an der Buchse A.CAL MIC an der Vorderseite an, und drücken Sie ↑/↓, um [JA] zu wählen. Drücken Sie anschließend ENTER.

Stellen Sie das Kalibrierungsmikrofon mit einem Stativ usw. auf Ohrhöhe auf. (nicht mitgeliefert). Die Vorderseite jedes Lautsprechers sollte zum

Kalibrierungsmikrofon zeigen, und es sollte sich kein Hindernis zwischen den Lautsprechern und dem Kalibrierungsmikrofon befinden. Verhalten Sie sich während der Messung leise.



Die automatische Kalibrierung beginnt.

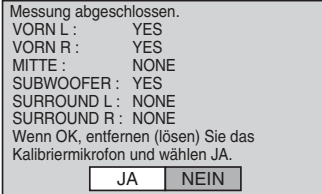
### Hinweis

- Es wird ein lauter Testton ausgegeben, wenn die [AUTOM. KALIBRIER.] startet. Sie können die Lautstärke nicht verringern. Denken Sie an Kinder und Nachbarn.
- Vermeiden Sie es, sich während der ca. 3 Minuten dauernden Messung im Messungsbereich aufzuhalten und Geräusche zu

verursachen, da dies die Messung beeinträchtigen kann.

### 13 Nehmen Sie das Kalibrierungsmikrofon wieder ab, und drücken Sie </>, um [JA] zu wählen.


Damit ist die Schnellkonfiguration beendet. Die Anschlüsse sind nun hergestellt, und die Anlage ist konfiguriert.



#### Hinweis

- Wenn die Messung fehlschlägt, befolgen Sie die Meldung und führen [AUTOM. KALIBRIER.] erneut aus.


### So beenden Sie die Schnellkonfiguration

Drücken Sie in einem beliebigen Schritt  DISPLAY.



#### Tipp

- Wenn Sie die Position der Lautsprecher ändern, setzen Sie die Lautsprechereinstellungen zurück. Siehe „Optimaler Raumklang für einen Raum“ (Seite 72) und „Automatisches Kalibrieren der Einstellungen“ (Seite 74).
- Wenn Sie eine der Einstellungen ändern möchten, lesen Sie bitte unter „Das Setup-Menü“ (Seite 76) nach.

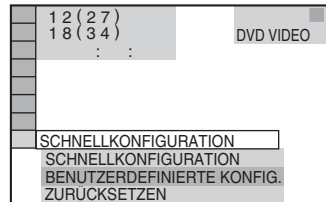
### So rufen Sie das Schnellkonfigurationsmenü auf


1 Drücken Sie  DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuer Menü erscheint.

2 Wählen Sie mit  die Option  [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie ENTER.

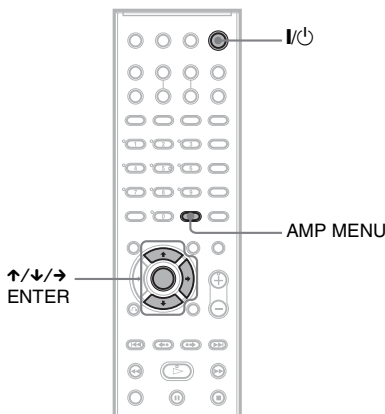
Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit  die Option [SCHNELLKONFIGURATION] aus und drücken Sie ENTER.

Das Schnellkonfigurationsmenü erscheint.

## Ausschalten der Demofunktion



Nach dem Anschluss des Netzkabels erscheint die Anzeige der Demofunktion im Display an der Vorderseite. Zum Deaktivieren der Demofunktion drücken Sie I/O auf der Fernbedienung.

### Hinweis

- Mit I/O an der Anlage selbst kann die Demofunktion nicht deaktiviert werden.
- Wenn Sie den Demomodus über das Menü AMP aufrufen, können Sie die Demofunktion nicht mit I/O auf der Fernbedienung deaktivieren. Zum Deaktivieren der Demofunktion schalten Sie den Demomodus aus und drücken dann I/O auf der Fernbedienung. Wenn der Demomodus ausgeschaltet ist, spart das System im Bereitschaftsmodus Strom.

## Ein-/Ausschalten des Demomodus

- 1 Drücken Sie AMP MENU.**
- 2 Drücken Sie ↑/↓ wiederholt, bis „DEMO“ im Display an der Vorderseite der Anlage erscheint, und drücken Sie dann ENTER oder →.**

### 3 Wählen Sie die Einstellung mit ↑/↓ aus.

- DEMO ON: Zum Einschalten des Demomodus.
- DEMO OFF: Zum Ausschalten des Demomodus.

### 4 Drücken Sie ENTER.

Die Einstellung wird wiedergegeben.

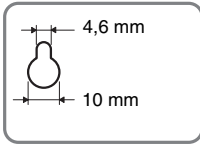
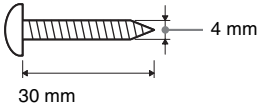
### 5 Drücken Sie AMP MENU.

Das Menü AMP wird ausgeblendet.



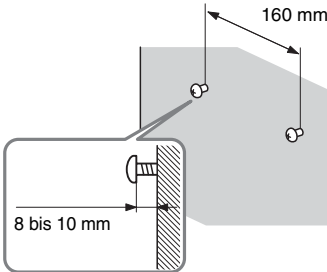
# Montage der Lautsprecher an der Wand

- 1** Beschaffen Sie Schrauben (nicht mitgeliefert), die sich für die zum Aufhängen vorgesehene Bohrung der Rückseite der Lautsprecher eignen. Orientieren Sie sich an den folgenden Abbildungen.

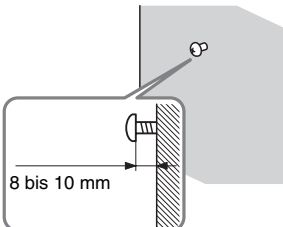


Bohrung an der Rückseite des Lautsprechers

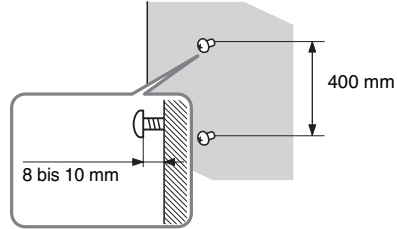
- 2** Drehen Sie die Schrauben in die Wand.  
Für den mittleren Lautsprecher



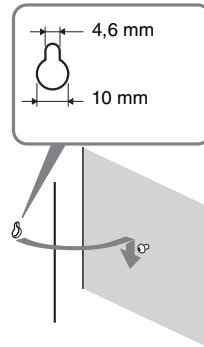
Für die anderen Lautsprecher (DAV-DZ110/DZ111)



Für die anderen Lautsprecher (DAV-DZ410)



- 3** Hängen Sie die Lautsprecher an den Schrauben auf.



## Hinweis

- Verwenden Sie Schrauben, die für das Material der Wand und die Wandstärke geeignet sind. Aus Gipskartonplatten bestehende Wände sind nicht sehr stabil. Drehen Sie die Schrauben in einen Holzträger o. dgl. Montieren Sie die Lautsprecher an einer senkrechten und ebenen Wand, die ausreichend verstärkt ist.
- Wenden Sie sich für Fragen bezüglich des Wandmaterials oder geeigneter Schrauben an einen Fachmann.
- Sony kann nicht für Unfälle oder Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unvorschriftsmäßige Montage, unzureichende Wandstärke, schlechte Schraubenverankerung, Naturkatastrophen u. dgl. entstehen.

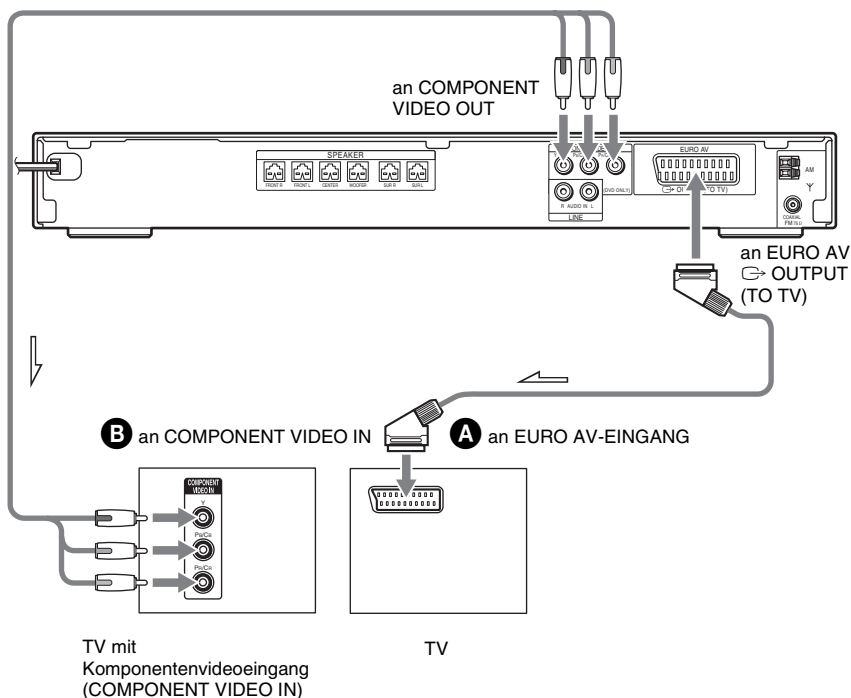
# Anschließen an ein Fernsehgerät (Erweitert)

Wählen Sie eine Anschlussart, die zu den Buchsen am Fernsehgerät passt.

## Anschließen der Videokabel


Über dieses Kabel werden die Bildinhalte auf einer DVD zum Fernsehgerät übertragen und dort angezeigt.

Sehen Sie nach, welche Buchsen an Ihrem Fernsehgerät vorhanden sind, und wählen Sie dementsprechend die Anschlussmethode **A** oder **B**. Die Bildqualität verbessert sich von **A** (Standardverbindung) bis **B** (Komponentensignal).



## **A** Anschließen an ein Fernsehgerät über das SCART (EURO AV)-Kabel (nicht mitgeliefert)



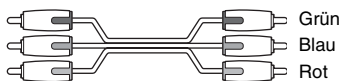
Schließen Sie das SCART (EURO AV)-Kabel unbedingt an die Buchse EURO AV  OUTPUT (TO TV) an der Anlage an.

Wenn Sie die Anlage über ein SCART (EURO AV)-Kabel an das Fernsehgerät anschließen, prüfen Sie, ob das Fernsehgerät S-Video- oder RGB-Signale unterstützt. Wenn das Fernsehgerät

S-Video-Signale unterstützt, schalten Sie den Eingangsmodus des Fernsehgeräts auf RGB-Signale um. Schlagen Sie dazu bitte in der Bedienungsanleitung zum anzuschließenden Fernsehgerät nach.

### **B Anschließen an ein Fernsehgerät mit Komponentenvideoeingang (COMPONENT VIDEO IN)**

Nehmen Sie die Verbindung mithilfe eines Komponentenvideokabels (nicht mitgeliefert) vor. Sie können die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) nur dann verwenden, wenn das Fernsehgerät mit Farbkomponentensignal-Eingängen (COMPONENT VIDEO IN, Y, Pb/Cb, Pr/Cr) ausgestattet ist. Wenn das Fernsehgerät das progressive Signalformat unterstützt, müssen Sie diese Art der Verbindung vornehmen und den Ausgangskanal der Anlage auf das progressive Format einstellen (Seite 27).

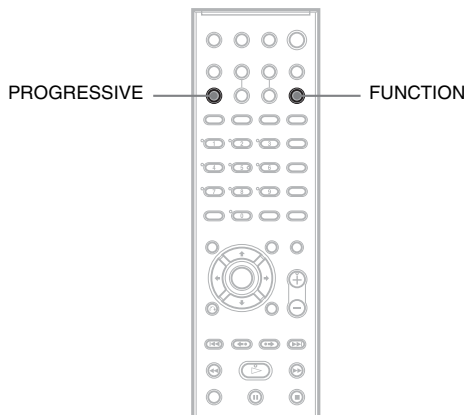


### **Beim Anschließen an ein Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm**

Je nach CD/DVD passt das Bild unter Umständen nicht auf Ihren Fernsehschirm. Wie Sie das Bildseitenverhältnis ändern, ist auf Seite 78 beschrieben.

## **Unterstützt Ihr Fernsehgerät progressive Signale?**

Das progressive Verfahren ermöglicht es, das Flimmern der Bilder am Fernsehgerät zu reduzieren und eine bessere Bildschärfe zu erzielen. Dieses Verfahren können Sie nur nutzen, wenn Sie ein Fernsehgerät anschließen, das progressive Signale unterstützt.

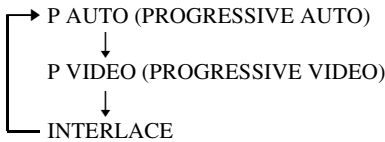


„PROGRE“ leuchtet im Display an der Vorderseite auf, wenn das System progressive Signale ausgibt.

**1 Drücken Sie mehrmals FUNCTION und wählen Sie „DVD“.**

**2 Drücken Sie PROGRESSIVE.**

Mit jedem Tastendruck auf PROGRESSIVE wechselt die Anzeige folgendermaßen:



### ■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale unterstützt und
- das Fernsehgerät mit den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist.

Im Normalfall wird diese Einstellung gewählt, wenn die obigen Voraussetzungen erfüllt sind. Der Softwaretyp wird dabei automatisch erkannt und das geeignete Konvertierungsverfahren gewählt. Beachten Sie, dass das Bild undeutlich oder kein Bild angezeigt wird, wenn Sie diese Einstellung wählen und eine der obigen Voraussetzung nicht erfüllt ist.

### ■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale unterstützt und
- das Fernsehgerät mit den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist und wenn
- Sie das Konvertierungsverfahren PROGRESSIVE VIDEO für videobasierte Software fest vorgeben möchten.

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bild mit PROGRESSIVE AUTO undeutlich wiedergegeben wird.

Beachten Sie, dass das Bild undeutlich oder kein Bild angezeigt wird, wenn Sie diese Einstellung wählen und eine der obigen Voraussetzung nicht erfüllt ist.

### ■ INTERLACE

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale nicht unterstützt oder
- das Fernsehgerät mit anderen Buchsen als COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist (EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV)).

## Hinweise zu DVD-Softwaretypen und Konvertierungsverfahren

Aufnahmen auf DVD (DVD-Software) lassen sich in 2 Kategorien einteilen: filmbasierte Software und videobasierte Software.

Videobasierte Software stammt vom Fernsehen, wie zum Beispiel Fernsehspiele oder Sitcoms. Dabei werden 30 Vollbilder/60 Halbbilder pro Sekunde angezeigt. Filmbasierte Software entspricht Kinofilmen und die Bilder werden mit 24 Vollbildern pro Sekunde angezeigt. Manche DVDs enthalten video- und filmbasierte Aufnahmen.

Damit diese Bilder auf dem Bildschirm natürlich wirken, wenn sie im progressiven Format ausgegeben werden, müssen die progressiven Signale dem Format der abgespielten DVD-Software entsprechend konvertiert werden.

#### Hinweis

- Wenn Sie videobasierte Software im progressiven Signalformat abspielen, können Bereiche gewisser Bilder wegen des bei Ausgabe über die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT erforderlichen Konvertierungsprozesses unnatürlich wirken. Auch die Einstellungen „PROGRESSIVE AUTO“ oder „PROGRESSIVE VIDEO“ wirken sich nicht auf die über die Buchse EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) ausgegebenen Bildsignale aus, da sie im Interlace-Format vorliegen.

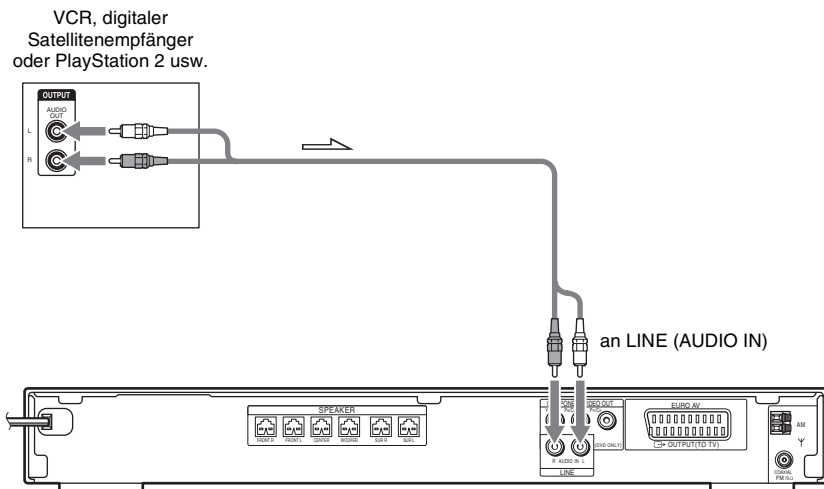
- Wenn Sie bei den [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] die Option [LINE] auf [RGB] einstellen (Seite 79), schaltet das System auf „INTERLACE“. Dies erfolgt auch dann, wenn Sie „PROGRESSIVE AUTO“ oder „PROGRESSIVE VIDEO“ wählen.
- Wenn Sie bei den [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] die Option [LINE] auf [RGB] einstellen (Seite 79), gibt das System keine Komponentenvideosignale aus.

## Anschließen anderer Geräte

Wenn Sie ein anderes Gerät über dessen Audioausgang (Buchsen AUDIO OUT) an diese Anlage anschließen, können Sie den Ton über die Lautsprecher dieser Anlage wiedergeben lassen. Wenn Sie eine Videoverbindung zu anderen Geräten herstellen möchten, schließen Sie diese direkt an das Fernsehgerät an.

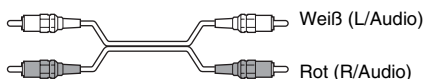
### Anschließen eines anderen Geräts

Der Ton des anderen Geräts wird über die Lautsprecher dieser Anlage wiedergegeben.



### Anschließen der Buchsen AUDIO OUT eines anderen Geräts an die Buchsen LINE (AUDIO IN) dieser Anlage

Verbinden Sie den Videorecorder bzw. ein anderes Gerät über ein Audiokabel (nicht mitgeliefert) mit den Buchsen LINE (AUDIO IN). Achten Sie beim Anschließen der Kabel darauf, die farbcodierten Stecker mit den richtigen Buchsen an den Geräten zu verbinden.



### Wiedergabe des Tons eines tragbaren Audiogeräts über diese Anlage

Verbinden Sie die Audioausgangsbuchse des tragbaren Audiogeräts über ein Audiokabel mit Stereo-Ministecker (nicht mitgeliefert) mit der Buchse AUDIO IN an der Vorderseite der Anlage.



**Tipp**

- Wenn Sie sich mit einem tragbaren Audiogerät Aufnahmen im MP3-Format anhören, können Sie den Klang optimieren.  
Drücken Sie FUNCTION, um „AUDIO“ auszuwählen. Schließen Sie das tragbare Audiogerät an. Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis „A.F.D. STD“ auf dem Display an der Vorderseite erscheint.  
Zum Abbrechen wählen Sie eine andere Option als „A.F.D. STD“.

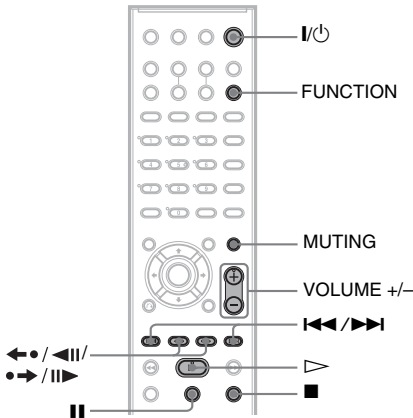
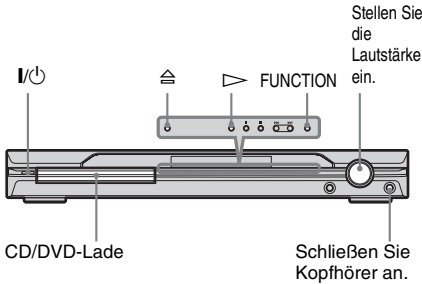
**Hinweis**

- Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen. So vermeiden Sie Störgeräusche.

## Grundlegende Bedienung

# Wiedergeben von CDs/ DVDs

DVD-V   DVD-VR   VIDEO CD   C D   DATA-CD  
DATA DVD



Je nach DVD VIDEO oder VIDEO-CD sind bestimmte Funktionen unter Umständen anders oder eingeschränkt.

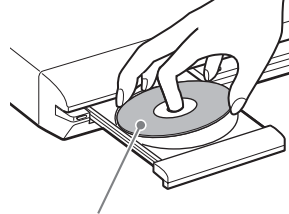
Schlagen Sie bitte in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

- 1** Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- 2** Stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Fernsehgerät diese Anlage ein.
- 3** Drücken Sie I/O.  
Die Anlage schaltet sich ein.

Wenn an der Anlage nicht „DVD“ eingestellt ist, wählen Sie mit der Taste FUNCTION die Funktion „DVD“ aus.

- 4** Drücken Sie .
- 5** Legen Sie eine CD/DVD ein.

Legen Sie eine CD/DVD in die Lade ein und drücken Sie .



Wenn Sie eine 8-cm-CD/DVD wiedergeben, legen Sie sie in die innere Vertiefung der Lade. Achten Sie darauf, dass die CD/DVD nicht schräg auf dem inneren Rand der Lade aufliegt.

### Hinweis

- Schließen Sie die CD/DVD-Lade nicht gewaltsam mit dem Finger, da dies eine Funktionsstörung verursachen kann.
- Legen Sie nur eine CD/DVD in die Lade.

- 6** Drücken Sie .

Die normale Wiedergabe beginnt.  
Stellen Sie die Lautstärke der Anlage ein.

### Hinweis

- Je nach Anlagestatus wird der Lautstärkepegel eventuell nicht auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.

## So sparen Sie im Bereitschaftsmodus Strom

Drücken Sie I/O, während sich die Anlage einschaltet. Zum Beenden des Bereitschaftsmodus drücken Sie einmal I/O.

## Weitere Funktionen

Funktion	Drücken Sie
Stoppen	
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)	
Fortsetzen der Wiedergabe nach einer Pause	oder



Funktion	Drücken Sie
Wechseln zum nächsten Kapitel, Stück oder zur nächsten Szene	▶▶ (außer bei JPEG)
Wechseln zum vorigen Kapitel, Stück oder zur vorigen Szene	◀◀ (außer bei JPEG)
Stummschalten des Tons	MUTING. Wenn der Ton wieder zu hören sein soll, drücken Sie die Taste erneut oder erhöhen Sie mit VOLUME + die Lautstärke.
Stoppen der Wiedergabe und Herausnehmen der CD/DVD	⏏
Wiedergabewiederholung der vorigen Szene*	◀◀ / ◀ (Szenenwiederholung) während der Wiedergabe
Kurzes Überspringen der aktuellen Szene*	▶▶ / ▶ (Szenensprung) während der Wiedergabe

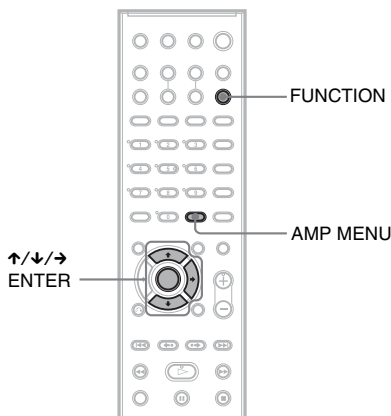
\* Nur DVD VIDEOS/DVD-RWs/DVD-Rs. Die Taste funktioniert bei allen Softwaretypen außer DivX-Videodateien (nur DAV-DZ110/DZ410).

\*\* Nur DVD VIDEOS/DVD-RWs/DVD-Rs/DVD+RWs/DVD+Rs. Die Taste funktioniert bei allen Softwaretypen außer DivX-Videodateien (nur DAV-DZ110/DZ410).

**Hinweis**

- Bei gewissen Szenen funktioniert die Szenenwiederholungs- bzw. Szenensprungfunktion unter Umständen nicht.

## Wiedergeben des Tons vom Radios oder anderen Geräten



## Auswählen des angeschlossenen Geräts

Sie können einen Videorecorder oder ein anderes Gerät an die Buchsen LINE an der Rückseite anschließen. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Gerät nach, wenn Sie weitere Informationen zum Bedienen des Geräts benötigen.

**Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „LINE“ auf dem Display an der Vorderseite erscheint.**

Mit jedem Tastendruck auf FUNCTION wechselt die Anlage den Modus in folgender Reihenfolge:

DVD → TUNER FM → TUNER AM →  
LINE → TV → AUDIO → ...

## Ändern des Eingangspiegels des Tons angeschlossener Geräte

Bei der Wiedergabe können Verzerrungen auftreten, wenn Sie ein Gerät an die LINE-Buchsen an der Rückseite der Anlage oder an die AUDIO IN-Buchse vorne an der Anlage angeschlossen haben. Hierbei handelt es sich um keine Fehlfunktion; dies hängt vom angeschlossenen Gerät ab.

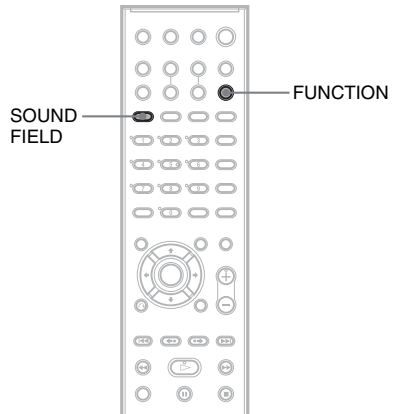
Um diesen Effekt zu vermeiden, können Sie den Eingangspiegel des Tons der anderen Geräte ändern.

- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „LINE“ bzw. „AUDIO“ auf dem Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Drücken Sie AMP MENU.**
- 3 Drücken Sie  $\uparrow/\downarrow$  wiederholt, bis „ATTENUATE“ im Display an der Vorderseite der Anlage erscheint, und drücken Sie dann ENTER oder  $\rightarrow$ .**
- 4 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  eine Einstellung aus.**
  - ATTON: dämpft den Eingangspiegel. Der Ausgangspiegel wird geändert.
  - ATT OFF: normaler Eingangspiegel.
- 5 Drücken Sie ENTER.**  
Die Einstellung wird wiedergegeben.
- 6 Drücken Sie AMP MENU.**  
Das Menü AMP wird ausgeblendet.

## Wiedergeben des Fernseh- oder Videorecordertons über alle Lautsprecher

Sie können das Tonsignal des Fernsehers oder Videorecorders über alle Lautsprecher dieser Anlage wiedergeben.

Näheres finden Sie unter „Anschließen an ein Fernsehgerät (Erweitert)“ (Seite 26) und „Anschließen anderer Geräte“ (Seite 30).



- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „TV“ bzw. „LINE“ auf dem Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis das gewünschte Klangfeld im Display an der Vorderseite angezeigt wird.**

Wenn Sie den Ton des Fernsehgeräts oder den Stereoton einer 2-kanaligen Tonquelle über die sechs Lautsprecher wiedergeben möchten, wählen Sie das Klangfeld „PRO LOGIC“, „PLII MOVIE“ oder „PLII MUSIC“.

Näheres zum Klangfeld finden Sie auf Seite 36.

# Auswählen des Film- oder Musikmodus

DVD-V

DVD-VR

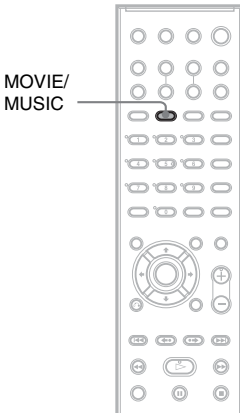
VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Sie können für Filme oder Musik einen geeigneten Klangmodus auswählen.



## Drücken Sie während der Wiedergabe **MOVIE/MUSIC**.

Drücken Sie **MOVIE/MUSIC** so oft, bis der gewünschte Modus im Display an der Vorderseite erscheint. Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- AUTO: wählt automatisch den Modus, um je nach CD/DVD den passenden Klangeffekt zu erzeugen.
- **MOVIE**: liefert den Klang für Filme.
- **MUSIC**: liefert den Klang für Musik.

### Tipps

- Wenn der Film- oder Musikmodus gewählt ist, wird „MOVIE“ oder „MUSIC“ im Display an der Vorderseite angezeigt.

### Hinweis

- Sie können diese Einstellungen nicht bei angeschlossenen Kopfhörern vornehmen.

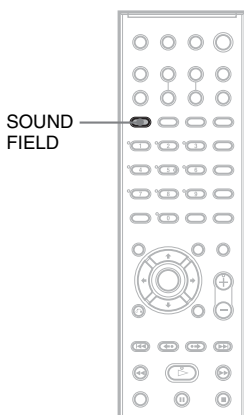
## Klangeinstellungen

# Wiedergeben von Raumklang mithilfe von Klangfeldern

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

Sie können Raumklang erzielen, indem Sie einfach eines der in der Anlage vorprogrammierten Klangfelder auswählen. Damit können Sie zu Hause einen ebenso hervorragenden und kraftvollen Klang wie im Kino erzielen.



### Drücken Sie SOUND FIELD.

Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis das gewünschte Klangfeld im Display an der Vorderseite angezeigt wird.

### Alle Klangfelder

Klangfeld	Display
AUTO FORMAT DIRECT STANDARD	A.F.D. STD
AUTO FORMAT DIRECT MULTI	A.F.D. MULTI
Dolby Pro Logic	PRO LOGIC
Dolby Pro Logic II MOVIE	PLII MOVIE
Dolby Pro Logic II MUSIC	PLII MUSIC

Klangfeld	Display
2 CHANNEL STEREO	2CH STEREO
HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO	HP 2CH
HEADPHONE VIRTUAL	HP VIRTUAL

## Automatisches Wiedergeben des Originaltons

### ■ AUTO FORMAT DIRECT STANDARD

Bei der automatischen Decodierung wird der eingespeiste Audiosignaltyp (Dolby Digital, DTS oder Standard-2-Kanal-Stereo) automatisch erkannt und es wird gegebenenfalls die nötige Decodierung durchgeführt. In diesem Modus wird der Klang ohne irgendwelche Effekte (z. B. Nachhalleffekt) so wiedergegeben, wie er aufgenommen/codiert wurde.

Wenn jedoch keine Signale niedriger Frequenz (Dolby Digital LFE usw.) vorhanden sind, wird ein Signal niedriger Frequenz erzeugt und an den Tiefsttonlautsprecher ausgegeben.

## Ausgabe des Tons über mehrere Lautsprecher

### ■ AUTO FORMAT DIRECT MULTI

Bei diesem Modus erfolgt die Tonwiedergabe aller CD-/DVD-Typen über mehrere Lautsprecher.

## Wiedergeben von Tonquellen im 2-Kanal-Format wie CDs über 5.1 Kanäle

### ■ Dolby Pro Logic

Mit Dolby Pro Logic wird Ton im 2-Kanal-Format auf fünf Ausgabekanäle verteilt. Bei diesem Modus wird eine Pro Logic-Decodierung des Eingangssignals durchgeführt und das Ausgangssignal wird an die vorderen, den mittleren und die Raumklanglautsprecher ausgegeben. Dabei wird der Raumklangkanal monaural.

### ■ Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC

Mit Dolby Pro Logic II wird Ton im Zweikanalformat in voller Bandbreite auf 2 Ausgabekanäle verteilt. Dies erfolgt mithilfe

eines hochentwickelten Surround-Decoders mit einer Matrix von hoher Klarheit, der die Raumklangeigenschaften der ursprünglichen Aufnahme reproduziert, ohne sie durch neue Klänge oder Klangspektren zu verfälschen.

**Hinweis**

- Wenn das Eingangssignal von einer mehrkanaligen Tonquelle geliefert wird, werden Dolby Pro Logic und Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC beendet und der Ton wird direkt ausgegeben.
- Wenn zweisprachiger Ton eingespeist wird, zeigen Dolby Pro Logic und Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC keine Wirkung.

---

## Wiedergabe nur über vordere Lautsprecher und Tiefsttonlautsprecher

### ■ 2 CHANNEL STEREO

In diesem Modus wird der Ton über den vorderen linken und rechten Lautsprecher und den Tiefsttonlautsprecher wiedergegeben. Bei herkömmlichen 2-Kanal-Tonquellen (stereo) erfolgt keine Klangfeldverarbeitung.

Raumklangformate mit mehr Kanälen werden auf zwei Kanäle heruntergemischt.

In diesem Modus können Sie jede Tonquelle über einen rechten und einen linken Lautsprecher vorn und einen Tiefsttonlautsprecher wiedergeben lassen.

---

## Wiedergeben von Raumklang über Kopfhörer

### ■ HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO

In diesem Modus wird der Ton über den linken und rechten Kanal des Kopfhörers wiedergegeben. Bei herkömmlichen 2-Kanal-Tonquellen (stereo) erfolgt keine Klangfeldverarbeitung. Raumklangformate mit mehr Kanälen werden auf zwei Kanäle heruntergemischt.

### ■ HEADPHONE VIRTUAL

In diesem Modus wird der Ton als Raumklang über den linken und rechten Kanal des Kopfhörers ausgegeben. Dieser Modus arbeitet nur bei Wiedergabe von Mehrkanalquellen.

## So schalten Sie die Raumklangeffekte aus

Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis „A.F.D. STD“ oder „2CH STEREO“ auf dem Display an der Vorderseite erscheint.

## Verschiedene Funktionen für die Wiedergabe von CDs/DVDs

### Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD

(Scannen, Wiedergabe in Zeitlupe, Standbild)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

Sie können eine bestimmte Stelle auf einer CD/DVD suchen, indem Sie dabei das Bild schnell oder in Zeitlupe wiedergeben.

#### Hinweis

• Bei manchen DVDs/DivX-Videos\*/VIDEO-CDs sind nicht alle der beschriebenen Funktionen möglich.

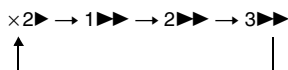
\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

### Schnelles Suchen nach einer Stelle durch Weiterschalten oder Zurückschalten (Scannen)

(außer bei JPEG)

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD  $\blacktriangleleft/\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright/\blacktriangleright\blacktriangleright$ . Wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben, drücken Sie  $\blacktriangleright$ , um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten. Mit jedem Tastendruck auf  $\blacktriangleleft/\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright/\blacktriangleright\blacktriangleright$  während des Scannens wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie im Folgenden dargestellt. Bei einigen CDs/DVDs können sich die tatsächlichen Geschwindigkeiten unterscheiden.

Wiedergaberichtung

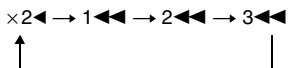


3  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  (nur DVD VIDEO/DVD-VR-Modus/DivX-Video\*/VIDEO-CD)

x2  $\blacktriangleright$  (nur DVD VIDEO/CD)

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

Entgegen der Wiedergaberichtung



3  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  (nur DVD VIDEO/DVD-VR-Modus/DivX-Video\*/VIDEO-CD)

x2  $\blacktriangleleft$  (nur DVD VIDEO)

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

Bei jedem Drücken erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit.

### Wiedergabe Bild für Bild (Wiedergabe in Zeitlupe)

(Nur DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, DivX-Video\*, VIDEO-CD)

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

Drücken Sie  $\blacktriangleleft/\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright/\blacktriangleright\blacktriangleright$ , wenn sich die Anlage im Pausemodus befindet. Um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten, drücken Sie  $\blacktriangleright$ . Mit jedem Tastendruck auf  $\blacktriangleleft/\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright/\blacktriangleright\blacktriangleright$  während der Wiedergabe in Zeitlupe wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Es sind zwei Geschwindigkeiten möglich. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie folgt:

Wiedergaberichtung

2  $\blacktriangleright \leftrightarrow$  1  $\blacktriangleright$

Entgegen der Wiedergaberichtung (nur DVD VIDEO)

2  $\blacktriangleleft \leftrightarrow$  1  $\blacktriangleleft$

## Wiedergabe eines Einzelbilds (Standbildwiedergabe) (außer bei CD, MP3 und JPEG)

Drücken Sie **•→/||▶**, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet, um zum nächsten Einzelbild weiterzuschalten. Mit **←•/◀||** können Sie zum vorangehenden Einzelbild zurückschalten (nur DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW). Um wieder auf normale Wiedergabe zu schalten, drücken Sie **▷**.

### Hinweis



- Die Suche nach einem Einzelbild ist auf einer DVD-R/DVD-RW im VR-Modus nicht möglich.
- Bei DATA-CDs/DATA-DVDs arbeitet diese Funktion nur mit DivX-Videodateien. (Nur DAV-DZ110/DZ410)

## Suchen nach Titel/ Kapitel/Stück/Szene usw.

**DVD-V** **DVD-VR** **VIDEO CD** **CD** **DATA-CD**

**DATA DVD**


Sie können auf einer DVD nach Titel oder Kapitel und auf einer VIDEO-CD, CD, DATA-CD oder DATA-DVD nach Stück, Index oder Szene suchen. Titel und Stücke auf einer DVD bzw. CD haben eindeutige Nummern. Sie können sie also durch Eingabe der jeweiligen Nummer auswählen. Oder Sie können anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.

- 1 Drücken Sie  DISPLAY. (Bei der Wiedergabe einer DATA-CD/DATA-DVD mit JPEG-Bilddateien drücken Sie  DISPLAY zweimal.)**

Das Steuer Menü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit **↑/↓** die Suchmethode aus.**

Die im Display angezeigten Optionen hängen von der CD/DVD ab.

 [TITEL], [STÜCK], [SZENE]

 [KAPITEL], [INDEX]

 [ZEIT/TEXT]

Wählen Sie [ZEIT/TEXT] aus, um durch Eingabe des Zeitcodes nach einem Anfangspunkt zu suchen.

 [STÜCK]

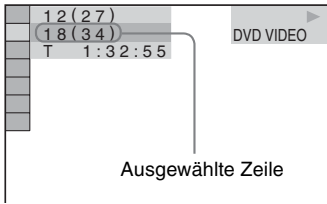
 [ALBUM]

 [DATEI]

Beispiel: Wenn Sie  [KAPITEL] wählen

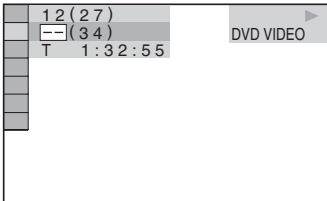
[\*\* (\*\*)] wird hervorgehoben (\*\* steht für eine Zahl).

Die Zahl in Klammern gibt die Gesamtzahl an Titeln, Kapiteln, Stücken, Indexnummern, Szenen, Alben oder Dateien an.



### 3 Drücken Sie ENTER.

[\*\* (\*\*)] wechselt zu [-- (\*\*)].



### 4 Wählen Sie mit ↑/↓ oder den Zahlentasten die zu suchende Titel-, Kapitel-, Stück-, Index- oder Szenennummer usw. aus.

#### Wenn Sie einen Fehler gemacht haben

Löschen Sie die Nummer mit CLEAR und wählen Sie eine andere Nummer aus.

### 5 Drücken Sie ENTER.

Die Anlage startet die Wiedergabe ab der ausgewählten Nummer.

### So können Sie eine Szene anhand des Zeitcodes suchen (nur DVD VIDEO- und DVD-VR-Modus)

#### 1 Wählen Sie in Schritt 2 [ZEIT/TEXT].

[T \*\*:\*\*:\*\*] (Wiedergabedauer des aktuellen Titels) wird ausgewählt.

#### 2 Drücken Sie ENTER.

[T \*\*:\*\*:\*\*] wechselt zu [T --:--:--].

#### 3 Geben Sie den Zeitcode mit den Zahlentasten ein und drücken Sie anschließend ENTER.

Wenn Sie beispielsweise eine Szene suchen, die sich 2 Stunden, 10 Minuten und 20

Sekunden nach dem Anfang befindet, geben Sie einfach [2:10:20] ein.

#### Tipps

- Wenn das Steuer Menü ausgeblendet ist, können Sie mit den Zahlentasten und ENTER nach einem Kapitel (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), einem Stück (CD) bzw. einer Datei\* (DATA-CD/DATA-DVD (DivX-Video)) suchen.
- \* Nur DAV-DZ110/DZ410.

#### Hinweise

- Auf einer DVD+RW/DVD+R können Sie nicht anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.



# Heraussuchen einer Szene

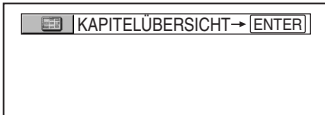
## (Bildnavigation)

DVD-V VIDEO CD

Sie können den Bildschirm in 9 Bildschirmfelder unterteilen, um eine bestimmte Szene im Handumdrehen zu finden.

### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe PICTURE NAVI.

Die folgende Anzeige erscheint.



### 2 Drücken Sie PICTURE NAVI wiederholt, um die gewünschte Option auszuwählen.

- [TITELÜBERSICHT] (nur DVD VIDEO)
- [KAPITELÜBERSICHT] (nur DVD VIDEO)
- [STÜCKÜBERSICHT] (nur VIDEO-CD/ Super VCD)

### 3 Drücken Sie ENTER.

Die erste Szene jedes Titels, Kapitels bzw. Stücks wird wie folgt dargestellt:

1	2	3
4	5	6
7	8	9

### 4 Wählen Sie mit ←/↑/↓/→ einen Titel, ein Kapitel oder ein Stück aus und drücken Sie ENTER.

Die Wiedergabe setzt mit der gewählten Szene ein.

## So schalten Sie während der Einstellung in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie ↶ RETURN oder ☐ DISPLAY.

#### Hinweis

- Je nach CD/DVD können manche Optionen u. U. nicht gewählt werden.

# Fortsetzen der Wiedergabe an der Stelle, an der die CD/DVD gestoppt wurde

## (Wiedergabefortsetzung)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Wenn Sie die Wiedergabe der CD/DVD stoppen, speichert die Anlage die Stelle, an der Sie die Wiedergabe mit ■ gestoppt haben, und „RESUME“ erscheint im Display an der Vorderseite. Solange Sie die CD/DVD nicht herausnehmen, funktioniert die Wiedergabefortsetzung, auch wenn die Anlage mit I/⏻ in den Bereitschaftsmodus geschaltet wird.

### 1 Stoppen Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD mit der Taste ■ die Wiedergabe.

„RESUME“ erscheint im Display an der Vorderseite.

Falls „RESUME“ nicht erscheint, steht die Wiedergabefortsetzung nicht zur Verfügung.

### 2 Drücken Sie ▷.

Die Anlage startet die Wiedergabe an der Stelle, an der Sie sie in Schritt 1 unterbrochen haben.

#### Hinweis

- Je nachdem, an welcher Stelle Sie die CD/DVD anhalten, kann das System die Wiedergabe unter Umständen nicht genau an dieser Stelle wieder aufnehmen.
- Wenn [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] in den [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [AUS] gesetzt ist (Seite 81), wird die für Wiedergabefortsetzung gespeicherte Stelle beim Drücken von FUNCTION zur Auswahl einer anderen Funktion gelöscht.
- Die gespeicherte Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, wird gelöscht, wenn:
  - Sie die CD/DVD auswerfen.
  - die Anlage in den Bereitschaftsmodus wechselt (nur DATA-CDs/DATA-DVDs).

- Sie die Einstellungen im Setup-Menü ändern oder zurücksetzen.
- Sie mit FUNCTION eine andere Funktion wählen.
- Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Bei DVD-Rs/DVD-RWs im VR-Modus, CDs, DATA-CDs und DATA-DVDs speichert die Anlage die Stelle für die Wiedergabefortsetzung der aktuellen CD/DVD.
- Bei Programm- und Zufallswiedergabe arbeitet die Wiedergabefortsetzung nicht.
- Es ist möglich, dass die Funktion bei gewissen CDs/DVDs nicht richtig funktioniert.

#### Tipps

- Wenn die Wiedergabe am Anfang der CD/DVD beginnen soll, drücken Sie zweimal ■ und drücken dann ▷.

## Wiedergabefortsetzung bei zuvor wiedergegebenen CDs/DVDs (Wiedergabefortsetzung für mehrere Discs) (nur DVD VIDEO, VIDEO-CD)

Die Anlage kann für bis zu 40 CDs/DVDs die Stelle speichern, an der die Wiedergabe unterbrochen wird. Der nächste Wiedergabestart erfolgt dann wieder an dieser Stelle. Beim Speichern einer 41. Stelle für Wiedergabefortsetzung wird die der ersten CD/DVD gelöscht.

Zum Aktivieren dieser Funktion setzen Sie [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] in den [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [EIN]. Näheres finden Sie unter „[WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] (nur DVD VIDEO/VIDEO-CD)“ (Seite 81).

#### Tipps

- Wenn die Wiedergabe am Anfang der CD/DVD beginnen soll, drücken Sie zweimal ■ und drücken dann ▷.

# Erstellen eines eigenen Programms

## (Programmwiedergabe)

VIDEO CD  

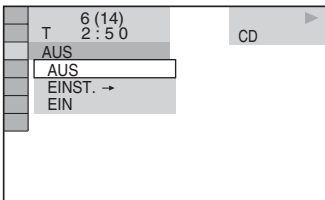
Sie können den Inhalt einer CD in beliebiger Reihenfolge wiedergeben lassen, indem Sie die Stücke darauf in der gewünschten Reihenfolge zu einem Programm zusammenstellen. Das Programm kann bis zu 99 Stücke lang sein.

### 1 Drücken Sie DISPLAY.

Das Steuer Menü erscheint.

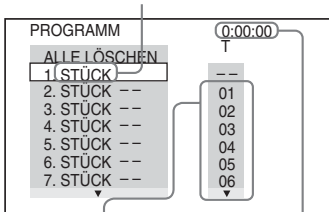
### 2 Wählen Sie mit die Option [PROGRAMM] aus und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [PROGRAMM] werden angezeigt.



### 3 Wählen Sie mit die Option [EINST. ->] aus und drücken Sie ENTER.

[STÜCK] wird angezeigt, wenn Sie eine VIDEO-CD oder CD abspielen.

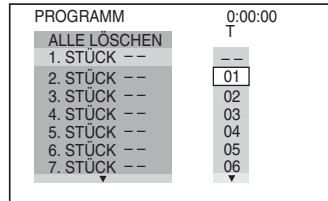


Auf der CD aufgezeichnete Stücke

Gesamtspieldauer der programmierten Stücke


### 4 Drücken Sie .

Der Cursor bewegt sich zu einem Stück unter [T] (in diesem Fall [01]).

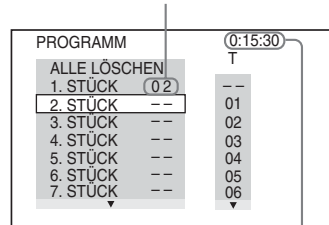


### 5 Wählen Sie das Stück aus, das Sie programmieren möchten.

Wählen Sie zum Beispiel Stück [02] aus.

Wählen Sie mit  [02] unter [T] aus und drücken Sie dann ENTER.

Gewähltes Stück




Gesamtspieldauer der programmierten Stücke

### 6 Zum Programmieren weiterer Stücke wiederholen Sie Schritt 4 bis 5.

Die programmierten Stücke werden in der angegebenen Reihenfolge angezeigt.

### 7 Starten Sie mit die Programmwiedergabe.

Die Programmwiedergabe beginnt.

Wenn das Programm zu Ende ist, können Sie die Wiedergabe desselben Programms mit  erneut starten.

## So schalten Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie CLEAR oder wählen Sie in Schritt 3 [AUS]. Soll dasselbe Programm später noch einmal gespielt werden, wählen Sie in Schritt 3 [EIN] und drücken dann ENTER.

## So blenden Sie das Steuer Menü aus

Drücken Sie  DISPLAY so oft, bis das Steuer Menü ausgeblendet wird.

## Ändern oder Löschen der Stücke eines Programms

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Erstellen eines eigenen Programms“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie die Programmnummer des Stücks, das geändert oder gelöscht werden soll, mit  $\uparrow/\downarrow$  aus. Falls Sie das Stück aus dem Programm löschen möchten, drücken Sie CLEAR.
- 3 Zum Programmieren eines neuen Stücks gehen Sie wie in Schritt 5 erläutert vor. Zum Löschen eines Programms wählen Sie [-] unter [T] und drücken dann ENTER.

## So löschen Sie alle Stücke des Programms

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Erstellen eines eigenen Programms“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie mit  $\uparrow$  die Option [ALLE LÖSCHEN].
- 3 Drücken Sie ENTER.

## Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

### (Zufallswiedergabe)

**VIDEO CD** **C D** **DATA-CD** **DATA DVD**


Sie können die Anlage Stücke in „zufälliger Reihenfolge“ wiedergeben lassen. Die Reihenfolge der Stücke ändert sich bei jedem „Zufallswiedergabelauf“.

#### Hinweis

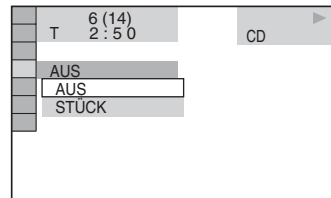
- Bei der MP3-Wiedergabe kann dasselbe Stück mehrfach wiedergegeben werden.

- 1 **Drücken Sie während der Wiedergabe**  **DISPLAY.**

Das Steuer Menü erscheint.

- 2 **Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option**  **[ZUFALL] aus und drücken Sie ENTER.**

Die Optionen für [ZUFALL] werden angezeigt.



- 3 **Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die gewünschte Option aus.**

#### ■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD oder CD

- [STÜCK]: Wiedergabe der Stücke einer CD in zufälliger Reihenfolge.

#### ■ Bei aktivierter Programmwiedergabe

- [EIN]: Die programmierten Stücke werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

#### ■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (außer DivX\*-Video) oder DATA-DVD (außer DivX\*-Video)

- [EIN]: Gibt MP3-Audiostücke im Album auf der aktuellen CD/DVD in zufälliger Reihenfolge wieder. Wenn kein Album ausgewählt ist, wird das erste Album in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

**Hinweis**

- Ein bereits wiedergegebenes Stück wird bei der zufälligen Reihenfolge ebenfalls ausgewählt.

## 4 Drücken Sie ENTER.

Die Zufallswiedergabe beginnt.

## So schalten Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie CLEAR oder wählen Sie in Schritt 3 [AUS].

## So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie  DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

**Hinweis**

- Diese Funktion steht bei VIDEO-CDs und Super VCDs mit PBC-Wiedergabe nicht zur Verfügung.

# Wiederholte Wiedergabe

## (Wiedergabewiederholung)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD


C D

DATA-CD



DATA DVD

Sie können alle Titel, Stücke bzw. Alben auf einer CD/DVD oder einzelne Titel, Kapitel, Stücke bzw. Alben wiederholt wiedergeben lassen.

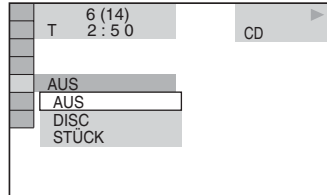
Diese Funktion kann auch mit der Zufalls- oder Programmwiedergabe kombiniert werden.


**1 Drücken Sie während der Wiedergabe  DISPLAY.**

Das Steuermenü erscheint.

**2 Wählen Sie mit  die Option  [WIEDERHOLEN] aus und drücken Sie ENTER.**

Die Optionen für [WIEDERHOLEN] werden angezeigt.



**3 Wählen Sie mit  das zu wiederholende Element aus.**

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

### ■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-RW

- [AUS]: Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- [DISC]: Alle Titel auf der Disc werden wiederholt wiedergegeben.
- [TITEL]: Der aktuelle Titel einer Disc wird wiederholt wiedergegeben.
- [KAPITEL]: Das aktuelle Kapitel wird wiederholt wiedergegeben.

### ■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD oder CD

- [AUS]: Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.

Verschiedene Funktionen für die Wiedergabe von CDs/DVDs

Fortsetzung

- [DISC]: Alle Stücke auf der Disc werden wiederholt wiedergegeben.
- [STÜCK]: Das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.

#### ■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD oder DATA-DVD

- [AUS]: Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- [DISC]: Alle Alben auf der Disc werden wiederholt wiedergegeben.
- [ALBUM]: Das aktuelle Album wird wiederholt wiedergegeben.
- [STÜCK] (nur MP3-Audiostücke): Das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.
- [DATEI] (nur DivX-Videodateien): Die aktuelle Datei wird wiederholt wiedergegeben.\*

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

## 4 Drücken Sie ENTER.

Das Element ist ausgewählt.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten möchten, drücken Sie CLEAR oder wählen Sie in Schritt 3 [AUS].

## So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie  DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

#### Hinweis

- Diese Funktion steht bei VIDEO-CDs und Super VCDs mit PBC-Wiedergabe nicht zur Verfügung.
- Wenn Sie eine DATA-CD/DATA-DVD wiedergeben, die MP3-Audiostücke und JPEG-Bilddateien enthält, deren Wiedergabedauer nicht gleich ist, passt der Ton nicht zum Bild.
- Wenn [MODUS (MP3, JPEG)] auf [BILD (JPEG)] gesetzt ist (Seite 57), steht die Option [STÜCK] nicht zur Verfügung.

## Arbeiten mit dem Menü einer DVD

#### DVD-V

Eine Bild- oder Tonaufnahme auf einer DVD ist in viele Abschnitte unterteilt, die als „Titel“ bezeichnet werden. Wenn Sie eine DVD abspielen, die mehrere Titel enthält, können Sie über TOP MENU den gewünschten Titel auswählen.

Bei der Wiedergabe von DVDs, bei denen Sie Optionen wie die Sprache der Untertitel oder die Sprache der Tonspur auswählen können, wählen Sie diese Optionen über MENU aus.

### 1 Drücken Sie TOP MENU oder MENU.

Auf dem Fernsehschirm wird das DVD-Menü angezeigt.

Der Inhalt des Menüs variiert von DVD zu DVD.

### 2 Wählen Sie das wiederzugebende Element bzw. die Option, die eingestellt werden soll, mit $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ oder den Zahlentasten aus.

### 3 Drücken Sie ENTER.

# Wechseln der Tonspur

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

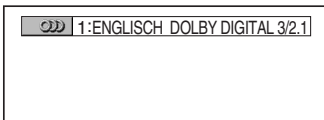
Wenn auf einer DVD VIDEO oder DATA-CD/DATA-DVD (DivX-Videodateien\*) mehrere Audioformate aufgezeichnet sind (PCM, Dolby Digital, MPEG-Audio oder DTS), können Sie während der Wiedergabe das Audioformat wechseln. Wenn der Ton einer DVD VIDEO in mehreren Sprachen aufgezeichnet ist, können Sie auch die Sprache wechseln.

Bei VIDEO-CDs, CDs oder DATA-CDs können Sie den Ton des rechten oder linken Kanals auswählen und diesen Kanal über beide Lautsprecher wiedergeben lassen.

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

## 1 Drücken Sie während der Wiedergabe AUDIO.

Die folgende Anzeige erscheint:



## 2 Drücken Sie mehrmals AUDIO und wählen Sie das gewünschte Audiosignal aus.

### ■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO

Bei den verschiedenen DVD VIDEOS ist die Auswahl an Sprachen unterschiedlich. Wenn 4 Ziffern angezeigt werden, geben diese den Sprachcode an. Schlagen Sie in der „Liste der Sprachcodes“ (Seite 97) nach, welcher Code für welche Sprache steht. Wenn dieselbe Sprache mehrmals angezeigt wird, sind auf der DVD VIDEO mehrere Audioformate aufgezeichnet.

### ■ Bei der Wiedergabe einer DVD-VR

Die Arten der auf der DVD aufgezeichneten Tonspuren werden angezeigt. Die Standardeinstellung ist unterstrichen. Beispiel:

- [1: HAUPTKANAL] (Hauptton)
- [1: NEBENKANAL] (Zweitton)

- [1: HAUPTKANAL+NEBENKANAL] (Haupt- und Zweitton)
- [2: HAUPTKANAL]
- [2: NEBENKANAL]
- [2: HAUPTKANAL+NEBENKANAL]

### Hinweis

- [2: HAUPTKANAL], [2: NEBENKANAL] bzw. [2: HAUPTKANAL+NEBENKANAL] erscheint nicht, wenn auf der DVD ein Audiostrom aufgezeichnet ist.

### ■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, CD, DATA-CD (MP3 Audio) oder DATA-DVD (MP3 Audio)

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [STEREO]: Standardton (stereo)
- [1/L]: Ton des linken Kanals (monaural)
- [2/R]: Ton des rechten Kanals (monaural)

### ■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video) (nur DAV-DZ110/DZ410)

Die Auswahl an DATA-CD- bzw. DATA-DVD-Audiosignalformaten ist je nach der aufgezeichneten DivX-Videodatei unterschiedlich. Das Format wird im Display angezeigt.

### ■ Bei der Wiedergabe einer Super VCD

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [1:STEREO]: Stereoton von Tonspur 1
- [1:1/L]: Ton des linken Kanals von Tonspur 1 (monaural)
- [1:2/R]: Ton des rechten Kanals von Tonspur 1 (monaural)
- [2:STEREO]: Stereoton von Tonspur 2
- [2:1/L]: Ton des linken Kanals von Tonspur 2 (monaural)
- [2:2/R]: Ton des rechten Kanals von Tonspur 2 (monaural)

### Hinweis

- Bei der Wiedergabe einer Super VCD ohne Information auf Tonspur 2 wird kein Ton erzeugt, wenn Sie [2:STEREO], [2:1/L] oder [2:2/R] auswählen.

## Anzeigen des Audiosignalformats

(Nur DVD, DivX-Video\*)

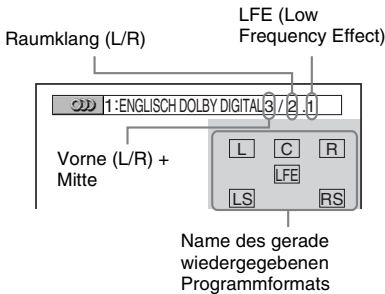
\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

Wenn Sie während der Wiedergabe mehrmals AUDIO drücken, wird das Format des aktuellen Audiosignals (PCM, Dolby Digital, DTS usw.) wie unten dargestellt angezeigt.

### ■ Bei der Wiedergabe einer DVD

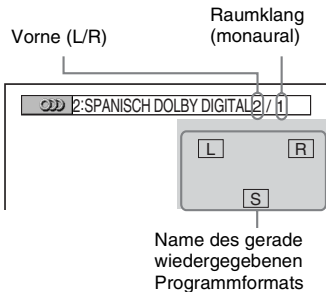
#### Beispiel:

Dolby-Digital-5.1-Kanal-Format



#### Beispiel:

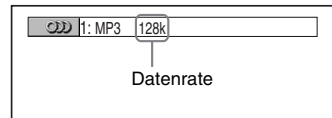
Dolby-Digital-3-Kanal-Format



■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video) (nur DAV-DZ110/DZ410)

#### Beispiel:

MP3-Audio



### Hinweis zu Audiosignalen

Audiosignale auf einer DVD enthalten die unten aufgeführten Tonelemente (Kanäle). Jeder Kanal wird über einen Lautsprecher ausgegeben.

- Vorne (L)
- Vorne (R)
- Mitte
- Raumklang (L)
- Raumklang (R)
- Raumklang (monaural): Bei diesem Signal kann es sich um verarbeitete Dolby Surround-Tonsignale oder die monauralen Raumklang-Audiosignale von Dolby Digital-Ton handeln.
- LFE-Signal (Low Frequency Effect)




## Auswählen von [ORIGINAL] oder [PLAY LIST] auf einer DVD-R/DVD-RW

### DVD-VR

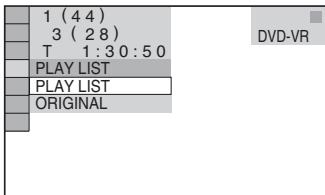
Manche DVD-Rs/DVD-RWs mit Aufnahmen im VR-Modus (Video Recording) weisen zwei unterschiedliche Titelarten für die Wiedergabe auf: ursprünglich aufgezeichnete Titel ([ORIGINAL]) und Titel, die bei Bearbeitung auf DVD-Recordern erstellt wurden ([PLAY LIST]). Sie können auswählen, welche Titelart bei der Wiedergabe verwendet wird.

- 1 Drücken Sie  **DISPLAY**, während sich die Anlage im Stopmodus befindet.

Das Steuer Menü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option  [ORIGINAL/PLAY LIST] aus und drücken Sie **ENTER**.

Die Optionen für [ORIGINAL/PLAY LIST] werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  eine Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [PLAY LIST]: Wiedergabe der Titel, die bei der Bearbeitung vom [ORIGINAL] erstellt wurden.
- [ORIGINAL]: Wiedergabe der ursprünglich aufgezeichneten Titel.

- 4 Drücken Sie **ENTER**.

## Anzeigen von Informationen zur CD/DVD

### DVD-V

### DVD-VR

### VIDEO CD

### CD

### DATA-CD

### DATA DVD

## Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer im Display an der Vorderseite

Sie können Informationen über die CD/DVD wie z. B. Restspieldauer und Gesamtzahl der Titel einer DVD bzw. Stücke einer VIDEO-CD, CD oder MP3-CD oder Dateinamen eines DivX-Videos\* auf das Display an der Gerätevorderseite rufen (Seite 99).

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

### Drücken Sie **DISPLAY**.

Jedes Mal, wenn Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD **DISPLAY** drücken, ändert sich das Display ① → ② → ... → ① → ...

Im Display erscheint nach 2 Sekunden wieder die erste Anzeige.

## Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-R/DVD-RW

- ① Spieldauer und Nummer des aktuellen Titels
- ② Restspieldauer des aktuellen Titels
- ③ Spieldauer und Nummer des aktuellen Kapitels
- ④ Restspieldauer des aktuellen Kapitels
- ⑤ Name der CD
- ⑥ Titel und Kapitel

## Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video)

(Nur DAV-DZ110/DZ410)

- ① Spieldauer der aktuellen Datei
- ② Name der aktuellen Datei
- ③ Aktuelle Album- und Dateinummer

## Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (ohne PBC-Funktionen) oder CD

- ① Spieldauer des aktuellen Stücks
- ② Restspieldauer des aktuellen Stücks
- ③ Spieldauer der CD
- ④ Restspieldauer der CD
- ⑤ Name der CD
- ⑥ Stück und Index\*

\* Nur VIDEO-CD.

## Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (MP3 Audio) oder DATA-DVD (MP3 Audio)

- ① Spieldauer und Nummer des aktuellen Stücks
- ② Name des Stücks (der Datei)

### Tipps

• Bei der Wiedergabe von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen wird die Spieldauer angezeigt.

### Hinweis

- Mit dieser Anlage können Sie nur die erste Stufe von DVD/CD-Text, z. B. Namen von DVDs/CDs oder von Titeln, anzeigen lassen.
- Wenn der Dateiname einer MP3-CD nicht angezeigt werden kann, wird statt dessen „\*“ im Display an der Vorderseite angezeigt.
- Der Name der CD/DVD wird textabhängig unter Umständen nicht korrekt angezeigt.
- Die Spieldauer von MP3-Audiostücken und DivX-Videodateien\* wird möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

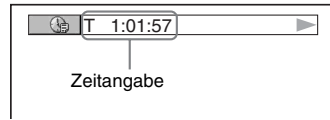
\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

## Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer

Sie können die Spieldauer und die Restspieldauer des aktuellen Titels, Kapitels oder Stücks und die Gesamt- bzw. Restspieldauer der CD/DVD anzeigen lassen. Außerdem können Sie den DVD-Text sowie MP3-Ordernamen/Dateinamen auf der CD/DVD anzeigen lassen.

### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.

Die folgende Anzeige erscheint:



### 2 Drücken Sie wiederholt DISPLAY, um die Zeitangaben zu wechseln.

Welche Angaben angezeigt werden und welche Zeitangaben Sie wechseln können, hängt von der CD/DVD ab, die wiedergegeben wird.

#### ■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-RW

- T \*.\*:\*.\*\*  
Spieldauer des aktuellen Titels
- T\_\*.\*\*:\*:\*.\*\*  
Restspieldauer des aktuellen Titels
- C \*.\*:\*.\*\*  
Spieldauer des aktuellen Kapitels
- C\_\*.\*\*:\*:\*.\*\*  
Restspieldauer des aktuellen Kapitels

#### ■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (mit PBC-Funktionen)

- \*.\*:\*.\*\*  
Spieldauer der aktuellen Szene

#### ■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (ohne PBC-Funktionen) oder CD

- T \*.\*:\*.\*\*  
Spieldauer des aktuellen Stücks
- T\_\*.\*\*:\*:\*.\*\*  
Restspieldauer des aktuellen Stücks
- D \*.\*:\*.\*\*  
Spieldauer der aktuellen CD
- D\_\*.\*\*:\*:\*.\*\*  
Restspieldauer der aktuellen CD

#### ■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (MP3 Audio) oder DATA-DVD (MP3 Audio)

- T \*.\*:\*.\*\*  
Spieldauer des aktuellen Stücks

#### ■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video) (nur DAV-DZ110/DZ410)

- \*.\*:\*.\*\*  
Spieldauer der aktuellen Datei

#### Hinweis

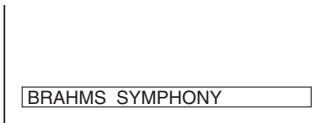
- Es können nur Buchstaben des Alphabets und Ziffern angezeigt werden.
- Je nach Typ des Datenträgers, der wiedergegeben wird, kann nur eine begrenzte Anzahl von Zeichen angezeigt werden. Außerdem werden bei einigen CDs/DVDs nicht alle Textzeichen angezeigt.

## Anzeigen der Wiedergabeinformationen von CDs/DVDs

### So lassen Sie DVD/CD-Text anzeigen

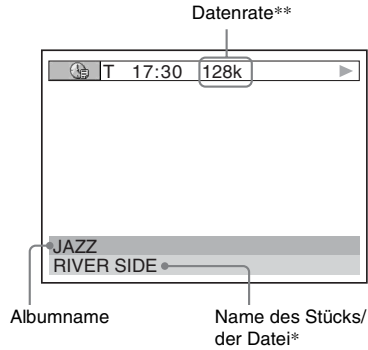
Drücken Sie in Schritt 2 so oft DISPLAY, bis auf der DVD/CD aufgezeichneter Text angezeigt wird.

Text erscheint nur, wenn solche Informationen auf der DVD/CD gespeichert sind. Sie können den Text nicht bearbeiten. Wenn die DVD/CD keinen Text enthält, erscheint „NO TEXT“.



### So lassen Sie auf einer DATA-CD/ DATA-DVD (MP3-Audio/DivX-Video\*) gespeicherten Text anzeigen

Wenn Sie DISPLAY drücken, während Sie MP3-Audiostücke bzw. DivX-Videodateien\* auf einer DATA-CD/DATA-DVD wiedergeben, werden der Name des Albums, des Stücks bzw. der Datei sowie die Audio-Datenrate (Bitrate der aktuellen Audiodatei pro Sekunde) auf dem Fernsehschirm eingeblendet.



\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

\*\* Erscheint bei:

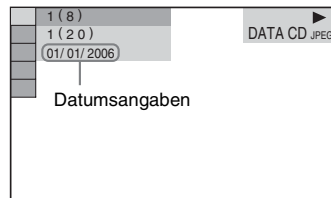
- Wiedergabe von MP3-Audiostücken auf DATA-CDs/DATA-DVDs.
- Wiedergabe von DivX-Videodateien mit MP3-Audiosignalen auf DATA-CDs/DATA-DVDs (nur DAV-DZ110/DZ410).

## Anzeigen der Datumsangaben (Nur JPEG)

Sie können die Datumsangaben während der Wiedergabe anzeigen lassen, sofern die JPEG-Bilddaten ein Exif\*-Tag enthalten.

Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal  DISPLAY.

Das Steuermenu erscheint.



\* „Exchangeable Image File Format“ ist ein Bildformat für Digitalkameras, das von der Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) definiert wurde.

#### Tip

- Die Datumsangabe wird im Format [TT/MM/JJJJ] angezeigt.  
TT: Tag  
MM: Monat  
JJJJ: Jahr

## Wechseln des Blickwinkels

### DVD-V

Wenn bei einer DVD VIDEO Szenen mit mehreren Blickwinkeln aufgezeichnet sind, können Sie den Blickwinkel wechseln.

### Drücken Sie während der Wiedergabe ANGLE.

Mit jedem Tastendruck auf ANGLE wechselt der Blickwinkel.

### Hinweis

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechsel des Blickwinkels nicht möglich, auch wenn mehrere Blickwinkel auf der DVD VIDEO vorhanden sind.

## Anzeigen der Untertitel

### DVD-V

### DVD-VR

### DATA-CD

\*

### DATA DVD

\*

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

Wenn auf der DVD Untertitel aufgezeichnet sind, können Sie diese während der Wiedergabe der DVD ein- oder ausschalten. Wenn die Untertitel auf der DVD in mehreren Sprachen aufgezeichnet sind, können Sie während der Wiedergabe die Sprache der Untertitel ändern und die Untertitel jederzeit ein- oder ausblenden.

### Drücken Sie während der Wiedergabe SUBTITLE.

Mit jedem Tastendruck auf SUBTITLE wechselt die Sprache für die Untertitel.

### Hinweis

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechsel der Untertitelsprache nicht möglich, auch wenn Untertitel in mehreren Sprachen auf der DVD VIDEO vorhanden sind. In gewissen Fällen können die Untertitel nicht ausgeblendet werden.
- Bei DivX-Videodateien mit der Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ und Untertitelinformation können Sie die Untertitel wechseln. (Nur DAV-DZ110/DZ410)

# Korrigieren einer Verzögerung zwischen Bild und Ton

(AV-SYNCHRON.)



**DVD-V** **DVD-VR** **VIDEO CD** **DATA-CD** \* **DATA DVD** \*

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

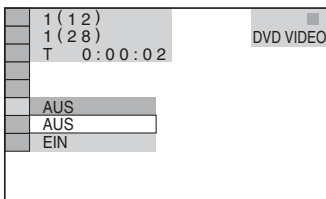
Wenn der Ton zeitlich nicht mit dem Bild auf dem Fernsehschirm übereinstimmt, können Sie die Verzögerung zwischen Bild und Ton korrigieren.


**1** Drücken Sie  **DISPLAY**, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuer Menü erscheint.

**2** Wählen Sie mit  die Option  **[AV-SYNCHRON.]** aus und drücken Sie **ENTER**.

Die Optionen für **[AV-SYNCHRON.]** werden angezeigt.



**3** Wählen Sie mit  die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie **ENTER**.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [AUS]: Keine Korrektur.
- [EIN]: Die Verzögerung zwischen Bild und Ton wird korrigiert.

Die ausgewählte Einstellung ist nun wirksam.

## Hinweis

- Je nach eingehendem Datenstrom hat diese Funktion möglicherweise keine Wirkung.

# Hinweise zu MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien

**DATA-CD** **DATA DVD**

## Was ist MP3/JPEG?

MP3 ist eine Audiokomprimierungstechnologie, die den ISO/MPEG-Richtlinien entspricht. JPEG ist eine Bildkomprimierungstechnologie.

## Folgende CDs/DVDs können mit der Anlage wiedergegeben werden

Sie können DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) oder DATA-DVDs (DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs/DVD-ROMs) wiedergeben, die im MP3- (MPEG1 Audio Layer 3) oder im JPEG-Format aufgezeichnet wurden. Die Anlage erkennt die Stücke (bzw. Dateien) allerdings nur, wenn die DATA-CDs im ISO 9660-Format, Level 1 oder 2, oder im Joliet-Format und DATA-DVDs im Universal Disk Format (UDF) aufgezeichnet wurden. Auch Multisession-CDs können wiedergegeben werden.

Einzelheiten zum Aufnahmeformat finden Sie in den Anweisungen, die mit dem CD-R/RW- oder DVD-R/DVD-RW-Laufwerk und der Aufnahmesoftware (nicht mitgeliefert) geliefert werden.

## Hinweis zur Multisession-CD

Wenn in der ersten Sitzung MP3-Audiostücke oder JPEG-Bilddateien aufgezeichnet sind, gibt die Anlage auch in weiteren Sitzungen aufgezeichnete MP3-Audiostücke bzw. JPEG-Bilddateien wieder. Wenn Audiostücke und Bilder im Audio-CD-Format bzw. Video-CD-Format in der ersten Sitzung aufgezeichnet sind, wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.

#### Hinweis

- Manche DATA-CDs/DATA-DVDs, die im Format Packet Write erstellt wurden, können mit dieser Anlage möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

## Folgende MP3-Audiostücke oder JPEG-Bilddateien können mit der Anlage wiedergegeben werden

Die Anlage kann MP3-Audiostücke bzw. JPEG-Bilddateien wiedergeben:

- wenn sie die Erweiterung „.MP3“ (MP3-Audiostück) bzw. „.JPG“/„.JPEG“ (JPEG-Bilddatei) aufweisen.
- wenn sie dem DCF\*-Bilddateiformat entsprechen.

\* „Design rule for Camera File system“: Von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) festgelegte Bildstandards für digitale Kameras.

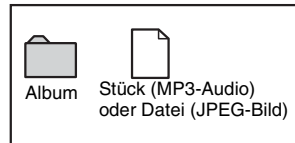
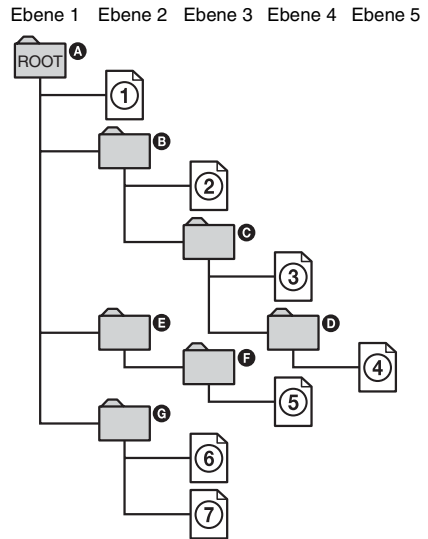
#### Hinweis

- Die Anlage gibt alle Daten mit der Erweiterung „.MP3“, „.JPG“ bzw. „.JPEG“ wieder, auch wenn diese nicht im MP3- oder JPEG-Format vorliegen. Bei der Wiedergabe solcher Daten werden möglicherweise laute Störgeräusche erzeugt, die Schäden am Lautsprechersystem hervorrufen können.
- Die Anlage unterstützt Ton im MP3PRO-Format nicht.

## Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien

Im Folgenden ist die Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien auf einer DATA-CD oder DATA-DVD dargestellt:

## ■ Baumdiagramm des Inhalts einer CD/DVD



Wenn Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD einlegen und  $\triangleright$  drücken, werden die nummerierten Stücke (bzw. Dateien) der Reihe nach von ① bis ⑦ wiedergegeben. Unteralbten bzw. Stücke (oder Dateien) innerhalb des ausgewählten Albums haben Priorität vor dem nächsten Album derselben Ebene. (Beispiel: C enthält D. Also wird ④ vor ⑤ wiedergegeben.)

Wenn Sie MENU drücken und die Liste der Albumnamen erscheint (Seite 55), sind die Albumnamen in folgender Reihenfolge angeordnet:

A → B → C → D → F → G. Alben, die keine Stücke (bzw. Dateien) enthalten (wie z. B. Album E), erscheinen nicht in der Liste.

#### Tipp

- Wenn Sie beim Speichern von Stücken bzw. Dateien auf einer CD/DVD Zahlen (01, 02, 03 usw.) an den Anfang der Stück- bzw. Dateinamen stellen, werden die Stücke und Dateien in dieser Reihenfolge wiedergegeben.

- Eine CD/DVD mit vielen Baumstrukturen braucht länger bis zur Wiedergabe.

**Hinweis**

- Je nach der für die Erstellung der DATA-CD oder DATA-DVD verwendeten Software kann die Wiedergabereihenfolge von der Abbildung abweichen; dies kann auch der Fall sein, wenn über 200 Alben und 300 Dateien pro Album vorhanden sind.
- Das System kann bis zu 200 Alben erkennen und gibt danach kein weiteres wieder.
- Es kann etwas länger dauern, bis die Wiedergabe gestartet wird, wenn zum folgenden oder einem anderen Album gewechselt wird.
- Einige Typen von JPEG-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

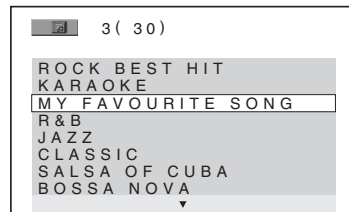
# Wiedergeben von DATA-CDs oder DATA-DVDs mit MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien

**DATA-CD DATA DVD**

## Auswählen eines MP3-Audiostücks oder -albums

### 1 Legen Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD ein.

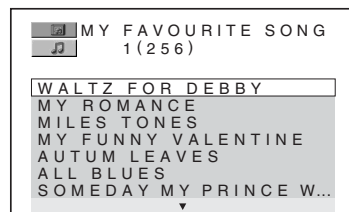
Die auf der DATA-CD oder DATA-DVD aufgezeichneten Alben werden angezeigt. Der Name des Albums, das gerade wiedergegeben wird, wird schattiert dargestellt.



### 2 Wählen Sie das Album mit ↑/↓ aus.

■ **Wenn Sie ein Album auswählen**  
Drücken Sie ▷, um die Wiedergabe des gewählten Albums zu beginnen.

■ **Wenn Sie ein Stück auswählen**  
Drücken Sie ENTER.  
Die Liste der Stücke in dem Album erscheint.



Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  ein Stück aus und drücken Sie ENTER.

Die Wiedergabe des ausgewählten Stücks beginnt. Sie können die Stückliste durch einen Druck auf MENU ausblenden. Wenn Sie MENU erneut drücken, wird die Albumliste angezeigt.

### So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■.

### So lassen Sie das nächste oder vorherige MP3-Audiostück wiedergeben

Drücken Sie  $\lll/\ggg$ . Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Stück im aktuellen Album weiter  $\ggg$  drücken, aber dass Sie nicht mit  $\lll$  zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

### So schalten Sie wieder zur vorherigen Anzeige

Drücken Sie  $\hookrightarrow$  RETURN.

### So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie MENU.

---

## Auswählen einer JPEG-Bilddatei oder eines Albums

### 1 Legen Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD ein.

Die auf der DATA-CD oder DATA-DVD aufgezeichneten Alben werden angezeigt. Der Name des Albums, das gerade wiedergegeben wird, wird schattiert dargestellt.



### 2 Wählen Sie das Album mit $\uparrow/\downarrow$ aus.

#### ■ Wenn Sie ein Album auswählen

Drücken Sie  $\triangleright$ , um die Wiedergabe des gewählten Albums zu beginnen.

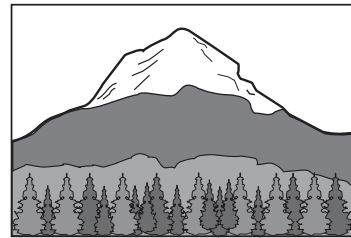
#### ■ Wenn Sie ein Bild auswählen

Drücken Sie PICTURE NAVI.

Die Bilder der Dateien im Album erscheinen in 16 Bildschirmfeldern.

1	2	3	4	
5	6	7	8	
9	10	11	12	
13	14	15	16	

Wählen Sie mit  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  das anzuzeigende Bild aus und drücken Sie ENTER.



### So lassen Sie die nächste oder vorherige JPEG-Bilddatei wiedergeben

Drücken Sie  $\leftarrow/\rightarrow$ , wenn das Steuermenü nicht angezeigt wird. Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Bild im aktuellen Album weiter  $\rightarrow$  drücken, aber dass Sie nicht mit  $\leftarrow$  zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

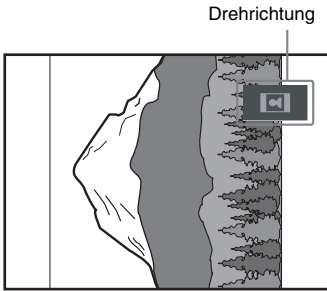
### So drehen Sie ein JPEG-Bild

Wenn eine JPEG-Bilddatei auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie das Bild um 90 Grad drehen.

Drücken Sie  $\uparrow/\downarrow$ , während das Bild angezeigt wird. Mit jedem Tastendruck auf  $\uparrow$  wird das Bild um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht.



Wenn Sie **↑** beispielsweise einmal drücken:



Wenn Sie **CLEAR** drücken, erscheint wieder die normale Anzeige.

### So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie **■**.

#### Tipp

- Auf der rechten Seite des Bildschirms erscheint ein Bildlauffeld. Zum Anzeigen weiterer Bilddateien wählen Sie das unterste Bild aus und drücken **↓**. Wenn Sie wieder zum vorherigen Bild wechseln möchten, wählen Sie das oberste Bild aus und drücken **↑**.

## Wiedergeben von Audiostücken und Bildern als Bildpräsentation mit Ton

**DATA-CD** **DATA DVD**

Sie können eine Bildpräsentation mit Ton unterlegen, indem Sie zunächst die MP3- und JPEG-Dateien im selben Album auf einer DATA-CD oder DATA-DVD speichern. Bei der Wiedergabe der DATA-CD oder DATA-DVD wählen Sie dann wie im Folgenden erläutert den Modus [AUTO] aus.

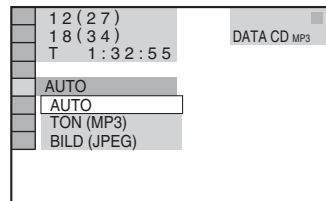
**1** Legen Sie eine **DATA-CD** oder **DATA-DVD** ein.

**2** Drücken Sie **DISPLAY**, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuer Menü erscheint.

**3** Wählen Sie mit **↑/↓** die Option **[MODUS (MP3, JPEG)]** aus und drücken Sie **ENTER**.

Die Optionen für [MODUS (MP3, JPEG)] werden angezeigt.



**4** Wählen Sie mit **↑/↓** die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie **ENTER**.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [AUTO]: Sowohl die JPEG-Bilddateien als auch die MP3-Audiostücke in demselben Album werden als Bildpräsentation wiedergegeben.
- [TON (MP3)]: Es werden nur MP3-Audiostücke fortlaufend wiedergegeben.

- [BILD (JPEG)]: Es werden nur die JPEG-Bilddateien als Bildpräsentation wiedergegeben.

## 5 Drücken Sie MENU.

Es wird eine Liste der auf der DATA-CD oder DATA-DVD aufgezeichneten Alben angezeigt.

## 6 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ das gewünschte Album aus und drücken Sie $\triangleright$ .

Die Anlage startet die Wiedergabe des ausgewählten Albums.

Sie können die Albumliste ein- und ausblenden, indem Sie MENU wiederholt drücken.

### ⓘ

- Wenn Sie [AUTO] auswählen, kann die Anlage bis zu 300 MP3-Stücke und 300 JPEG-Dateien in einem einzigen Album erkennen. Wenn Sie [TON (MP3)] oder [BILD (JPEG)] auswählen, kann die Anlage bis zu 600 MP3- bzw. 600 JPEG-Dateien in einem einzigen Album erkennen. Unabhängig vom ausgewählten Modus können maximal 200 Alben erkannt werden.

### ⓘ

- Wenn Sie [MODUS (MP3, JPEG)] bei einer CD/DVD, die ausschließlich MP3-Stücke enthält, auf [BILD (JPEG)] setzen, oder bei einer CD/DVD, die ausschließlich JPEG-Dateien enthält, auf [TON (MP3)], kann die Einstellung von [MODUS (MP3, JPEG)] unter Umständen nicht geändert werden.
- PICTURE NAVI funktioniert nicht, wenn [TON (MP3)] ausgewählt ist.
- Wenn Sie die Daten eines großen MP3-Stücks und eines großen JPEG-Bildes gleichzeitig wiedergeben, kann der Ton aussetzen. Es empfiehlt sich, die MP3-Datenrate beim Erstellen der Datei auf maximal 128 Kbps zu setzen. Wenn der Ton dennoch aussetzt, verringern Sie die Größe der JPEG-Datei.

## Festlegen der Anzeigedauer für Bildpräsentationen

### (Nur JPEG)

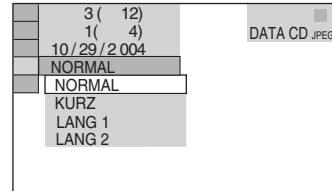
Bei Verwendung von JPEG-Bilddateien für Bildpräsentationen können Sie festlegen, wie lange die einzelnen Bilder auf dem Bildschirm angezeigt werden.

## 1 Drücken Sie zweimal $\square$ DISPLAY.

Das Steuer Menü für JPEG erscheint.

## 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [ANZEIGEDAUER] aus und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [ANZEIGEDAUER] werden angezeigt.



## 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [NORMAL]: Die Dauer wird auf etwa 6 bis 9 Sekunden eingestellt. Bei Bildern ab vier Millionen Pixel verlängert sich die Anzeigedauer.
- [KURZ]: Die Anzeigedauer ist kürzer als bei [NORMAL].
- [LANG 1]: Die Anzeigedauer ist länger als bei [NORMAL].
- [LANG 2]: Die Anzeigedauer ist länger als bei [LANG 1].

## 4 Drücken Sie ENTER.

Die ausgewählte Einstellung ist nun wirksam.

### ⓘ

- Bei einigen JPEG-Dateien dauert es möglicherweise länger, bis das Bild angezeigt wird, so dass die Anzeigedauer länger als die gewählte Einstellung erscheint. Dies ist besonders bei progressiven JPEG-Dateien oder JPEG-Dateien mit 3.000.000 Pixeln oder mehr der Fall.

## Auswählen eines Effekts für Bilddateien in der Bildpräsentation

### (Nur JPEG)

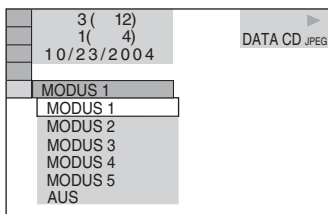
Bei der Wiedergabe einer JPEG-Bilddatei können Sie den gewünschten Überblendeffekt für die Bildpräsentation auswählen.

## 1 Drücken Sie zweimal $\square$ DISPLAY.

Das Steuer Menü für JPEG erscheint.

## 2 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [EFFEKT] und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [EFFEKT] werden angezeigt.



## 3 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [MODUS 1]: Das Bild wird von oben nach unten eingeblendet.
- [MODUS 2]: Das Bild wird von links nach rechts auf dem Bildschirm eingeblendet.
- [MODUS 3]: Das Bild breitet sich beim Einblenden von der Mitte des Bildschirms aus.
- [MODUS 4]: Die Bilder werden in zufälliger Reihenfolge mit den verschiedenen Effekten eingeblendet.
- [MODUS 5]: Das anzuzeigende Bild schiebt sich über das vorherige Bild.
- [AUS]: Die Funktion ist ausgeschaltet.

## 4 Drücken Sie ENTER.

Die ausgewählte Einstellung ist nun wirksam.

## Wiedergeben von DivX<sup>®</sup>-Videos

DATA-CD DATA DVD

(Nur DAV-DZ110/DZ410)

### Hinweis zu DivX-Videodateien

DivX<sup>®</sup> ist eine von DivX, Inc. entwickelte Videodatei-Komprimierungstechnik. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein offiziell von DivX<sup>®</sup> zertifiziertes Produkt. Sie können DATA-CDs und DATA-DVDs wiedergeben, die Videodateien im DivX<sup>®</sup>-Format enthalten.

### DATA-CDs und DATA-DVDs, die mit der Anlage wiedergegeben werden können

Für die Wiedergabe von DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) und DATA-DVDs (DVD-ROMs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) auf dieser Anlage gelten gewisse Einschränkungen:

- Bei DATA-CDs/DATA-DVDs, die neben MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien DivX-Videodateien enthalten, werden nur die DivX-Videodateien von der Anlage wiedergegeben.

Außerdem ist zu beachten, dass die Anlage nur DATA-CDs mit dem logischen Format ISO 9660 Level 1/Level 2 oder Joliet sowie DATA-DVDs mit dem UDF-Format (Universal Disk Format) wiedergeben kann.

Einzelheiten zum Aufnahmeformat finden Sie in den Anleitungen für das CD/DVD-Laufwerk und die Aufnahmesoftware (nicht mitgeliefert).

### Hinweis zur Wiedergabereihenfolge der Daten auf DATA-CDs bzw. DATA-DVDs

Siehe „Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien“ (Seite 54). Beachten Sie, dass die Wiedergabereihenfolge je nach der Software, mit der die DivX-Videodateien erstellt wurden, unter Umständen nicht eingehalten wird.

Dasselbe gilt, wenn mehr als 200 Alben und 600 DivX-Videodateien pro Album aufgezeichnet sind.

**Hinweis**

- Manche DATA-CDs/DATA-DVDs, die im Format Packet Write erstellt wurden, können mit dieser Anlage möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

## Folgende DivX-Videodateien können mit der Anlage wiedergegeben werden

Die Anlage kann Dateien wiedergeben, die im DivX-Format aufgezeichnet sind und die Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ haben. Die Anlage gibt Dateien mit der Erweiterung „.AVI“ bzw. „.DIVX“ nur wieder, wenn sie ein DivX-Video enthalten.

**Tipp**

- Näheres zu abspielbaren MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien auf DATA-CDs oder DATA-DVDs finden Sie unter „Folgende CDs/DVDs können mit der Anlage wiedergegeben werden“ (Seite 53).

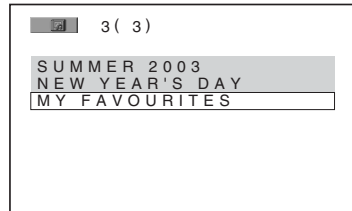
**Hinweis**

- Die Anlage kann eine DivX-Videodatei unter Umständen nicht wiedergeben, wenn diese aus zwei oder mehr DivX-Videodateien zusammengestellt wurde.
- DivX-Videodateien mit einer Größe von mehr als 720 (Breite) × 576 (Höhe) bzw. 2 GB können mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden.
- Bei gewissen DivX-Videodateien kann der Ton springen oder kann es zu Problemen bei der Synchronisation von Ton und Bildern kommen.
- Die Anlage kann keine DivX-Dateien mit einer Spieldauer von mehr als 3 Stunden wiedergeben.
- Bei gewissen DivX-Videodateien kann das Bild stoppen oder undeutlich sein. In solchen Fällen empfehlen wir Ihnen, eine Datei mit einer niedrigeren Bitrate zu erstellen. Bei verrauschtem Ton empfiehlt sich MP3 als Audioformat. Beachten Sie, dass diese Anlage Audiodateien im WMA-Format (Windows Media Audio) nicht unterstützt.
- Wegen der für DivX-Videodateien verwendeten Komprimierungstechnologie kann es nach Drücken von  $\triangleright$  eine Weile dauern, bis das Bild erscheint.

## Auswählen eines Albums

### 1 Drücken Sie MENU.

Die Liste der Alben auf der Disc erscheint. Es werden nur Alben aufgelistet, die DivX-Videodateien enthalten.



### 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ das für die Wiedergabe gewünschte Album aus.

### 3 Drücken Sie $\triangleright$ .

Die Anlage startet die Wiedergabe des ausgewählten Albums.

Wie Sie DivX-Videodateien auswählen, ist unter „Auswählen einer DivX-Videodatei“ (Seite 60) beschrieben.

## So wechseln Sie zur nächsten oder vorherigen Seite

Drücken Sie  $\leftarrow/\rightarrow$ .

## So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie MENU wiederholt.

## So stoppen Sie die Wiedergabe

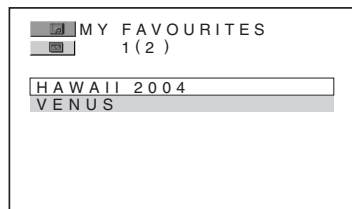
Drücken Sie  $\blacksquare$ .

---

## Auswählen einer DivX-Videodatei

### 1 Drücken Sie nach Schritt 2 unter „Auswählen eines Albums“ ENTER.

Die Liste der Dateien in dem Album erscheint.



## 2 Wählen Sie mit ↑/↓ eine Datei aus und drücken Sie ENTER.

Die Wiedergabe der ausgewählten Datei beginnt.

### So wechseln Sie zur nächsten oder vorherigen Seite

Drücken Sie ←/→.

### So schalten Sie wieder zur vorherigen Anzeige

Drücken Sie ↶ RETURN.

### So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■.

### So geben Sie die nächste oder vorherige DivX-Videodatei ohne Aufrufen der obigen Dateiliste wieder

Sie können die nächste oder vorherige DivX-Videodatei im aktuellen Album mit ◀◀/▶▶ wählen.

Sie können auch die erste Datei im nächsten Album wählen, indem Sie während der Wiedergabe der letzten Datei im aktuellen Album ▶▶ drücken. Beachten Sie jedoch, dass Sie mit ◀◀ nicht zum früheren Album zurückgehen können. Dazu müssen Sie das Album aus der Albumliste auswählen.

#### Tipps

- DivX-Videodateien mit Wiedergabelimit können dem voreingestellten Wert entsprechend oft wiedergegeben werden. Die folgenden Ereignisse werden bei der Zählung berücksichtigt:
  - Ausschalten der Anlage
  - Wiedergabe einer anderen Datei
  - Öffnen der CD/DVD-Lade

## Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen (Version 2.0)

(PBC-Wiedergabe)

#### VIDEO CD

Bei der PBC-Wiedergabe (PBC-Wiedergabesteuerung) stehen Ihnen einfache interaktive Funktionen, Suchfunktionen und andere Funktionen dieser Art zur Verfügung. Bei der PBC-Wiedergabe können Sie Ihre VIDEO-CDs also interaktiv abspielen, und zwar mithilfe des Menüs auf dem Fernsehschirm.

- 1 **Starten Sie die Wiedergabe einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen.**  
Das Menü zum Auswählen von Optionen erscheint.
- 2 **Wählen Sie mit den Zahlentasten die Nummer der gewünschten Option aus.**
- 3 **Drücken Sie ENTER.**
- 4 **Gehen Sie bei den interaktiven Funktionen wie im Menü erläutert vor.**  
Schlagen Sie aber auch in den Anweisungen nach, die mit der VIDEO-CD geliefert wurden. Die Funktionen sind nicht bei allen VIDEO-CDs gleich.

### So kehren Sie zum Hauptmenü zurück

Drücken Sie ↶ RETURN.

#### Hinweis

- In den Anweisungen zu manchen VIDEO-CDs lautet die Aufforderung in Schritt 3 unter Umständen nicht [Drücken Sie ENTER], sondern [Drücken Sie SELECT]. Drücken Sie in diesem Fall ▷.

#### Tipps

- Wenn die Wiedergabe ohne PBC-Funktionen erfolgen soll, wählen Sie im Stoppmodus mit ◀◀/▶▶ oder den Zahlentasten ein Stück aus und drücken dann ▷ oder ENTER. Die normale Wiedergabe beginnt. Standbilder, zum Beispiel ein Menü, können Sie in diesem Modus nicht anzeigen lassen. Um wieder zur PBC-Wiedergabe zu wechseln, drücken Sie zweimal ■ und dann ▷.

## Tuner-Funktionen

# Speichern von Radiosendern

Sie können 20 UKW- und 10 AM-Sender voreinstellen und speichern. Drehen Sie vor dem Einstellen der Radiosender die Lautstärke unbedingt möglichst weit herunter.

- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „TUNER FM“ oder „TUNER AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Halten Sie TUNING + oder – gedrückt, bis der automatische Sendersuchlauf beginnt.**

Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. „TUNED“ und „ST“ (für Stereosendung) erscheinen im Display an der Vorderseite.



- 3 Drücken Sie MENU.**
- 4 Wählen Sie mit ↑/↓ die Einstellung „MEMORY“ im Display an der Vorderseite aus.**
- 5 Drücken Sie ENTER.**

Eine Speichernummer erscheint im Display an der Vorderseite.

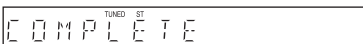


- 6 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Speichernummer aus.**



- 7 Drücken Sie ENTER.**

Der Sender wird gespeichert.



- 8 Weitere Sender können Sie wie in Schritt 1 bis 7 erläutert speichern.**

## So ändern Sie die Speichernummer

Gehen Sie wie ab Schritt 1 erläutert vor.

# Radioempfang

Speichern Sie zunächst Radiosender in der Anlage ab (siehe „Speichern von Radiosendern“ (Seite 62)).

## 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „TUNER FM“ oder „TUNER AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.



## 2 Wählen Sie mit PRESET + oder – den gewünschten gespeicherten Sender aus.

Mit jedem Tastendruck stellt die Anlage immer einen anderen gespeicherten Sender ein.

## 3 Stellen Sie die Lautstärke mit VOLUME +/- ein.

### So schalten Sie das Radio aus

Drücken Sie I/O.

### So stellen Sie nicht gespeicherte Sender ein

Sie können in Schritt 2 manuell oder automatisch Radiosender einstellen. Um den manuellen Sendersuchlauf zu aktivieren, drücken Sie mehrmals TUNING + oder –. Um den automatischen Sendersuchlauf zu aktivieren, halten Sie TUNING + oder – gedrückt. Der automatische Sendersuchlauf stoppt automatisch, wenn die Anlage einen Radiosender empfängt. Um den automatischen Sendersuchlauf manuell zu stoppen, drücken Sie TUNING + oder –.

### So stellen Sie Sender bekannter Frequenzen ein

Stellen Sie den Sender wie in Schritt 2 beschrieben manuell ein.

- 1 Drücken Sie D.TUNING.
- 2 Drücken Sie die Zahlentasten, um die gewünschte Frequenz anzugeben.

## 3 Drücken Sie ENTER.

### Tipp

- Wenn ein UKW-Sender verrauscht ist, drücken Sie MENU, wählen durch Drücken von ↑/↓ „FM MODE“ und drücken anschließend ENTER. Wählen Sie mit ↑/↓ die Option „MONO“ aus und drücken Sie ENTER. Das Programm wird nun nicht mehr stereo empfangen, aber der Empfang ist besser. Um die Anlage wieder auf Stereo zu stellen, wählen Sie „STEREO“.
- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die mitgelieferten Antennen neu aus.

## Benennen gespeicherter Sender

Sie können gespeicherten Sendern einen Namen geben. Diese Namen (zum Beispiel „XYZ“) werden im Display an der Vorderseite angezeigt, wenn ein Sender ausgewählt wird. Beachten Sie bitte, dass Sie einem Sender nur einen einzigen Namen geben können.

### Hinweis

- Sie können gespeicherten Sendern des Radiodaten systems (RDS) keinen Namen geben (Seite 64).

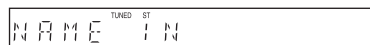
## 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „TUNER FM“ oder „TUNER AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

## 2 Wählen Sie mit PRESET + oder – den gespeicherten Sender aus, für den Sie einen Indexnamen eingeben möchten.

## 3 Drücken Sie MENU.

## 4 Wählen Sie mit ↑/↓ die Einstellung „NAME IN“ im Display an der Vorderseite aus.



## 5 Drücken Sie ENTER.

## 6 Verwenden Sie zum Eingeben des Namens die Cursortasten.

Wählen Sie mit ↑/↓ ein Zeichen aus und bewegen Sie den Cursor dann mit → an die nächste Eingabeposition.

Namen für Radiosender können Buchstaben, Ziffern und verschiedene Sonderzeichen enthalten.

### **Wenn Sie einen Fehler gemacht haben**

Drücken Sie so oft  $\leftarrow/\rightarrow$ , bis das Zeichen, das Sie ändern möchten, blinkt. Wählen Sie dann mit  $\uparrow/\downarrow$  das gewünschte Zeichen aus.

Um ein Zeichen zu löschen, drücken Sie so oft  $\leftarrow/\rightarrow$ , bis das zu löschende Zeichen blinkt, und drücken dann CLEAR.

## **7 Drücken Sie ENTER.**

„COMPLETE“ wird im Display an der Vorderseite angezeigt, und der Sendername wird gespeichert.

### **Tipp**

- Sie können die Frequenz anzeigen, indem Sie DISPLAY wiederholt drücken (Seite 64).

---

## **Anzeigen des Sendernamens oder der Frequenz im Display an der Vorderseite**

Wenn an der Anlage „TUNER AM“ oder „TUNER FM“ eingestellt ist, können Sie die Frequenz auf dem Display an der Vorderseite anzeigen.

### **Drücken Sie DISPLAY.**

Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY wechselt die Anzeige wie folgt:

- ① Sendername\*
- ② Frequenz\*\*

\* Wird angezeigt, wenn Sie einen Namen für einen gespeicherten Sender eingegeben haben.

\*\* Die ursprüngliche Anzeige erscheint nach einigen Sekunden wieder.

## **Das Radiodatensystem (RDS)**

---

### **Was ist das Radiodatensystem?**

Das Radiodatensystem (RDS) ist ein Sendedienst, bei dem Radiosender zusammen mit den normalen Programmsignalen noch zusätzliche Informationen ausstrahlen. Bei diesem Tuner stehen eine Reihe von RDS-Funktionen zur Verfügung, z. B. Anzeige des Sendernamens. RDS-Signale werden nur über UKW-Sender ausgestrahlt.\*

### **Hinweis**

- Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.
- \* Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Wenn Ihnen das RDS-System nicht vertraut ist, fragen Sie bei Ihren lokalen Radiosendern nach Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrer Region.

---

## **Empfangen von RDS-Sendern**

### **Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Frequenzbereich aus.**

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, erscheint der Sendername\* im Display an der Vorderseite.

- \* Wenn keine RDS-Sendung empfangen wird, erscheint der Sendername nicht im Display an der Vorderseite.



## Sonstige Funktionen

# Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung

Mit der mitgelieferten Fernbedienung können Sie ein Fernsehgerät von Sony steuern.

## Steuern von Fernsehgeräten mit der Fernbedienung

### So steuern Sie das Fernsehgerät

Sie können Ihr Fernsehgerät mit den folgenden Tasten steuern.

Taste	Funktion
TV I/⏻	Ein- bzw. Ausschalten des Fernsehgeräts
TV/VIDEO	Wechseln zwischen Fernsehgerät und anderen Eingangsquellen
TV VOL +/-	Einstellen der Lautstärke des Fernsehgeräts
TV CH +/-	Auswählen von Fernsehkanälen
Zahlentasten (bei gleichzeitigem Drücken der Taste TV)	Auswählen von Fernsehkanälen

Mit der Taste **-/-** können Sie Kanalnummern über 10 auswählen. (Drücken Sie beispielsweise für Kanal 25 zuerst **-/-**, dann 2 und 5.)

#### Hinweis

- Manche Fernsehgeräte lassen sich mit dieser Fernbedienung nicht steuern oder einige der Tasten haben keine Funktion.

## Die Funktion THEATRE SYNC

Mit THEATRE SYNC können Sie mit einem einzigen Tastendruck Ihr SONY Fernsehgerät und diese Anlage einschalten, den Systemmodus „DVD“ aufrufen und auf den voreingestellten Fernsehgeräteingang umschalten.

## Vorbereitende Einstellung der Funktion THEATRE SYNC

Registrieren Sie den an dieser Anlage angeschlossenen Fernsehgang.

**Halten Sie TV/VIDEO gedrückt und geben Sie mit den Zahlentasten den Code für den an dieser Anlage angeschlossenen Fernsehgang ein (siehe Tabelle).**

Der Fernsehgang ist damit ausgewählt. Stellen Sie Eingang Ihres Fernsehgeräts auf den Eingang ein, an den Sie das System angeschlossen haben. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

Taste	Nummer	Fernsehgang
TV/VIDEO	0	Kein Eingang (Standard)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8
	9*	COMPONENT 1
	CLEAR*	COMPONENT 2
	AMP MENU*	COMPONENT 3
	PICTURE NAVI*	COMPONENT 4

\* Außer bei den Modellen für Nordamerika.

---

## Verwenden der Funktion THEATRE SYNC

Richten Sie die Fernbedienung auf das Fernsehgerät und diese Anlage und drücken Sie einmal THEATER SYNC.

Wenn dies nicht funktioniert, ändern Sie die Übertragungsdauer. Die Übertragungsdauer variiert je nach Fernsehgerät.

### So ändern Sie die Übertragungsdauer

Halten Sie TV CH + gedrückt und geben Sie mit den Zahlentasten den Code für die Übertragungsdauer (siehe Tabelle) ein.

Damit wird die Übertragungsdauer von der Fernbedienung ausgewählt.

Taste	Nummer	Übertragungsdauer
TV CH +	1	0,5 (Standard)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

#### Hinweis

- Diese Funktion steht nur bei Fernsehgeräten von SONY zur Verfügung. (Die Funktion steht bei gewissen SONY-Fernsehgeräten jedoch nicht zur Verfügung.)
- Wenn der Abstand zwischen Fernsehgerät und Anlage zu groß ist, funktioniert diese Funktion möglicherweise nicht. Stellen Sie die Anlage in der Nähe des Fernsehgeräts auf.
- Halten Sie die Fernbedienung auf das Fernsehgerät und diese Anlage gerichtet, während Sie den Code eingeben.

## Auswählen eines Klangeffekts

### Verstärken der Bassfrequenzen

Sie können die Bassfrequenzen verstärken.

Drücken Sie DYNAMIC BASS.

Bässe werden nun wirkungsvoll verstärkt.

### So schalten Sie den Klangeffekt aus

Drücken Sie DYNAMIC BASS erneut.



## Erweiterte Einstellungen der Anlage

### Sperren von CDs/DVDs

(INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG)

DVD-V VIDEO CD CD

Sie haben 2 Möglichkeiten, die Wiedergabe einer bestimmten CD/DVD einzuschränken.

- Individuelle Kindersicherung  
Sie können die Wiedergabe so einschränken, dass die Anlage für Kinder ungeeignete CDs/DVDs nicht abspielt.
- Kindersicherung  
Manche DVD VIDEOS sind mit einer voreingestellten Kindersicherung versehen, mit der verhindert werden kann, dass Kinder sich DVD VIDEOS ansehen, die nicht für ihr Alter geeignet sind. Szenen werden möglicherweise gesperrt oder durch andere Szenen ersetzt.

Für die individuelle Kindersicherung und die Kindersicherung gilt dasselbe Kennwort.

### Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]

Sie können für bis zu 40 CDs/DVDs das gleiche Kennwort für die individuelle Kindersicherung einrichten. Wenn Sie die individuelle Kindersicherung für eine weitere CD/DVD aktivieren, wird die Einstellung für die erste CD/DVD aufgehoben.

#### 1 Legen Sie die CD/DVD ein, die Sie sperren möchten.

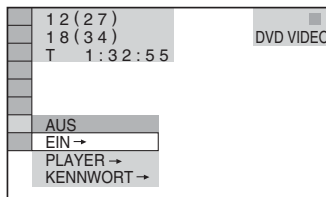
Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit ■ die Wiedergabe.

#### 2 Drücken Sie DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuer Menü erscheint.

#### 3 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie dann ENTER.

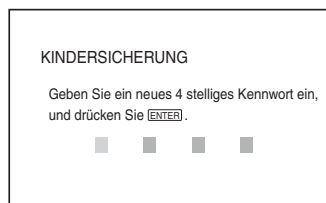
Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.



#### 4 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [EIN →] aus und drücken Sie ENTER.

■ Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen Kennworts erscheint.

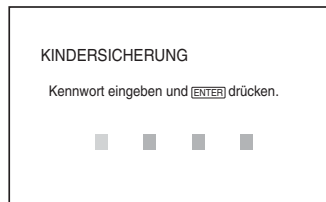


Geben Sie mit den Zahlentasten ein 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.

Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

■ Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.



#### 5 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein bzw. erneut ein und drücken Sie dann ENTER.

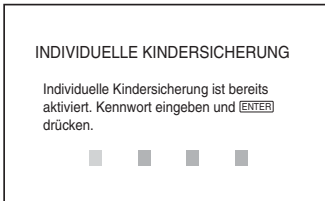
[Individuelle Kindersicherung ist aktiviert.]  
erscheint und das Steuermenü wird wieder  
angezeigt.

### So deaktivieren Sie die individuelle Kindersicherung

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter  
„Unterbinden der Wiedergabe bestimmter  
CDs/DVDs [INDIVIDUELLE  
KINDERSICHERUNG]“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option [AUS  $\rightarrow$ ] aus  
und drücken Sie dann ENTER.
- 3 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr  
4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie  
dann ENTER.

### So lassen Sie eine CD/DVD wiedergeben, für die die individuelle Kindersicherung aktiviert ist

- 1 Legen Sie die CD/DVD ein, für die die  
individuelle Kindersicherung aktiviert ist.  
Die Anzeige [INDIVIDUELLE  
KINDERSICHERUNG] erscheint.



- 2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr  
4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie  
dann ENTER.  
Die Anlage ist bereit für die Wiedergabe.

#### Tipps


- Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben und in der  
Anzeige [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]  
zur Eingabe des Kennworts aufgefordert werden,  
geben Sie die 6-stellige Nummer „199703“ mit den  
Zahlentasten ein und drücken ENTER. Sie werden  
aufgefordert, ein neues 4-stelliges Kennwort  
einzugeben.

### Einschränken der Wiedergabe durch Kinder [KINDERSICHERUNG] (Nur DVD)

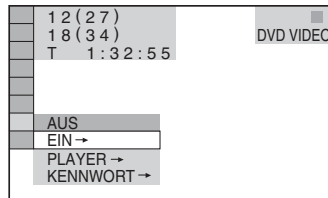
Manche DVD VIDEOS sind mit einer  
voreingestellten Kindersicherung versehen, mit  
der verhindert werden kann, dass Kinder sich  
DVD VIDEOS ansehen, die nicht für ihr Alter  
geeignet sind. Mit der Funktion  
[KINDERSICHERUNG] können Sie eine  
Kindersicherungsstufe definieren.

- 1 Drücken Sie  $\square$  DISPLAY, während  
sich die Anlage im Stopppmodus  
befindet.

Das Steuermenü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option  [KINDERSICHERUNG] aus und  
drücken Sie dann ENTER.

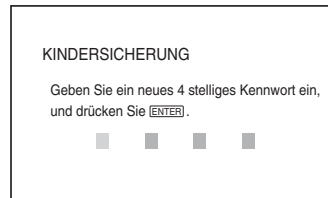
Die Optionen für [KINDERSICHERUNG]  
werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option  
[PLAYER  $\rightarrow$ ] aus und drücken Sie  
ENTER.

#### ■ Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen  
Kennworts erscheint.

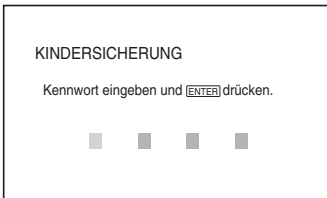


Geben Sie mit den Zahlentasten ein 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.

Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

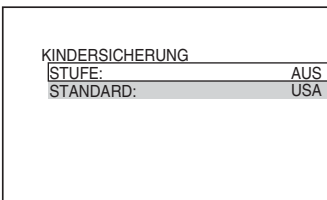
**■ Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben**

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.



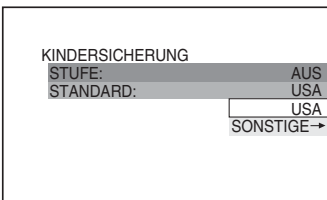
**4 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein bzw. erneut ein und drücken Sie dann ENTER.**

Die Anzeige zum Einstellen der Kindersicherungsstufe erscheint.



**5 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [STANDARD] aus und drücken Sie ENTER.**

Die Optionen für [STANDARD] werden angezeigt.



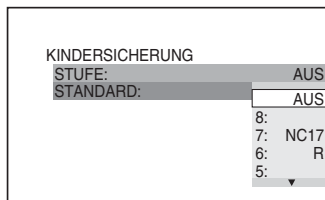
**6 Wählen Sie mit ↑/↓ ein Gebiet als Standard für die Kindersicherungsstufe aus und drücken Sie ENTER.**

Das Gebiet ist ausgewählt.

Wenn Sie [SONSTIGE →] wählen, wählen Sie bitte auch den Standardcode in der Tabelle „Codeliste für die Kindersicherungsbereiche“ (Seite 97) aus und geben ihn mit den Zahlentasten ein.

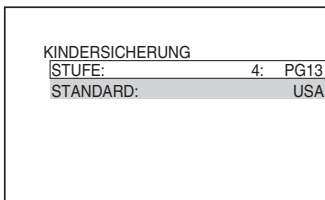
**7 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [STUFE] aus und drücken Sie ENTER.**

Die Optionen für [STUFE] werden angezeigt.



**8 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Stufe aus und drücken Sie ENTER.**

Die Einstellung der Kindersicherung ist damit abgeschlossen.



Je niedriger der Wert, um so strenger ist die Kindersicherungsstufe.

**So deaktivieren Sie die Kindersicherung**

Setzen Sie [STUFE] in Schritt 8 auf [AUS].

**So lassen Sie eine DVD wiedergeben, für die die Kindersicherung aktiviert ist**

**1 Legen Sie die DVD ein und drücken Sie ▷.**

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

**2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.**

Die Anlage startet die Wiedergabe.

**Tipp**



- Falls Sie Ihr Kennwort vergessen haben, nehmen Sie die DVD aus dem Gerät und gehen dann wie in Schritt 1 bis 3 unter „Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]“ erläutert vor. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, das Kennwort einzugeben, geben Sie mit den Zahlentasten „199703“ ein und drücken dann ENTER. Sie werden aufgefordert, ein neues 4-stelliges Kennwort einzugeben. Nachdem Sie ein neues 4-stelliges Kennwort eingegeben haben, legen Sie die DVD wieder in die Anlage ein und drücken  $\triangleright$ . Wenn die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint, geben Sie das neue Kennwort ein.

**Hinweis**

- Bei DVDs ohne Kindersicherung kann die Wiedergabe auf dieser Anlage nicht eingeschränkt werden.
- Bei manchen DVDs werden Sie während der Wiedergabe aufgefordert, die Kindersicherungsstufe zu ändern. Geben Sie in diesem Fall das Kennwort ein und ändern Sie dann die Stufe. Wenn die Wiedergabefortsetzung deaktiviert wird, gilt wieder die vorherige Kindersicherungsstufe.

---

## Ändern des Kennworts

- 1 Drücken Sie  DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.**  
Das Steuermenü erscheint.
- 2 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option  [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie dann ENTER.**  
Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.
- 3 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option [KENNWORT  $\rightarrow$ ] aus und drücken Sie ENTER.**  
Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.
- 4 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.**
- 5 Geben Sie mit den Zahlentasten ein neues 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.**

- 6 Geben Sie Ihr Kennwort zur Bestätigung mit den Zahlentasten erneut ein und drücken Sie dann ENTER.**


### Wenn Ihnen beim Eingeben des Kennworts ein Fehler unterläuft

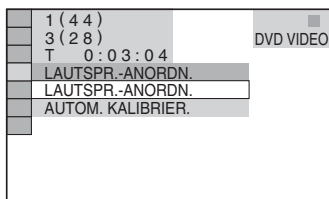
Drücken Sie  $\leftarrow$ , bevor Sie ENTER drücken, und geben Sie die richtige Nummer ein.

# Optimaler Raumklang für einen Raum

## (LAUTSPR.-ANORDN.)

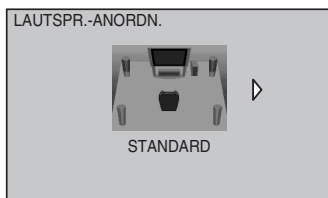
Je nach Form des Raumes, können Sie manche Lautsprecher nicht aufstellen. Um einen guten Raumklang zu erzielen, sollten Sie zunächst überlegen, wie Sie die Lautsprecher positionieren.

- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „DVD“ auf dem Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Drücken Sie  DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.**  
Das Steuer Menü erscheint.
- 3 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option [LAUTSPR.-ANORDN.] aus und drücken Sie ENTER.**



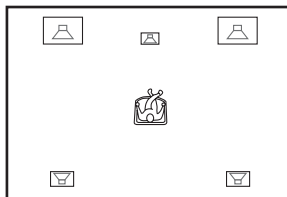
- 4 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option [LAUTSPR.-ANORDN.] aus und drücken Sie ENTER.**

Die Optionen für [LAUTSPR.-ANORDN.] werden angezeigt.

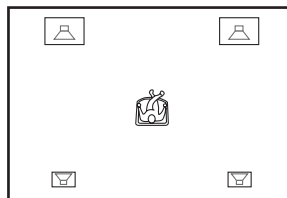


- 5 Wählen Sie mit  $\leftarrow/\rightarrow$  eine Einstellung aus.**

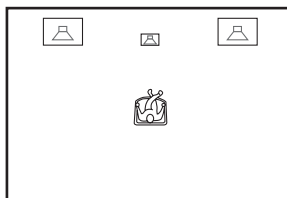
- [STANDARD]: Normale Installation der Lautsprecher.



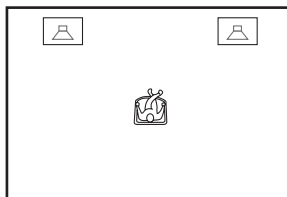
- [OHNE MITTE]: Bei Installation der vorderen Lautsprecher und der Raumklanglautsprecher.



- [OHNE RAUMKLANG]: Bei Installation der mittleren und vorderen Lautsprecher.

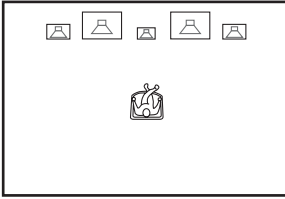


- [NUR VORN]: Bei Installation der vorderen Lautsprecher.

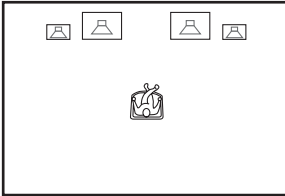




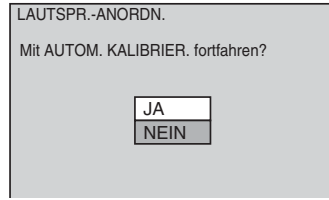
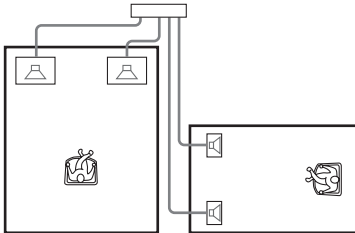
- [ALLE VORN]: Bei Installation aller Lautsprecher vor der Hörposition.



- [ALLE VORN - OHNE MITTE]: Bei Installation der vorderen Lautsprecher und der Raumklanglautsprecher vor der Hörposition.



- [ZWEITER RAUM]: Bei Installation der vorderen Lautsprecher in einem Raum und der Raumklanglautsprecher in einem anderen Raum.



#### Hinweis

- Für den Raumklang ist es nach Änderung der Lautsprecherposition empfehlenswert, [LAUTSPR.-ANORDN.] und anschließend [AUTOM. KALIBRIER.] einzustellen.
- Zum Einstellen von [AUTOM. KALIBRIER.] müssen Sie das mitgelieferte Kalibrierungsmikrofon anschließen.
- Das Display an der Vorderseite gibt die gewählte [LAUTSPR.-ANORDN.] an. Es zeigt nicht an, welche Lautsprecher Ton ausgeben.
- Wenn Sie die Einstellung [GRÖSSE] in [LAUTSPRECHER] ändern, wird die Einstellung [LAUTSPR.-ANORDN.] auf [STANDARD] zurückgesetzt.

## 6 Drücken Sie ENTER.

Die ausgewählte Einstellung ist nun wirksam.

## 7 Wählen Sie mit ↑/↓ [JA] oder [NEIN] aus und drücken Sie dann ENTER.

- [JA]: Mit [AUTOM. KALIBRIER.] fortfahren, siehe Schritt 5 unter „Automatisches Kalibrieren der Einstellungen“ (Seite 74).
- [NEIN]: [LAUTSPR.-ANORDN.] beenden.


# Automatisches Kalibrieren der Einstellungen

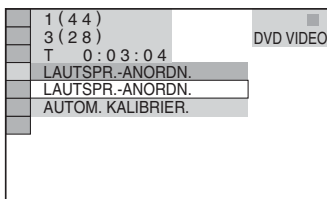
## (AUTOM. KALIBRIER.)

Mit D. C. A. C. (Digital Cinema Auto Calibration) kann der passende Raumklang automatisch eingestellt werden.

### Hinweis

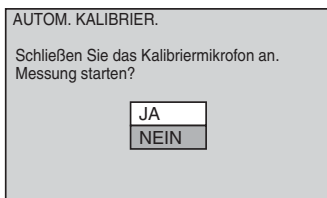
- Es wird ein lauter Testton ausgegeben, wenn die [AUTOM. KALIBRIER.] startet. Sie können die Lautstärke nicht verringern. Denken Sie an Kinder und Nachbarn.

- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „DVD“ auf dem Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Drücken Sie  DISPLAY, während sich die Anlage im Stopmodus befindet.**  
Das Steuer Menü erscheint.
- 3 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option [LAUTSPR.-ANORDN.] aus und drücken Sie ENTER.**



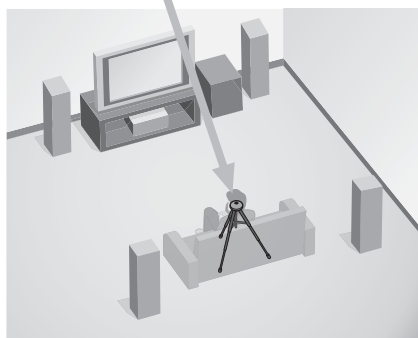
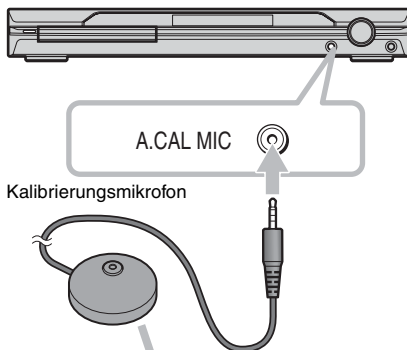
- 4 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option [AUTOM. KALIBRIER.] aus und drücken Sie ENTER.**

Die Optionen für [AUTOM. KALIBRIER.] werden angezeigt.



Schließen Sie das Kalibrieremikrofon an der Buchse A.CAL MIC an der

Vorderseite an, und stellen Sie das Kalibrieremikrofon mit einem Stativ usw. auf Ohrhöhe auf. (nicht mitgeliefert). Die Vorderseite jedes Lautsprechers sollte zum Kalibrieremikrofon zeigen, und es sollte sich kein Hindernis zwischen den Lautsprechern und dem Kalibrieremikrofon befinden. Verhalten Sie sich während der Messung leise.



- 5 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option [JA] aus und drücken Sie ENTER.**

Die Kalibrierung beginnt.



**Hinweis**

- Halten Sie sich während der Messung nicht im Messbereich auf und machen Sie währenddessen keine Geräusche (ca. 3 Minuten lang), um eine Fehlmessung zu vermeiden. Während der Messung werden von den Lautsprechern Testsignale ausgegeben.
- Reflexionen von Wänden oder dem Fußboden können die Messungen beeinträchtigen.
- Wenn eine Fehlermeldung erscheint, befolgen Sie die Anweisungen der Meldung und wählen [JA].  
In den folgenden Fällen wird eine Fehlermeldung angezeigt:
  - Es sind Kopfhörer angeschlossen.
  - Das Kalibrierungsmikrofon ist nicht angeschlossen.
  - Die vorderen Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.
  - Die Raumklanglautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.
  - Die vorderen und Raumklanglautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.
  - Um das Kalibrierungsmikrofon herum gibt es zu viele Geräusche.
  - Das Kalibrierungsmikrofon ist überlastet.

## 6 Wählen Sie mit ←/↑/↓/→ [JA] oder [NEIN] aus und drücken Sie dann ENTER.

### ■ Die Messung war erfolgreich.

Nehmen Sie das Kalibrierungsmikrofon wieder ab, und wählen Sie [JA]. Die Ergebnisse werden implementiert.

Messung abgeschlossen.
VORN L : YES
VORN R : YES
MITTE : NONE
SUBWOOFER : YES
SURROUND L : NONE
SURROUND R : NONE
Wenn OK, entfernen (lösen) Sie das Kalibriermikrofon und wählen JA.
<input type="button" value="JA"/> <input type="button" value="NEIN"/>

### ■ Die Messung war nicht erfolgreich.

Befolgen Sie die angezeigte Meldung, und wählen Sie [JA], um es erneut zu versuchen.

Messung fehlgeschlagen.
Überprüfen Sie die Lautsprecherverbindung. Erneut versuchen?
<input type="button" value="JA"/> <input type="button" value="NEIN"/>

**Tip**

- Sie können den Abstand zwischen der Hörposition und jedem Lautsprecher prüfen. Siehe Seite 81.

**Hinweis**

- Während der automatischen Kalibrierung:
  - nicht den Strom ausschalten.
  - keine Taste drücken.
  - nicht die Lautstärke ändern.
  - nicht die Funktion ändern.
  - nicht die CD/DVD wechseln.
  - keine CD/DVD einlegen oder auswerfen.
  - keine Kopfhörer anschließen.
  - nicht das Kalibrierungsmikrofon abnehmen.

# Das Setup-Menü

Im Setup-Menü können Sie verschiedene Einstellungen beispielsweise für Bild und Ton vornehmen.

Eine Liste der Setup-Menü-Elemente finden Sie auf Seite 104.

Die angezeigten Optionen sind je nach Ländermodell unterschiedlich.

## Hinweis

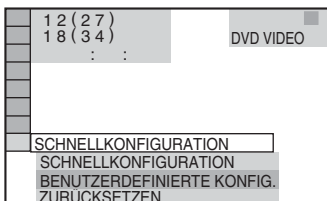
- Die auf einer CD/DVD gespeicherten Wiedergabeeinstellungen haben Priorität vor den Einstellungen im Setup-Menü, und es funktionieren unter Umständen nicht alle der hier beschriebenen Funktionen.

### 1 Drücken Sie DISPLAY, während sich die Anlage im Stopmodus befindet.

Das Steuer Menü erscheint.

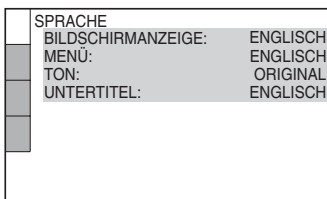
### 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.



### 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [BENUTZERDEFINIERT KONFIG.] aus und drücken Sie ENTER.

Das Setup-Menü erscheint.



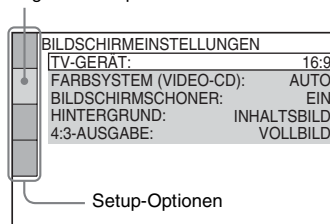
### 4 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Setup-Option aus der angezeigten Liste aus: [SPRACHE], [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN], [BENUTZEREINSTELLUNGEN] oder [LAUTSPRECHER]. Drücken Sie danach ENTER.

Die Setup-Option ist ausgewählt.

Beispiel:

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]

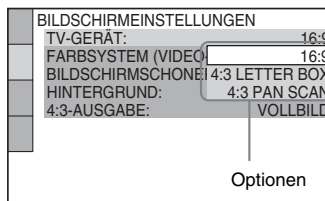
Ausgewählte Option



### 5 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Hauptoption aus und drücken Sie ENTER.

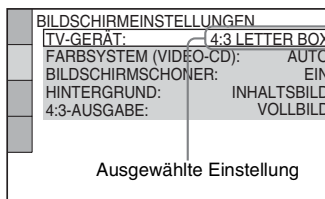
Die Optionen zur ausgewählten Hauptoption erscheinen.

Beispiel: [TV-GERÄT]



### 6 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie ENTER.

Die Einstellung wird vorgenommen und die Konfiguration ist damit abgeschlossen.



## So setzen Sie alle [EINSTELLUNGEN] zurück

- 1 Wählen Sie in Schritt 3 [ZURÜCKSETZEN] und drücken Sie ENTER.
- 2 Wählen Sie mit ↑/↓ [JA] aus.  
Sie können den Vorgang auch abbrechen und zum Steuer Menü zurückwechseln, indem Sie hier [NEIN] auswählen.
- 3 Drücken Sie ENTER.  
Alle auf Seite 77 bis 84 erläuterten Einstellungen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.  
Drücken Sie beim Zurücksetzen der Anlage nicht I/⏻. Es dauert einige Sekunden, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

### Hinweis

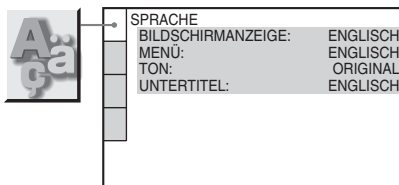
- Wenn Sie die Anlage nach dem Zurücksetzen einschalten und sich keine CD/DVD im System befindet, erscheinen Anweisungen auf dem Fernsehschirm. Zum Ausführen der Schnellkonfiguration (Seite 21) drücken Sie ENTER. Wenn Sie zur normalen Anzeige wechseln möchten, drücken Sie CLEAR.

## Einstellen der Sprache für Anzeigen und Ton

### [SPRACHE]

Unter [SPRACHE] können Sie unterschiedliche Sprachen für die Bildschirmanzeigen bzw. den Ton einstellen.

Wählen Sie [SPRACHE] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 76).



### ■ [BILDSCHIRMANZEIGE]

Diese Option dient zum Wechseln der Sprache für die Bildschirmanzeige.

### ■ [MENÜ] (nur DVD VIDEO)

Sie können die Sprache auswählen, in welcher das Menü der DVD angezeigt werden soll.

### ■ [TON] (nur DVD VIDEO)

Dient zum Wechseln der Sprache für den Ton. Mit [ORIGINAL] wird die Sprache ausgewählt, die auf der DVD Priorität hat.

### ■ [UNTERTITEL] (nur DVD VIDEO)

Dient zum Wechseln der Sprache für die auf der DVD VIDEO aufgezeichneten Untertitel. Wenn Sie [WIE TON] wählen, wechselt die Sprache der Untertitel entsprechend der für die Tonspur ausgewählten Sprache.

### ■ Tipp

- Wenn Sie unter [MENÜ], [TON] und [UNTERTITEL] die Option [SONSTIGE →] wählen, wählen Sie bitte auch den Sprachcode in der Tabelle „Liste der Sprachcodes“ (Seite 97) aus und geben ihn mit den Zahlentasten ein.

**Hinweis**

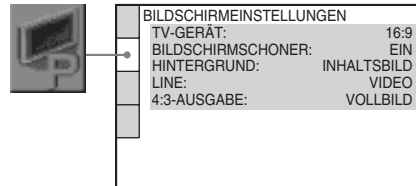
- Wenn Sie unter [MENÜ], [TON] oder [UNTERTITEL] eine Sprache auswählen, die nicht auf der DVD VIDEO aufgezeichnet ist, wird automatisch eine der vorhandenen Sprachen ausgewählt (bei gewissen DVDs funktioniert die automatische Sprachenwahl nicht).

# Einstellungen für das Bild

## [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]

Nehmen Sie die Einstellungen je nach dem anzuschließenden Fernsehgerät vor.

Wählen Sie [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 76). Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.



### ■ [TV-GERÄT]

Legt das Bildseitenverhältnis (Bildformat) für das angeschlossene Fernsehgerät fest (4:3-Standard oder Breitbild).

Die Standardeinstellung ist bei den Modellen für unterschiedliche Länder verschieden.

**[4:3 LETTER BOX]**

Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden mit Balken am oberen und unteren Bildschirmrand angezeigt.

**[4:3 PAN SCAN]**

Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden automatisch so angezeigt, dass sie den Bildschirm füllen. Bereiche, die nicht auf den Bildschirm passen, werden abgeschnitten.

**[16:9]**

Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Breitbildfernsehgerät oder ein Fernsehgerät mit Breitbildmodus anschließen.

[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



[16:9]



**Hinweis**

- Bei manchen DVDs wird unter Umständen automatisch [4:3 LETTER BOX] statt [4:3 PAN SCAN] und umgekehrt ausgewählt.

**■ [BILDSCHIRMSCHONER]**

Der Bildschirmschoner wird angezeigt, wenn Sie die Anlage 15 Minuten lang in den Pause- oder Stoppmodus schalten oder wenn Sie länger als 15 Minuten eine CD oder DATA-CD (MP3-Audio) abspielen. Der Bildschirmschoner verhindert Schäden (Nachbilder) an Ihrem Fernsehgerät. Drücken Sie eine beliebige Taste (z. B. ▷), um den Bildschirmschoner zu beenden.

**[EIN]**

Die Bildschirmschonerfunktion wird eingeschaltet.

**[AUS]**

Die Bildschirmschonerfunktion wird ausgeschaltet.

**■ [HINTERGRUND]**

Legt die Hintergrundfarbe bzw. das Hintergrundbild auf dem Fernsehschirm im Stoppmodus oder während der Wiedergabe einer CD oder DATA-CD (MP3-Audio) fest.

**[INHALTSBILD]**

Das Inhaltsbild (Standbild) erscheint, jedoch nur dann, wenn es bereits auf der CD (CD-EXTRA usw.) aufgezeichnet ist. Wenn kein Inhaltsbild vorhanden ist, wird das [GRAFIK]-Bild angezeigt.

**[GRAFIK]**

Ein vorgegebenes, in der Anlage gespeichertes Bild erscheint.

**[BLAU]**

Die Hintergrundfarbe ist blau.

**[SCHWARZ]**

Die Hintergrundfarbe ist schwarz.

**■ [LINE]**

Legt das Ausgabeformat für Videosignale von der Buchse EURO AV ↗ OUTPUT (TO TV) an der Rückseite der Anlage fest.

**[VIDEO]**

Videosignale werden ausgegeben.

**[RGB]**

RGB-Signale werden ausgegeben.

**Hinweis**

- Wenn Ihr Fernsehgerät RGB-Signale nicht verarbeiten kann, erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm, wenn Sie [RGB] auswählen. Schlagen Sie dazu bitte in der mit dem Fernsehgerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.

**■ [4:3-AUSGABE]**

Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn Sie in den [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] für [TV-GERÄT] die Einstellung [16:9] wählen (Seite 78). Nehmen Sie diese Einstellung vor, wenn progressive Signale mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 wiedergegeben werden. Wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem mit dem progressiven Format (525p/625p) kompatiblen Fernsehgerät wählen können, nehmen Sie die Einstellung dort vor und nicht an dieser Anlage.

**Hinweis**

- Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn die Funktion PROGRESSIVE auf „P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)“ oder „P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)“ eingestellt ist (Seite 27).

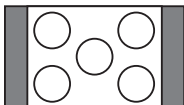
**[VOLLBILD]**

Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem Fernsehgerät ändern können.

**[NORMAL]**

Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem Fernsehgerät nicht ändern können. Bilder mit dem Seitenverhältnis 16:9 werden mit schwarzen Balken links und rechts angezeigt.

Fortsetzung



Bildseitenverhältnis 16:9

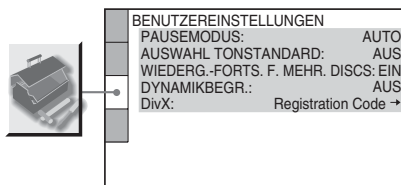
## Individuelle Einstellungen

### [BENUTZEREINSTELLUNGEN]

Hier können Sie mit der Wiedergabe zusammenhängende und andere Einstellungen vornehmen.

Wählen Sie [BENUTZEREINSTELLUNGEN] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 76).

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.



#### ■ [PAUSEMODUS] (nur DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Legt das Bild für den Pausemodus fest.

**[AUTO]** Bilder mit schnellen Bewegungen werden ohne Bildzittern wiedergegeben. Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen.

**[VOLLBILD]** Bilder mit wenig Bewegung werden mit hoher Auflösung wiedergegeben.

#### ■ [AUSWAHL TONSTANDARD] (nur DVD VIDEO)

Weist für die Wiedergabe einer DVD VIDEO mit mehreren Tonformaten (PCM, DTS, MPEG-Audio oder Dolby Digital) der Tonspur mit der höchsten Kanalanzahl Priorität zu.

**[AUS]** Es wird keine Priorität festgelegt.

**[AUTO]** Die Priorität wird wie erläutert festgelegt.

#### **Hinweis**

- Wenn Sie die Option auf [AUTO] setzen, wird unter Umständen die Sprache gewechselt. Dabei hat die Einstellung unter [AUSWAHL TONSTANDARD] Vorrang vor der Einstellung von [TON] unter



[SPRACHE] (Seite 77). (Bei gewissenen Disks funktioniert diese Funktion möglicherweise nicht.)

- Wenn die PCM-, DTS-, MPEG-Audio- und Dolby Digital-Tonspuren dieselbe Kanalanzahl haben, wählt die Anlage die Tonspuren in der Reihenfolge PCM, DTS, MPEG-Audio und Dolby Digital aus.

### ■ [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] (nur DVD VIDEO/VIDEO-CD)

Aktiviert bzw. deaktiviert die Wiedergabefortsetzung für mehrere CDs/DVDs.

---

**[EIN]** Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung werden für bis zu 40 CDs/DVDs gespeichert.

---

**[AUS]** Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung werden nicht gespeichert. Die Wiedergabe wird nur bei der aktuellen CD/DVD in der Anlage an der Stelle fortgesetzt, an der sie zuvor gestoppt wurde.

---

### ■ [DYNAMIKBEGR.] (nur DVD VIDEO)

Sie können den Dynamikbereich des Soundtracks begrenzen.

Diese Option ist nützlich, wenn Sie nachts mit niedriger Lautstärke Filme sehen möchten.

---

**[AUS]** Der Dynamikbereich wird nicht begrenzt.

---

**[STANDARD]** Der Soundtrack wird mit dem Dynamikbereich reproduziert, der bei der Aufnahme eingestellt war.

---

**[MAX.]** Vollständige Komprimierung des Dynamikbereichs.

---

### ■ [DivX] (Nur DAV-DZ110/DZ410)

Zeigt den Registrierungscode dieser Anlage an. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.divx.com> im Internet.

## Einstellungen für die Lautsprecher

### [LAUTSPRECHER]

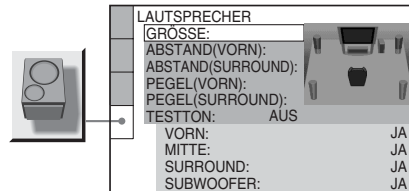
Um einen optimalen Raumklang zu erzielen, geben Sie die Größe der angeschlossenen Lautsprecher und ihre Entfernung von der Hörposition an. Stellen Sie dann mit dem Testton die Lautstärke und die Balance der Lautsprecher auf denselben Pegel ein.

Wählen Sie [LAUTSPRECHER] im Setup-Menü aus. Näheres finden Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 76).

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.

#### Hinweis

- Sie können diese Einstellungen nicht bei angeschlossenen Kopfhörern vornehmen.



### So stellen Sie die Standardeinstellung für eine geänderte Option wieder her

Wählen Sie die Option und drücken Sie dann CLEAR. Dabei wird jedoch die Einstellung für [GRÖSSE] nicht rückgesetzt.

### ■ [GRÖSSE]

Wenn Sie keine mittleren oder Raumklanglautsprecher anschließen oder die Raumklanglautsprecher verschieben, stellen Sie die Parameter für [MITTE] und [SURROUND] ein und geben Sie die Position der Raumklanglautsprecher an. Die Einstellungen für die vorderen Lautsprecher und den Tiefsttonlautsprecher sind fest eingestellt. Sie können sie daher nicht ändern.

---

**[VORN]** [JA]

---

**[MITTE]**

**[JA]:** Normalerweise wählen Sie diese Einstellung aus.

**[KEINER]:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie keinen mittleren Lautsprecher anschließen.

**[SURROUND]**

**[JA]:** Normalerweise wählen Sie diese Einstellung aus.

**[KEINER]:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie keinen Raumklanglautsprecher anschließen.

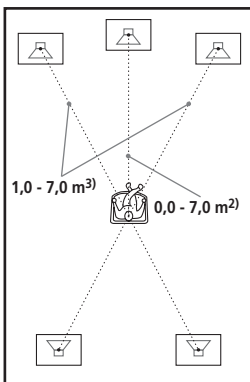
**[SUBWOOFER] [JA]****Hinweis**

- Wenn Sie eine Option auswählen, setzt der Ton einen Moment lang aus.
- Wenn Sie die Einstellung [GRÖSSE] ändern, wird die Einstellung [LAUTSPR.-ANORDN.] auf [STANDARD] zurückgesetzt.

**■ [ABSTAND (VORN)]**

Im Folgenden wird die Standardeinstellung für die Entfernung der Lautsprecher von der Hörposition dargestellt.

Wenn Sie den Abstand per Schnellkonfiguration einstellen (Seite 21), wird die Einstellung automatisch angezeigt.



Denken Sie daran, den Wert im Setup-Menü zu ändern, wenn Sie die Lautsprecher umstellen.

**[L/R]  
3,0 m<sup>1)</sup>**

Die vorderen Lautsprecher können Sie auf einen Abstand von 1,0 bis 7,0 m<sup>3)</sup> von der Hörposition einstellen, und zwar in Schritten von 0,2 m.

**[MITTE]  
3,0 m<sup>1)</sup>**

(erscheint, wenn Sie [MITTE] unter [GRÖSSE] auf [JA] setzen)

Die mittleren Lautsprecher können Sie bis zu 1,6 m dichter an die Hörposition des Abstands der vorderen Lautsprecher einstellen, und zwar in Schritten von 0,2 m.

<sup>1)</sup> Wenn Sie die Schnellkonfiguration ausführen (Seite 21), werden die Standardeinstellungen geändert.

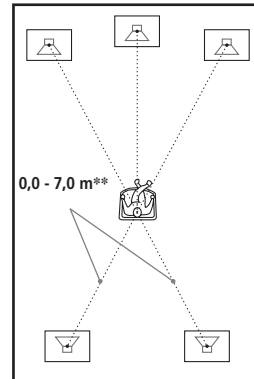
<sup>2)</sup> Bei den Modellen für Nordamerika 0,0 bis 6,9 m.

<sup>3)</sup> Bei den Modellen für Nordamerika 0,9 bis 6,9 m.

**■ [ABSTAND (SURROUND)]**

Im Folgenden wird die Standardeinstellung für die Entfernung der Lautsprecher von der Hörposition dargestellt.

Wenn Sie den Abstand per Schnellkonfiguration einstellen (Seite 21), wird die Einstellung automatisch angezeigt.



Denken Sie daran, den Wert im Setup-Menü zu ändern, wenn Sie die Lautsprecher umstellen.

**[L/R]  
3,0 m\***

(erscheint, es sei denn, Sie setzen [SURROUND] unter [GRÖSSE] auf [KEINER])

Die Raumklanglautsprecher können Sie auf einen Abstand von 0,0 bis 7,0 m\*\* von der Hörposition einstellen, und zwar in Schritten von 0,2 m.

\* Wenn Sie die Schnellkonfiguration ausführen (Seite 21), werden die Standardeinstellungen geändert.

\*\* Bei den Modellen für Nordamerika 0,0 bis 6,9 m.

**Hinweis**

- Wenn Sie den Abstand einstellen, setzt der Ton einen Moment lang aus.

- Wenn sich die vorderen und die Raumklanglautsprecher nicht im selben Abstand zur Hörposition befinden, stellen Sie den Abstand zum näheren Lautsprecher ein.
- Stellen Sie die Raumklanglautsprecher nicht weiter von der Hörposition entfernt auf als die vorderen Lautsprecher.
- Je nach Eingangsspannung hat die Einstellung für [ABSTAND] möglicherweise keine Wirkung.

### ■ [PEGEL (VORN)]

Sie können den Pegel der Vorderer Lautsprecher auf folgende Werte einstellen. Achten Sie darauf, [TESTTON] auf [EIN] zu setzen, um das Einstellen zu vereinfachen.

<b>[L/R] 0,0 dB</b>	Der Einstellbereich geht von -6,0 dB bis 0,0 dB (in Schritten von 1,0 dB).
-------------------------	--

<b>[MITTE] 0,0 dB</b>	Der Einstellbereich geht von -6,0 dB bis +6,0 dB (in Schritten von 1,0 dB). (erscheint, wenn Sie [MITTE] unter [GRÖSSE] auf [JA] setzen)
---------------------------	---

<b>[SUBWOOFER] 0,0 dB</b>	Der Einstellbereich geht von -6,0 dB bis +6,0 dB (in Schritten von 1,0 dB).
-------------------------------	---

### ■ [PEGEL (SURROUND)]

Sie können den Pegel der Raumklanglautsprecher auf folgende Werte einstellen. Achten Sie darauf, [TESTTON] auf [EIN] zu setzen, um das Einstellen zu vereinfachen.

(Diese Einstellung erscheint, solange [SURROUND] unter [GRÖSSE] nicht auf [KEINER] gesetzt ist.)

<b>[L/R] 0,0 dB</b>	Der Einstellbereich geht von -6,0 dB bis +6,0 dB (in Schritten von 1 dB).
-------------------------	---

## So stellen Sie die Lautstärke aller Lautsprecher auf einmal ein

Drehen Sie dazu den Regler VOLUME an der Anlage oder drücken Sie VOLUME +/- an der Fernbedienung.

### ■ [TESTTON]

Sie können über die Lautsprecher einen Testton ausgeben lassen, wenn Sie [PEGEL (VORN)] und [PEGEL (SURROUND)] einstellen.


<b>[AUS]</b>	Über die Lautsprecher wird kein Testton ausgegeben.
--------------	---

<b>[EIN]</b>	Der Testton wird beim Einstellen des Pegels nacheinander von den einzelnen Lautsprechern wiedergegeben. Wenn Sie eine der Optionen unter [LAUTSPRECHER] auswählen, wird der Testton nacheinander von den einzelnen Lautsprechern ausgegeben.
--------------	--

## Einstellen des Lautsprecherpegels mithilfe des Testtons

**1** Drücken Sie  **DISPLAY**, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuermenü erscheint.

**2** Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option  **[EINSTELLUNGEN]** aus und drücken Sie **ENTER**.

Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.

**3** Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option **[BENUTZERDEFINIERT KONFIG.]** aus und drücken Sie **ENTER**.

Das Setup-Menü erscheint.

**4** Drücken Sie mehrmals  $\uparrow/\downarrow$  und wählen Sie die Option **[LAUTSPRECHER]**. Drücken Sie anschließend **ENTER** oder  $\rightarrow$ .

**5** Drücken Sie mehrmals  $\uparrow/\downarrow$  und wählen Sie die Option **[TESTTON]**. Drücken Sie anschließend **ENTER** oder  $\rightarrow$ .

**6** Drücken Sie mehrmals  $\uparrow/\downarrow$  und wählen Sie die Einstellung **[EIN]**. Drücken Sie anschließend **ENTER**.

Der Testton wird nacheinander von den einzelnen Lautsprechern ausgegeben.

- 7** Stellen Sie von Ihrer Hörposition aus mit  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  den Wert für [PEGEL (VORN)] oder [PEGEL (SURROUND)] ein.

Der Testton wird nur über den Lautsprecher ausgegeben, den Sie einstellen.

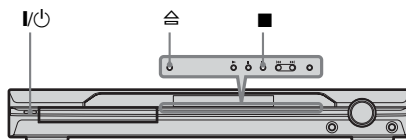
- 8** Drücken Sie ENTER, wenn Sie die gewünschten Einstellungen vorgenommen haben.
- 9** Drücken Sie mehrmals  $\uparrow/\downarrow$  und wählen Sie die Option [TESTTON]. Drücken Sie anschließend ENTER.
- 10** Drücken Sie mehrmals  $\uparrow/\downarrow$  und wählen Sie die Einstellung [AUS]. Drücken Sie anschließend ENTER.

**Hinweis**

- Wenn Sie die Lautsprechereinstellungen vornehmen, setzt der Ton einen Moment lang aus.

## Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen

Sie können die Systemparameter, wie z. B. die gespeicherten Radiosender, auf die Standardwerte zurücksetzen.



- 1** Schalten Sie die Anlage durch Drücken von I/⏻ ein.

- 2** Drücken Sie gleichzeitig ■, ≡ und I/⏻ an der Anlage.

„COLD RESET“ erscheint im Display an der Vorderseite und die Standardwerte werden zurückgesetzt.

## Stromversorgung

- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

## Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren der Anlage kein Wärmestau bildet.
- Wenn die Anlage lange Zeit mit hoher Lautstärke betrieben wird, erwärmt sich das Gehäuse. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Vermeiden Sie es jedoch, das Gehäuse zu berühren. Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Schrank usw. auf, wo die Belüftung unzureichend ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung der Anlage kommen.
- Blockieren Sie die Lüftungsschlitze nicht, indem Sie etwas auf die Anlage stellen. Die Anlage ist mit einem Endverstärker ausgestattet. Wenn die Lüftungsschlitze blockiert werden, kann dies zu einem Wärmestau und Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie die Anlage nicht auf eine weiche Oberfläche wie zum Beispiel einen Teppich. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen an der Unterseite der Anlage nicht blockiert werden.
- Stellen Sie die Anlage nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen sie direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.

## Betrieb

- Wird die Anlage direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird sie in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen in der Anlage Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Anlage möglicherweise nicht korrekt. Nehmen Sie dann die CD/DVD heraus und lassen Sie die Anlage etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Wenn Sie die Anlage transportieren möchten, nehmen Sie alle CDs/DVDs heraus. Andernfalls könnten die CDs/DVDs beschädigt werden.

## Einstellen der Lautstärke

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage oder eine Stelle ohne Tonsignale wiedergegeben wird. Andernfalls könnten die Lautsprecher beschädigt werden, wenn unversehens die Wiedergabe einer sehr lauten Passage beginnt.

## Reinigung

- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Sollten an der Anlage Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Hinweis zu Reinigungs-Discs

- Verwenden Sie keine handelsübliche Reinigungs-Disc für CD/DVD-Geräte. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

## Hinweis zu den Farben auf dem Fernsehschirm

- Falls die Lautsprecher Farbunregelmäßigkeiten auf dem Fernsehbildschirm verursachen, schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bleiben die Farbunregelmäßigkeiten bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

### WICHTIGER HINWEIS

Vorsicht: Diese Anlage kann ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige für unbegrenzte Zeit auf dem Fernsehschirm anzeigen. Wenn ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige aber sehr lange Zeit unverändert auf dem Fernsehschirm angezeigt wird, besteht die Gefahr einer dauerhaften Schädigung der Mattscheibe. Projektionsfernsehergeräte sind in dieser Hinsicht besonders empfindlich.

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite.

## Transportieren der Anlage

Stellen Sie vor dem Bewegen der Anlage sicher, dass keine CD/DVD eingelegt ist, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.

## Hinweise zu CDs/DVDs

### Umgang mit CDs/DVDs

- Fassen Sie CDs/DVDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD/DVD.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf CDs/DVDs.



- Setzen Sie CDs/DVDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.
- Bewahren Sie CDs/DVDs nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf.

### Reinigung

- Reinigen Sie die CD/DVD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdüner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Mit dieser Anlage können Sie nur runde Standard-CDs/DVDs wiedergeben lassen. Bei anderen CDs/DVDs (z. B. karten-, herz- oder sternförmig) können Fehlfunktionen auftreten.

Verwenden Sie keine CDs/DVDs mit handelsüblichem Zubehör, zum Beispiel einem Etikett oder Ring.

## Störungsbehebung

Sollten an der Anlage Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Wenn während einer Reparatur Teile von Wartungstechnikern ausgetauscht werden, werden diese Teile von ihnen eventuell einbehalten.

### Stromversorgung

#### Die Anlage lässt sich nicht einschalten.

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.

#### Falls „PROTECTOR“ und „PUSH POWER“ abwechselnd im Display an der Vorderseite erscheint:

- Drücken Sie I/⏻, um die Anlage auszuschalten, und überprüfen Sie die folgenden Punkte, nachdem „STANDBY“ nicht mehr angezeigt wird:
- Wurden die Lautsprecherkabeladern + und – kurzgeschlossen?
- Verwenden Sie die für die Anlage angegebenen Lautsprecher?
- Sind die Lüftungsöffnungen an der Anlage blockiert?

Beheben Sie gegebenenfalls die oben genannten Probleme, und schalten Sie die Anlage ein. Wenn Sie die Ursache des Problems nicht anhand der Checkliste oben ermitteln können, wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

### Bild

#### Es wird kein Bild angezeigt.

- Das SCART (EURO AV)-Kabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Das SCART (EURO AV)-Kabel ist beschädigt.
- Die Anlage ist nicht an die richtige EURO AV  $\rightarrow$  INPUT-Buchse am Fernsehgerät angeschlossen (Seite 14, 26).
- Der Videoeingang am Fernsehgerät ist nicht so eingestellt, dass Bilder von der Anlage angezeigt werden.
- Überprüfen Sie das Ausgabeformat an der Anlage (Seite 79).
- Sie haben das progressive Format eingestellt, aber das Fernsehgerät kann Signale im progressiven Format nicht verarbeiten. Wechseln Sie in diesem

Fall wieder zum Interlace-Format, der Standardeinstellung (Seite 27).

- Selbst wenn das Fernsehgerät Signale im progressiven Format (525p/625p) verarbeiten kann, kann sich die Bildqualität verschlechtern, wenn Sie das progressive Format einstellen. Wechseln Sie in diesem Fall wieder zum Interlace-Format, der Standardeinstellung (Seite 27).

---

#### **Das Bild ist gestört.**

- Die CD/DVD ist verschmutzt oder beschädigt.

---

#### **Sie haben bei [TV-GERÄT] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] zwar das Bildseitenverhältnis eingestellt, aber dennoch füllt das Bild nicht den Bildschirm.**

- Das Bildseitenverhältnis lässt sich bei dieser DVD nicht ändern.

---

#### **Auf dem Fernsehbildschirm gibt es Farbunregelmäßigkeiten.**

Der Tiefsttonlautsprecher und die vorderen Lautsprecher der Anlage sind magnetisch abgeschirmt, um Magnetstörungen zu vermeiden. Wenn ein starker Magnet eingesetzt wird, kann es jedoch zu einigen Störungen kommen. Überprüfen Sie in diesem Fall Folgendes:

- Wenn die Lautsprecher zusammen mit einem CRT-basierten Fernsehgerät oder Projektor eingesetzt werden, stellen Sie die Lautsprecher mindestens 0,3 m vom Fernsehgerät entfernt auf.
- Wenn die Farbirregularität weiterhin auftritt, schalten Sie das Fernsehgerät einmal aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.
- Wenn Rückkopplungsjaulen auftritt, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.
- Überprüfen Sie, dass sich neben den Lautsprechern kein magnetisches Objekt (magnetischer Verschluss eines Phonoschranks, Gesundheitsgerät, Spielzeug usw.) befindet.

---

## **Ton**

---

#### **Es ist kein Ton zu hören.**

- Das Lautsprecherkabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Drücken Sie MUTING auf der Fernbedienung, wenn „MUTING ON“ im Display an der Vorderseite angezeigt wird.
- Die Anlage befindet sich im Pause- oder im Zeitlupenmodus. Schalten Sie mit  $\triangleright$  wieder in den normalen Wiedergabemodus.
- Es wird weiter- oder zurückgeschaltet. Schalten Sie mit  $\triangleright$  wieder in den normalen Wiedergabemodus.

- Überprüfen Sie die Lautsprechereinstellungen (Seite 81).

---

#### **Der Ton von links und rechts ist nicht ausgewogen oder vertauscht.**

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte korrekt und fest angeschlossen sind.

---

#### **Über den Tiefsttonlautsprecher wird kein Ton ausgegeben.**

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen (Seite 14, 81).
- Stellen Sie das Klangfeld auf „A.F.D. STD“ (Seite 36).

---

#### **Lautes Brummen oder Störgeräusche sind zu hören.**

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte fest angeschlossen sind.
- Die Verbindungskabel dürfen sich nicht in der Nähe eines Transformators oder Motors befinden und müssen mindestens 3 Meter von einem Fernsehgerät oder von Leuchtstoffröhren entfernt sein.
- Stellen Sie das Fernsehgerät weiter entfernt von den Audiogeräten auf.
- Die Stecker und Buchsen sind verschmutzt. Reinigen Sie sie mit einem Tuch, das Sie leicht mit Alkohol angefeuchtet haben.
- Reinigen Sie die CD/DVD.

---

#### **Der Stereoeffekt geht bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, CD oder MP3-CD verloren.**

- Setzen Sie mit AUDIO die Option [TON] auf [STEREO] (Seite 47).
- Überprüfen Sie, ob die Anlage ordnungsgemäß angeschlossen ist.

---

#### **Der Raumklangeffekt ist bei der Wiedergabe einer Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Audio-Tonspur kaum zu hören.**

- Vergewissern Sie sich, dass die Klangfeldfunktion eingeschaltet ist (Seite 36).
- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen (Seite 14, 81).
- Bei manchen DVDs entspricht das Ausgangssignal nicht unbedingt dem 5.1-Format. Der Ton wird unter Umständen monaural oder stereo ausgegeben, selbst wenn die Tonspur im Dolby Digital- oder MPEG-Audio-Format aufgezeichnet wurde.

---

#### **Der Ton wird nur über den mittleren Lautsprecher ausgegeben**

- Bei manchen CDs/DVDs wird der Ton unter Umständen nur über den mittleren Lautsprecher ausgegeben.

**Fortsetzung**

---

### **Über den mittleren Lautsprecher wird kein Ton ausgegeben.**

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klangfeldfunktion eingeschaltet ist (Seite 36).
- Je nach Tonquelle ist die Wirkung des mittleren Lautsprechers unter Umständen kaum wahrnehmbar.

---

### **Von den Raumklanglautsprechern ist kein Ton oder nur sehr leiser Ton zu hören.**

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klangfeldfunktion eingeschaltet ist (Seite 36).
- Je nach Tonquelle ist die Wirkung der Raumklanglautsprecher unter Umständen kaum wahrnehmbar.

---

### **Die im Display an der Vorderseite angegebenen Lautsprecher geben keinen Ton aus.**

- Das Display an der Vorderseite gibt die gewählte [LAUTSPR.-ANORDN.] an. Es zeigt nicht an, welche Lautsprecher Ton ausgeben (Seite 36, 72).

## **Betrieb**

---

### **Radiosender lassen sich nicht einstellen.**

- Überprüfen Sie, ob die Antenne korrekt angeschlossen ist. Richten Sie die Antenne aus oder schließen Sie gegebenenfalls eine Außenantenne an.
- Die Sender werden mit zu schwachen Signalen ausgestrahlt (beim Einstellen mit dem automatischen Sendersuchlauf). Stellen Sie die Sender manuell ein.
- Es sind keine Sender gespeichert oder die gespeicherten Sender wurden gelöscht (beim Einstellen gespeicherter Sender). Speichern Sie Sender ab (Seite 62).
- Drücken Sie DISPLAY, so dass die Frequenz im Display an der Vorderseite erscheint.

---

### **Die Fernbedienung funktioniert nicht.**

- Zwischen der Fernbedienung und der Anlage befinden sich Hindernisse.
- Die Entfernung zwischen der Fernbedienung und der Anlage ist zu groß.
- Die Fernbedienung wird nicht auf den Fernbedienungssensor an der Anlage gerichtet.
- Die Batterien in der Fernbedienung sind zu schwach.

---

### **Die CD/DVD lässt sich nicht abspielen.**

- Es ist keine CD/DVD eingelegt.

- Die CD/DVD wurde falsch herum eingelegt. Legen Sie die CD/DVD mit der wiederzugebenden Seite nach unten ein.
- Die CD/DVD wurde schräg in die CD/DVD-Lade eingelegt.
- Die Anlage kann CD-ROMs usw. nicht wiedergeben (Seite 7).
- Der Regionalcode auf der DVD entspricht nicht dem der Anlage.
- In der Anlage hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen und kann zu Schäden an den Linsen führen. Nehmen Sie die CD/DVD heraus und lassen Sie die Anlage etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet.

---

### **Ein MP3-Audiostück lässt sich nicht wiedergeben.**

- Die DATA-CD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Level 1/ Level 2 oder Joliet entspricht.
- Die DATA-DVD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das UDF (Universal Disk Format) entspricht.
- Das MP3-Audiostück weist nicht die Erweiterung „MP3“ auf.
- Die Daten liegen nicht im MP3-Format vor, obwohl die Erweiterung „MP3“ lautet.
- Die Daten liegen nicht im Format MPEG1 Audio Layer 3 vor.
- Die Anlage kann Audiostücke im MP3PRO-Format nicht wiedergeben.
- Die Einstellung für [MODUS (MP3, JPEG)] wurde auf [BILD (JPEG)] gesetzt (Seite 57).
- Wenn Sie die Einstellung von [MODUS (MP3, JPEG)] nicht ändern können, legen Sie die CD/ DVD erneut ein oder schalten die Anlage einmal aus und wieder ein.
- Die DATA-CD/DATA-DVD enthält eine DivX-Videodatei. (Nur DAV-DZ110/DZ410)

---

### **Eine JPEG-Bilddatei lässt sich nicht wiedergeben.**

- Die DATA-CD wurde nicht in einem JPEG-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Level 1/ Level 2 oder Joliet entspricht.
- Die DATA-DVD wurde nicht in einem JPEG-Format aufgezeichnet, das UDF (Universal Disk Format) entspricht.
- Die Erweiterung lautet nicht „JPEG“ oder „JPG“.
- Das Bild ist im normalen Modus größer als 3.072 (Breite) × 2.048 (Höhe) bzw. enthält mehr als 2.200.000 Pixel in progressiven JPEG-Format und wird vor allem auf Internet-Websites verwendet.



- Das Bild passt nicht auf den Bildschirm. Solche Bilder werden verkleinert.
- Die Einstellung für [MODUS (MP3, JPEG)] wurde auf [TON (MP3)] gesetzt (Seite 57).
- Wenn Sie die Einstellung von [MODUS (MP3, JPEG)] nicht ändern können, legen Sie die CD/ DVD erneut ein oder schalten die Anlage einmal aus und wieder ein.
- Die DATA-CD/DATA-DVD enthält eine DivX-Videodatei. (Nur DAV-DZ110/DZ410)

---

**Die Wiedergabe von MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien beginnt gleichzeitig.**

- Unter [MODUS (MP3, JPEG)] wurde [AUTO] ausgewählt (Seite 57).

---

**Eine DivX-Videodatei lässt sich nicht wiedergeben. (Nur DAV-DZ110/DZ410)**

- Die Datei wurde nicht im DivX-Format erstellt.
- Die Dateierweiterung lautet nicht „.AVI“ oder „.DIVX“.
- Die DATA-CD/DATA-DVD wurde nicht in einem DivX-Format aufgezeichnet, das ISO9660 Level 1/Level 2 oder Joliet/UDF entspricht.
- Die DivX-Videodatei ist größer als 720 (Breite) × 576 (Höhe).

---

**Die Titel von Alben oder Stücken bzw.**

**Dateinamen werden nicht korrekt angezeigt.**

- Die Anlage kann nur Ziffern und die Buchstaben des Alphabets anzeigen. Bei anderen Zeichen wird [\*] angezeigt.

---

**Die CD/DVD wird nicht von vorne wiedergegeben.**

- Es wurde Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe oder Wiedergabewiederholung wurden ausgewählt. Drücken Sie CLEAR, um diese Funktionen abzubrechen, bevor Sie eine CD/DVD wiedergeben.
- Die Wiedergabefortsetzung ist aktiviert. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste ■ an der Anlage oder auf der Fernbedienung und starten Sie dann die Wiedergabe (Seite 42).
- Auf dem Fernsehschirm wird automatisch das Titel-, DVD- oder PBC-Menü angezeigt.

---

**Die Anlage beginnt automatisch mit der Wiedergabe einer DVD.**

- Die DVD ist mit einer automatischen Wiedergabefunktion ausgestattet.

---

**Die Wiedergabe stoppt automatisch.**

- Die CD/DVD enthält möglicherweise ein automatisches Pausesignal. Bei der Wiedergabe einer solchen CD/DVD stoppt die Anlage automatisch an dem automatischen Pausesignal.

---

**Bestimmte Funktionen wie Stopp, Suchen, Wiedergabe in Zeitlupe oder Wiedergabewiederholung lassen sich nicht ausführen.**

- Bei manchen CDs/DVDs sind nicht alle oben genannten Funktionen möglich. Schlagen Sie dazu in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

---

**Die Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm nicht in der gewünschten Sprache.**

- Wählen Sie im Setup-Menü unter [BILDSCHIRMANZEIGE] bei der Option [SPRACHE] die gewünschte Sprache für die Bildschirmanzeigen aus (Seite 77).

---

**Für den Ton lässt sich keine andere Sprache einstellen.**

- Der Ton ist auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Auf der DVD ist das Wechseln der Sprache für die Tonspur nicht zulässig.

---

**Für die Untertitel lässt sich keine andere Sprache einstellen.**

- Die Untertitel sind auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Auf der DVD ist das Wechseln der Untertitel nicht zulässig.

---

**Die Untertitel lassen sich nicht ausschalten.**

- Auf der DVD ist das Ausschalten der Untertitel nicht zulässig.

---

**Die Blickwinkel können nicht geändert werden.**

- Die Szenen auf der DVD, die gerade wiedergegeben werden, sind nur mit einem Blickwinkel aufgezeichnet (Seite 52).
- Auf der DVD ist das Wechseln der Blickwinkel nicht zulässig.

---

**Eine CD/DVD lässt sich nicht auswerfen und im Display an der Vorderseite erscheint „LOCKED“.**

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den autorisierten Kundendienst von Sony vor Ort.

---

**[Datenfehler.] wird bei der Wiedergabe einer DATA-CD bzw. DATA-DVD auf dem Fernsehschirm angezeigt.**

- Die Datei (MP3-Audiostück/JPEG-Bilddatei/ DivX-Videodatei\*), die Sie wiedergeben möchten, ist defekt.

- Die Daten liegen nicht im Format MPEG1 Audio Layer 3 vor.
- Das JPEG-Bilddateiformat entspricht nicht DCF.
- Die JPEG-Bilddatei weist die Erweiterung „JPG“ oder „JPEG“ auf, liegt jedoch nicht im JPEG-Format vor.
- Die wiederzugebende Datei mit der Erweiterung „AVI“ oder „DIVX“ liegt nicht im DivX-Format vor, oder ihr DivX-Format entspricht keinem der DivX Certified-Profile.\*

\* Nur DAV-DZ110/DZ410

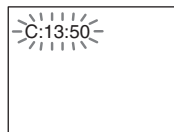
### Die Anlage funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und schließen Sie es nach einigen Minuten wieder an.

## Die Selbstdiagnosefunktion

(Im Display erscheinen Buchstaben/ Ziffern)

Bei der Selbstdiagnosefunktion, mit deren Hilfe Fehlfunktionen am Player verhindert werden sollen, erscheint eine 5-stellige Service-Nummer (bestehend aus einem Buchstaben und 4 Ziffern, z. B. C 13 50) auf dem Bildschirm und im Display vorn. Sehen Sie in diesem Fall in der folgenden Tabelle nach.



Die ersten 3 Zeichen der Service-Nummer	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
C 13	Die Disc ist verschmutzt. ➔Reinigen Sie die CD/DVD mit einem weichen Tuch (Seite 86).
C 31	Die Disc wurde nicht korrekt eingelegt. ➔Starten Sie die Anlage neu und legen Sie dann die CD/DVD korrekt ein.
E XX (xx ist eine Nummer)	Die Anlage hat eine Selbstdiagnose durchgeführt, um Fehlfunktionen zu verhindern. ➔Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder einen lokalen autorisierten Sony-Kundendienst und geben Sie die 5-stellige Service-Nummer an. Beispiel: E 61 10

### Beim Anzeigen der Versionsnummer auf dem Bildschirm

Wenn Sie die Anlage einschalten, wird möglicherweise die Versionsnummer [VER.X.XX] (wobei X eine Zahl ist) auf dem Bildschirm angezeigt. Auch wenn es sich hierbei nicht um eine Fehlfunktion handelt, aber nur für den Sony-Kundendienst gedacht ist, ist

ein normaler Betrieb der Anlage nicht möglich.  
Schalten Sie die Anlage aus und wieder ein, um  
sie in Betrieb zu nehmen.



## Technische Daten

### Verstärker

#### DAV-DZ110

Stereomodus (Nennleistung)

108 W + 108 W (3 Ohm  
bei 1 kHz, 1 % THD)

Raumklangmodus (Referenz)

RMS-Leistungsabgabe,  
10 % THD  
Vordere Lautsprecher: 142  
W + 142 W (mit SS-TS51)  
Mittlerer Lautsprecher\*:  
142 W (mit SS-CT51)  
Raumklanglautsprecher\*:  
142 W + 142 W  
(mit SS-TS51)  
Tiefsttonlautsprecher\*:  
140 W (mit SS-WS51)

#### DAV-DZ111

Stereomodus (Nennleistung)

108 W + 108 W (3 Ohm  
bei 1 kHz, 1 % THD)

Raumklangmodus (Referenz)

RMS-Leistungsabgabe,  
10 % THD  
Vordere Lautsprecher: 142  
W + 142 W  
(mit SS-TS31A)  
Mittlerer Lautsprecher\*:  
142 W (mit SS-CT31A)  
Raumklanglautsprecher\*:  
142 W + 142 W  
(mit SS-TS31A)  
Tiefsttonlautsprecher\*:  
140 W (mit SS-WS33)

#### DAV-DZ410

Stereomodus (Nennleistung)

108 W + 108 W (3 Ohm  
bei 1 kHz, 1 % THD)

Raumklangmodus (Referenz)

RMS-Leistungsabgabe,  
10 % THD  
Vordere Lautsprecher: 142  
W + 142 W  
(mit SS-TS53)  
Mittlerer Lautsprecher\*:  
142 W (mit SS-CT51)  
Raumklanglautsprecher\*:  
143 W + 143 W  
(mit SS-TS53)  
Tiefsttonlautsprecher\*:  
140 W (mit SS-WS51)

\* Je nach Klangfeldeinstellungen und Programmquelle wird möglicherweise kein Ton ausgegeben.

Eingänge (Analog)	
LINE (AUDIO IN)	Empfindlichkeit: 450/250 mV
AUDIO IN/MIC	Empfindlichkeit: 250/125 mV
Ausgänge (Analog)	
Kopfhörer	Geeignet für Niedrig- und Hochimpedanzkopfhörer.

## DVD-System

Laser	Halbleiter-Laser (DVD: $\lambda = 650$ nm) (CD: $\lambda = 790$ nm) Emissionsdauer: kontinuierlich
Signalformat	PAL
Harmonische Verzerrung	weniger als 0,03 %

## Tuner

System	Digitales Quartz-Locked-Synthesizer-System (PLL)
UKW-Tuner	
Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz (in Schritten von 50 kHz)
Antenne	UKW-Wurfantenne
Antennenanschlüsse	75 Ohm, unsymmetrisch
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
AM-Tuner	
Empfangsbereich	531 – 1.602 kHz (Empfangsintervall von 9 kHz)
Antenne	AM-Ringantenne
Zwischenfrequenz	450 kHz

## Videokomponente

Ausgänge	VIDEO: 1 Vp-p 75 Ohm COMPONENT: Y: 1 Vp-p, 75 Ohm P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> , P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> : 0,7 Vp-p, 75 Ohm
----------	--

## Lautsprecher (DAV-DZ110)

### Vordere/Raumklang

Lautsprechersystem	Bassreflexsystem, magnetische Abschirmung
Lautsprechereinheit	65 mm Durchmesser (Konus)
Nennimpedanz	3,0 Ohm
Abmessungen ca.	92 × 151 × 83 mm (B × H × T)
Gewicht	ca. 0,6 kg

### Mitte

Lautsprechersystem	Bassreflexsystem, magnetische Abschirmung
--------------------	--

Lautsprechereinheit	65 mm Durchmesser (Konus)
Nennimpedanz	3,0 Ohm
Abmessungen ca.	260 × 94,5 × 86 mm (B × H × T)
Gewicht	ca. 0,7 kg

## Tiefsttonlautsprecher

Lautsprechersystem	Bassreflexsystem, magnetische Abschirmung
Lautsprechereinheit	160 mm (Konus)
Nennimpedanz	3,0 Ohm
Abmessungen ca.	200 × 312 × 355 mm (B × H × T)
Gewicht	ca. 5,6 kg

## Lautsprecher (DAV-DZ111)

### Vordere/Raumklang

Lautsprechersystem	Bassreflexsystem, magnetische Abschirmung
Lautsprechereinheit	65 mm Durchmesser (Konus)
Nennimpedanz	3,0 Ohm
Abmessungen ca.	90 × 132 × 107 mm (B × H × T)
Gewicht	ca. 0,5 kg

### Mitte

Lautsprechersystem	Bassreflexsystem, magnetische Abschirmung
Lautsprechereinheit	65 mm Durchmesser (Konus)
Nennimpedanz	3,0 Ohm
Abmessungen ca.	200 × 92 × 107 mm (B × H × T)
Gewicht	ca. 0,7 kg

## Tiefsttonlautsprecher

Lautsprechersystem	Bassreflexsystem, magnetische Abschirmung
Lautsprechereinheit	160 mm (Konus)
Nennimpedanz	3,0 Ohm
Abmessungen ca.	200 × 312 × 321 mm (B × H × T)
Gewicht	ca. 5,0 kg

## Lautsprecher (DAV-DZ410)

### Vordere/Raumklang

Lautsprechersystem	Zwei-Wege- Bassreflexsystem
Lautsprechereinheit	Tiefsttonlautsprecher: 70 × 100 mm (Konus) Hochttonlautsprecher: 50 mm (Konus)
Nennimpedanz	3,0 Ohm
Abmessungen ca.	92 × 600 × 80 mm (B × H × T)
Gewicht	ca. 1,4 kg

## Glossar

### Mitte

Lautsprechersystem	Bassreflexsystem, magnetische Abschirmung
Lautsprechereinheit	65 mm Durchmesser (Konus)
Nennimpedanz	3,0 Ohm
Abmessungen	ca. 260 × 94,5 × 86 mm (B x H x T)
Gewicht	ca. 0,7 kg

### Tiefsttonlautsprecher

Lautsprechersystem	Bassreflexsystem, magnetische Abschirmung
Lautsprechereinheit	160 mm Durchmesser (Konus)
Nennimpedanz	3,0 Ohm
Abmessungen ca.	200 × 312 × 321 mm (B x H x T)
Gewicht	ca. 5,0 kg

### Allgemeines

Betriebsspannung	220 – 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	Ein: 135 W Standby: 0,3 W (im Energiesparmodus)
Abmessungen	ca. 430 × 55 × 360 mm (B x H x T) einschließlich vorstehender Teile
Gewicht	ca. 3,8 kg

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

### Auspacken

- Lautsprecher (5)
- Tiefsttonlautsprecher (1)
- AM-Ringantenne (1)
- UKW-Wurfantenne (1)
- Lautsprecherkabel (5 m × 4, 15 m × 2)
- Fernbedienung (1)
- R6-Batterien der Größe AA (2)
- Kalibrierungsmikrofon (1)
- Dämpfer (1 Satz)
- Beine (4 x lang, 4 x kurz)\*
- Füße (2)\*
- Fuß (2)\*
- Schrauben (4)\*
- Bedienungsanleitung
- Lautsprecher- und Fernsehanschlüsse (Karte) (1)

\* Nur DAV-DZ410

### Album

Zusammenstellung von Musikstücken in Form von MP3-Audiostücken oder Bildern in Form von JPEG-Dateien auf einer Daten-CD.

### Datei

Ein auf einer DATA-CD/DATA-DVD aufgenommenes JPEG-Bild oder ein DivX-Video\*. („Datei“ ist hier mit exklusiver Bedeutung für diese Anlage zu verstehen.) Eine einzelne Datei enthält ein Einzelbild oder ein Movie (Film).

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

### Digital Cinema Auto Calibration

Die Digital Cinema Auto Calibration wurde von Sony entwickelt, um innerhalb kurzer Zeit automatisch die Lautsprechereinstellungen für Ihre Hörumgebung zu messen und anzupassen.

### DivX®

Die mit DivX-Technik von DivX, Inc. codierten Videos rangieren trotz geringer Dateigröße unter den qualitativ hochwertigsten.

### Dolby Digital

Ein Raumklangformat für Kinos, das moderner und besser ist als Dolby Surround Pro Logic. Bei diesem Format erzeugen die Raumklanglautsprecher Stereoklang mit einem erweiterten Frequenzbereich, und für tiefe Bässe steht ein unabhängiger Tiefsttonkanal zur Verfügung. Dieses Format bezeichnet man auch als „5.1“-Format. Der Tiefsttonkanal ist dabei als Kanal 0.1 ausgeführt, da er nur dann gebraucht wird, wenn sehr tiefe Bässe erzeugt werden müssen. Alle sechs Kanäle dieses Formats werden separat aufgezeichnet. Auf diese Weise ergibt sich eine hervorragende Kanaltrennung. Da alle Kanäle digital verarbeitet werden, lassen sich die Qualitätseinbußen der einzelnen Tonsignale auf ein Minimum beschränken.

### Dolby Pro Logic II

Mit Dolby Pro Logic II wird Ton im 2-Kanal-Format in voller Bandbreite auf fünf Ausgabekanäle verteilt. Dies erfolgt mithilfe eines hochentwickelten Surround-Decoders mit

Fortsetzung

einer Matrix von hoher Klarheit, der die Raumklingeigenschaften der ursprünglichen Aufnahme reproduziert, ohne sie durch neue Klänge oder Klangspektren zu verfälschen.

### ■ Kinomodus

Der Kinomodus eignet sich für Stereofernsehendungen und alle im Dolby Surround-Format codierten Programmquellen. In diesem Modus wird eine verbesserte Reproduktion von Klangrichtungen erzielt, die der Qualität des 5.1-Kanaltons nahe kommt.

### ■ Musikmodus

Der Musikmodus eignet sich für alle Stereomusikaufnahmen und bietet einen breiten und tiefen Klangraum.

### **Dolby Surround Pro Logic**

Ein Verfahren der Decodierung von Dolby Surround. Bei Dolby Surround Pro Logic wird ein 2-Kanal-Format auf vier Kanäle verteilt. Im Vergleich zum herkömmlichen Dolby Surround-System wird bei Dolby Surround Pro Logic die Bewegung einer Tonquelle von einer Seite zur anderen naturgetreuer wiedergegeben und auch der Ausgangspunkt einzelner Töne ist deutlicher zu erkennen. Die Klangwirkung ist bei Dolby Surround Pro Logic optimal, wenn zusätzlich zu den beiden vorderen Lautsprechern ein Paar Raumklanglautsprecher und ein mittlerer Lautsprecher vorhanden sind. Die Raumklanglautsprecher sind monaural.

### **DTS**

Digitale Komprimierungstechnologie für Tondaten, entwickelt von Digital Theater Systems, Inc. Die Technologie entspricht dem 5.1-Kanal-Raumklang. Bei diesem Format gibt es einen hinteren Kanal in Stereo und einen separaten Tiefsttonlautsprecherkanal. DTS bietet ein 5.1-Kanalformat mit sehr guter Kanaltrennung, wie sie auch bei der digitalen Audiothechnologie von hoher Qualität Verwendung findet. Da die Daten für alle Kanäle separat aufgezeichnet und digital verarbeitet werden, wird eine hervorragende Kanaltrennung erreicht.

### **DVD**

Ein Datenträger, auf dem bis zu 8 Stunden Filmaufnahmen gespeichert werden können,

obwohl sein Durchmesser nicht größer ist als der einer CD.

Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und einer datentragenden Schicht (einseitig bespielt, einschichtig) beträgt 4,7 GB (Gigabyte) – das ist das 7-fache der Datenkapazität einer CD. Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und doppelter Schicht (einseitig bespielt, zweischichtig) beträgt 8,5 GB, die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und einer Schicht (zweiseitig bespielt, einschichtig) 9,4 GB und die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und doppelter Schicht (zweiseitig bespielt, zweischichtig) 17 GB.

Die Bilddaten werden im MPEG 2-Format aufgezeichnet, einem weltweit gültigen Standard für die digitale Datenkomprimierung. Dabei werden die Bilddaten auf etwa 1/40 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Darüber hinaus nutzt die DVD auch eine variable Codiertechnologie, die die zugewiesenen Daten je nach Status des Bildes verarbeitet. Die Audiodaten werden im Dolby Digital- und im PCM-Format aufgezeichnet, was eine äußerst realitätsnahe Klangqualität ermöglicht. Darüber hinaus stehen auf einer DVD auch verschiedene weitere Funktionen zur Verfügung, zum Beispiel die Möglichkeit, einen von mehreren Blickwinkeln oder eine von mehreren Sprachen auszuwählen oder die Kindersicherung zu aktivieren.

### **DVD-RW**

Eine DVD-RW ist ein wiederholt bespiel- und löschbarer Datenträger mit derselben Größe wie eine DVD VIDEO. Für DVD-RWs gibt es zwei unterschiedliche Modi: VR-Modus und Videomodus. Im Videomodus bespielte DVD-RWs weisen dasselbe Format auf wie DVD VIDEOS, während der VR-Modus (Video Recording) eine Programmierung oder Bearbeitung des Inhalts einer DVD-RW ermöglicht.

### **DVD+RW**

Eine DVD+RW (plus RW) ist ein wiederholt bespiel- und löschbarer Datenträger. DVD+RWs arbeiten mit einem Aufnahmeformat, das mit dem DVD VIDEO-Format vergleichbar ist.

## Filmbasierte und videobasierte Software

Die Aufzeichnungsformate von DVDs lassen sich in zwei Kategorien einteilen: filmbasiert und videobasiert. Filmbasierte DVDs enthalten Aufnahmen im gleichen Format wie Kinofilme (24 Vollbilder pro Sekunde). Videobasierte Software, zum Beispiel Fernsehspiele oder Sitcoms, werden mit 30 Vollbildern bzw. 60 Halbbildern pro Sekunde angezeigt.

### Kapitel

Teil eines Titels auf einer DVD. Ein Titel besteht aus mehreren Kapiteln.

### Kindersicherung

Eine Funktion mancher DVDs, bei der die Wiedergabe der Aufnahmen je nach dem Alter der Zuschauer und den Standards in einzelnen Ländern eingeschränkt werden kann. Die Art der Kindersicherung variiert von DVD zu DVD. Wenn die Funktion aktiviert ist, wird die Wiedergabe der DVD in manchen Fällen völlig unterbunden oder Gewaltszenen werden übersprungen oder durch andere Szenen ersetzt usw.

### Mehrere Blickwinkel

Auf manchen DVDs sind bestimmte Szenen aus unterschiedlichen Kamerawinkeln (Blickwinkeln) aufgezeichnet.

### Mehrere Sprachen

Auf manchen DVDs sind der Ton und/oder die Untertitel zu einem Film in mehreren Sprachen aufgezeichnet.

### Playback Control – Wiedergabesteuerung (PBC)


Signale auf VIDEO-CDs (Version 2.0) zur Steuerung der Wiedergabe. VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen stellen einen Menübildschirm zur Verfügung, über den Sie einfache interaktive Programme, Suchfunktionen o. ä. ausführen können.

### Progressives Format (sequenzielle Abtastung)

Im Gegensatz zum Interlace-Format werden beim progressiven Format 50 – 60 Vollbilder pro Sekunde reproduziert, d. h. das System reproduziert jedes Mal sämtliche Abtastzeilen. Bei NTSC sind das 525 Zeilen und bei PAL 625

Zeilen. Dadurch erhöht sich die Bildqualität insgesamt und Standbilder, Texte sowie horizontale Linien werden schärfer angezeigt. Diese Anlage ist mit dem progressiven Format (525 bzw. 625 Zeilen) kompatibel.

### Regionalcode

Dieses System dient dem Urheberrechtsschutz. Eine Regionalnummer wird entsprechend der Vertriebsregion für die einzelnen DVD-Geräte oder DVDs definiert. Der Regionalcode ist auf der Anlage und auf der DVD-Verpackung angegeben. Mit der Anlage können nur DVDs abgespielt werden, die den gleichen Regionalcode haben wie die Anlage. Auch DVDs mit der Kennzeichnung „“ können mit dieser Anlage wiedergegeben werden. Auch wenn auf einer DVD kein Regionalcode angegeben ist, kann dennoch eine regionale Einschränkung gelten.

### Stück

Einheit einer Bild- oder Tonaufnahme auf einer VIDEO-CD, CD oder MP3-CD. Ein Album besteht aus mehreren Stücken (nur MP3).

### Szene

Auf einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen (PBC = PlayBack Control) sind die Menüanzeigen, Videos und Standbilder in sogenannte „Szenen“ unterteilt.

### Titel

Die größten Einheiten von Bild- oder Tonaufnahmen auf einer DVD, ein ganzer Film usw. bei einer Video-Software oder ein ganzes Album bei einer Audio-Software.

### VIDEO-CD

Eine CD mit bewegten Bildern (Filmen). Die Bilddaten werden im MPEG 1-Format aufgezeichnet, einem weltweit gültigen Standard für die digitale Datenkomprimierung. Dabei werden die Bilddaten auf etwa 1/140 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Das heißt, eine VIDEO-CD mit 12 cm Durchmesser enthält Filmaufnahmen von bis zu 74 Minuten. VIDEO-CDs enthalten darüber hinaus auch Audiodaten (Tonaufnahmen) in einem kompakten Format. Töne, die für das menschliche Ohr nicht hörbar sind, werden unterdrückt, während Töne, die für das

menschliche Ohr hörbar sind, aufgezeichnet werden. Eine VIDEO-CD kann das 6 fache an Audiodaten aufnehmen wie eine herkömmliche Audio-CD.

Es gibt 2 Versionen von VIDEO-CDs.

- Version 1.1: Es können nur bewegte Bilder und Ton wiedergegeben werden.
- Version 2.0: Es können auch Standbilder in hoher Auflösung wiedergegeben werden und es stehen PBC-Funktionen zur Verfügung.

Auf dieser Anlage können Sie VIDEO-CDs beider Versionen abspielen.



# Liste der Sprachcodes

Die Schreibung der einzelnen Sprachen entspricht der ISO 639: 1988 (E/F).

Sprachcode	Sprachcode	Sprachcode	Sprachcode
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto;	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	Pushto	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	Romance	1557 Ukrainian
1144 English	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1502 Serbo-	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	Croatian	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian;	1503 Singhalese	
1181 Frisian	Lettish	1505 Slovak	1703 Nicht angegeben
	1345 Malagasy	1506 Slovenian	

Weitere Informationen

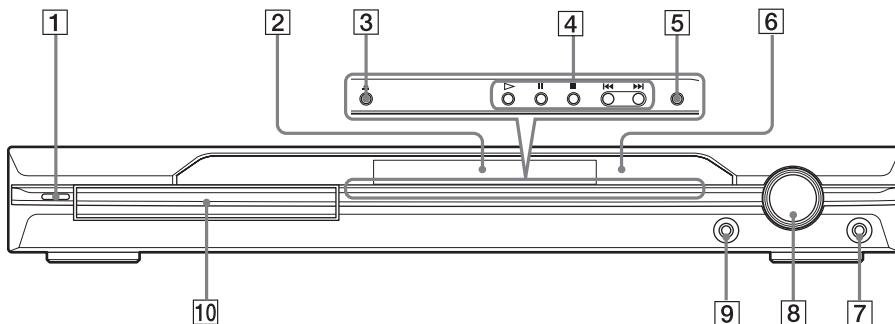
## Codeliste für die Kindersicherungsbereiche


Code Bereich	Code Bereich	Code Bereich	Code Bereich
2044 Argentinien	2174 Frankreich	2390 Neuseeland	2501 Singapur
2047 Australien	2248 Indien	2376 Niederlande	2149 Spanien
2057 Belgien	2238 Indonesien	2379 Norwegen	2528 Thailand
2070 Brasilien	2254 Italien	2427 Pakistan	2184 Vereinigtes Königreich
2090 Chile	2276 Japan	2424 Philippinen	
2092 China	2079 Kanada	2436 Portugal	2046 Österreich
2109 Deutschland	2304 Korea	2489 Russland	
2115 Dänemark	2363 Malaysia	2499 Schweden	
2165 Finnland	2362 Mexiko	2086 Schweiz	

# Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

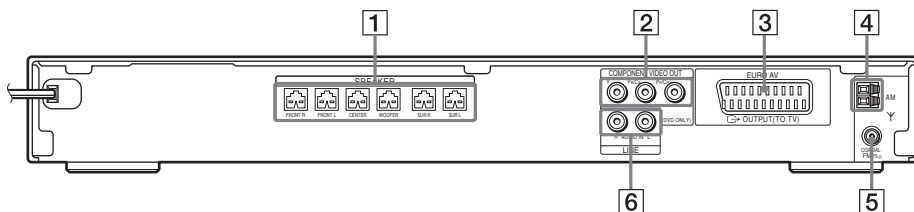
Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

## Vorderseite



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 I/⏻ (Fernsehgerät ein/bereit) (32)  | 7 Kopfhörerbuchse PHONES (32)        |
| 2 Display an der Vorderseite (99)   | 8 VOLUME (Lautstärke) (32)           |
| 3 ≡ (öffnen/schließen) (32)   | 9 Buchse AUDIO IN/A.CAL MIC (21, 34) |
| 4 CD/DVD-Betrieb (32)   | 10 CD/DVD-Lade (32)                  |
| 5 FUNCTION (Funktion) (32)  |                                      |
| 6  (Fernbedienungssensor) (10) |                                      |

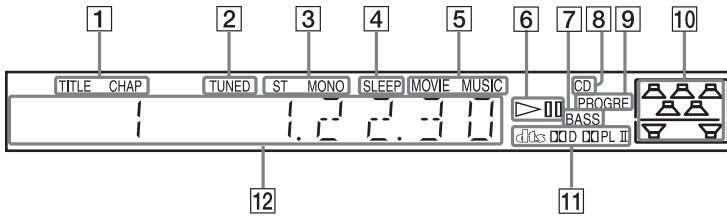
## Rückseite



- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 Buchsen SPEAKER (Lautsprecher) (14)   | 4 AM-Anschluss (14)                |
| 2 Buchsen COMPONENT VIDEO OUT (Komponentenvideoausgang) (26)                    | 5 Buchse COAXIAL FM 75Ω (14)       |
| 3 Buchsen EURO AV → OUTPUT (TO TV) (Euro-AV-Ausgang (an Fernsehgerät)) (14, 26) | 6 Buchsen LINE (AUDIO IN R/L) (30) |

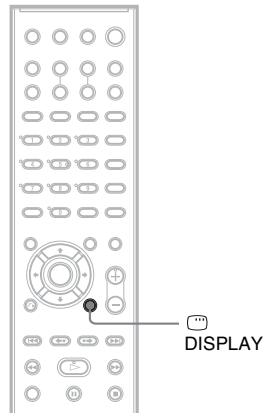
## Display an der Vorderseite


### Anzeigen im Display an der Vorderseite

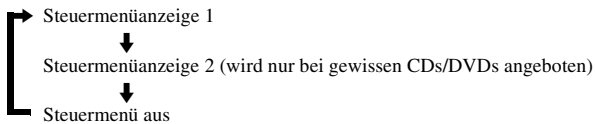


- 1 Leuchtet, wenn die Zeitangaben eines Titels oder Kapitels im Display an der Vorderseite erscheinen. (nur DVD) (49)
- 2 Leuchtet auf, wenn ein Sender empfangen wird. (nur Radio) (63)
- 3 Mono/Stereo (nur Radio) (63)
- 4 Leuchtet auf, wenn der Sleep-Timer eingestellt ist. (67)
- 5 Leuchtet auf, wenn der Musik- oder Filmmodus gewählt ist. (außer bei JPEG) (35)
- 6 Wiedergabestatus (nur DVD-Funktion)
- 7 Leuchtet auf, wenn DYNAMIC BASS gewählt ist. (66)
- 8 Leuchtet auf, wenn eine CD eingelegt ist.
- 9 Leuchtet auf, wenn das System progressive Signale ausgibt. (nur DVD-Funktion) (27)
- 10 Gibt die gewählte [LAUTSPR.-ANORDN.] an. (72)
- 11 Aktuelles Raumklangformat (außer bei JPEG)
- 12 Zeigt den Systemstatus wie Kapitel, Titel oder Stücknummer, Zeitinformationen, Frequenz, Wiedergabestatus, Klangfeld usw. an.

# Überblick über das Steuermenü



Über das Steuermenü können Sie eine Funktion auswählen und zugehörige Informationen anzeigen. Durch wiederholtes Drücken von  DISPLAY können Sie das Steuermenü einblenden und zwischen den Menüanzeigen wechseln:

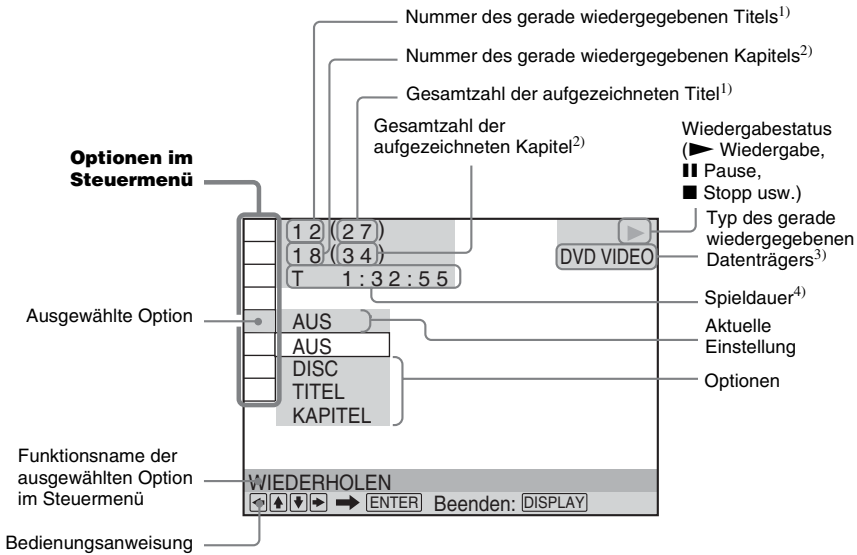


---

## Steuermenü

Die Steuermenüanzeigen 1 und 2 enthalten je nach Datenträgertyp unterschiedliche Optionen. Näheres zu den einzelnen Optionen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Beispiel: Steuermenüanzeige 1 beim Abspielen einer DVD VIDEO



<sup>1)</sup>Zeigt die Szenennummer bei VIDEO-CDs (PBC aktiviert), die Stücknummer bei VIDEO-CDs/CDs, die Albumnummer bei DATA-CDs/DATA-DVDs an. DivX-Video-Albumnummer bei DATA-CDs/DATA-DVDs (nur DAV-DZ110/DZ410).

<sup>2)</sup>Zeigt die Indexnummer bei VIDEO-CDs, die Nummer des MP3-Audiostücks oder der JPEG-Bilddatei bei DATA-CDs/DATA-DVDs an. DivX-Video-Dateinummer bei DATA-CDs/DATA-DVDs (nur DAV-DZ110/DZ410).

<sup>3)</sup>Zeigt Super VCD als „SVCD“ an. Zeigt bei DATA-CDs/DATA-DVDs „MP3“ in Steuermenüanzeige 1 oder „JPEG“ in Steuermenüanzeige 2 an.















<sup>4)</sup>Zeigt bei JPEG-Dateien das Datum an.

## So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie DISPLAY.

## Liste der Steuermenüelemente



Option	Name der Option, Funktion, entsprechender Datenträgertyp
	<b>[TITEL] (Seite 39)/[SZENE] (Seite 39)/[STÜCK] (Seite 39)</b> Dient zum Auswählen des Titels, der Szene oder des Stücks für die Wiedergabe. 
	<b>[KAPITEL] (Seite 39)/[INDEX] (Seite 39)</b> Dient zum Auswählen des Kapitels oder der Indexnummer für die Wiedergabe. 
	<b>[STÜCK] (Seite 39)</b> Dient zum Auswählen des Stücks für die Wiedergabe. 
	<b>[ORIGINAL/PLAY LIST] (Seite 49)</b> Dient zur Auswahl der Art der Titel (DVD-RW/DVD-R) für die Wiedergabe: original aufgezeichnete [ORIGINAL] oder bearbeitete Titel [PLAY LIST].

	<p><b>[ZEIT/TEXT] (Seite 39)</b>  Dient zum Anzeigen der verstrichenen Wiedergabedauer und der Restspieldauer.  Dient zum Eingeben des Zeitcodes für die Suche nach bestimmten Bild- und Musikpassagen.  Dient zum Anzeigen von DVD/CD-Text oder des Namens eines MP3-Stücks.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V   DVD-VR   VIDEO CD   C D   DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[LAUTSPR.-ANORDN.] (Seiten 72, 74)</b>  Legt die Lautsprecheranordnung fest./Automatische Anpassung jedes Lautsprecherpegels.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V   DVD-VR   VIDEO CD   C D   DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[PROGRAMM] (Seite 43)</b>  Dient zur Auswahl von Stücken, um sie in einer gewünschten Reihenfolge abzuspielen.</p> <p style="text-align: right;">VIDEO CD   C D</p>
	<p><b>[ZUFALL] (Seite 44)</b>  Dient zum Wiedergeben der Stücke auf der CD in zufälliger Reihenfolge.</p> <p style="text-align: right;">VIDEO CD   C D   DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[WIEDERHOLEN] (Seite 45)</b>  Dient zum wiederholten Wiedergeben der gesamten CD/DVD (alle Titel/alle Stücke/alle Alben) bzw. eines Titels/Kapitels/Stücks/Albums.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V   DVD-VR   VIDEO CD   C D   DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[AV-SYNCHRON.] (Seite 53)</b>  Dient zum Korrigieren einer eventuellen Verzögerung zwischen Bild und Ton.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V   DVD-VR   VIDEO CD   DATA-CD   * DATA DVD *</p>
	<p><b>[KINDERSICHERUNG] (Seite 68)</b>  Sperrt diese Anlage für Wiedergabe von Inhalten, die für Kinder nicht geeignet sind.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V   VIDEO CD   C D</p>
	<p><b>[EINSTELLUNGEN] (Seite 76)</b>  <b>[SCHNELLKONFIGURATION] (Seite 21)</b>  Per Schnellkonfiguration können Sie die Sprache für Menüs/Anzeigen auf dem Bildschirm wählen und die Anlage an das Bildseitenverhältnis des Fernsehgeräts sowie die Größe der verwendeten Lautsprecher anpassen.  <b>[BENUTZERDEFINIERTER KONFIG.]</b>  Hier können Sie zusätzlich zur Schnellkonfiguration verschiedene andere Einstellungen vornehmen.  <b>[ZURÜCKSETZEN]</b>  Zum Zurücksetzen aller <b>[EINSTELLUNGEN]</b> auf die Standardeinstellungen.</p> <p style="text-align: right;">DVD-V   DVD-VR   VIDEO CD   C D   DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[ALBUM] (Seite 39)</b>  Dient zum Auswählen des Albums für die Wiedergabe.</p> <p style="text-align: right;">DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[DATEI] (Seite 39)</b>  Dient zum Auswählen von JPEG-Bilddateien oder DivX-Videodateien* für die Wiedergabe.</p> <p style="text-align: right;">DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[DATUM] (Seite 51)</b> **  Dient zum Anzeigen des Datums, an dem das Bild mit einer Digitalkamera aufgenommen wurde.</p> <p style="text-align: right;">DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[ANZEIGEDAUER] (Seite 57)</b> **  Gibt für Bildpräsentationen die Anzeigedauer der einzelnen Bilder vor.</p> <p style="text-align: right;">DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[EFFEKT] (Seite 57)</b> **  Wählt Effekte für Bildübergänge bei einer Bildpräsentation.</p> <p style="text-align: right;">DATA-CD   DATA DVD</p>
	<p><b>[MODUS (MP3, JPEG)] (Seite 57)</b> **  Dient zum Auswählen des Datentyps für die Wiedergabe bei einer DATA-CD/DATA-DVD: MP3-Audiostück (TON), JPEG-Bilddatei (BILD) oder beides (AUTO).</p> <p style="text-align: right;">DATA-CD   DATA DVD</p>

\* Nur DAV-DZ110/DZ410.

\*\* Diese Optionen werden bei der Wiedergabe einer DATA-CD/DATA-DVD mit DivX-Videodatei nicht angezeigt.  
(Nur DAV-DZ110/DZ410)

**Tipps**

- Das Steuerensymbol leuchtet grün  →  wenn Sie eine Option außer [AUS] (Nur [PROGRAMM], [ZUFALL], [WIEDERHOLEN] und [AV-SYNCHRON.]) wählen. Die Anzeige [ORIGINAL/PLAY LIST] leuchtet grün, wenn Sie [PLAY LIST] (Standardeinstellung) wählen.

# Liste der Optionen im DVD-Setup-Menü

Sie können die folgenden Optionen im DVD-Setup-Menü einstellen.

Die Reihenfolge der angegebenen Optionen kann von der tatsächlichen Reihenfolge abweichen.

## SPRACHE

- ├ BILDSCHIRMANZEIGE\*
- ├ MENÜ\*
- ├ TON\*
- └ UNTERTITEL\*

## BENUTZEREINSTELLUNGEN

- ├ PAUSEMODUS ─┬ AUTO
- └ ─┬ VOLLBILD
- ├ AUSWAHL ─┬ AUS
- └ TONSTANDARD ─┬ AUTO
- ├ WIEDERG.-FORTS. ─┬ EIN
- └ F. MEHR. DISCS ─┬ AUS
- ├ DYNAMIKBEGR. ─┬ AUS
- └ ─┬ STANDARD
- └ ─┬ MAX.
- └ DivX\*\*

## BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN

- ├ TV-GERÄT ─┬ 16:9
- └ ─┬ 4:3 LETTER BOX
- └ ─┬ 4:3 PAN SCAN
- ├ BILDSCHIRMSCHONER ─┬ EIN
- └ ─┬ AUS
- ├ HINTERGRUND ─┬ INHALTSBILD
- └ ─┬ GRAFIK
- └ ─┬ BLAU SCHWARZ
- ├ LINE ─┬ VIDEO
- └ ─┬ RGB
- ├ 4:3-AUSGABE ─┬ VOLLBILD
- └ ─┬ NORMAL

## LAUTSPRECHER

- ├ GRÖSSE ─┬ VORN ─┬ JA
- └ ─┬ MITTE ─┬ JA
- └ ─┬ ─┬ KEINER
- └ ─┬ SURROUND ─┬ JA
- └ ─┬ ─┬ KEINER
- └ ─┬ SUBWOOFER ─ JA
- ├ ABSTAND ─┬ L ─┬ 1,0 m – 7,0 m
- └ (VORN) ─┬ R ─┬ 1,0 m – 7,0 m
- └ ─┬ MITTE ─ 0,0 m – 7,0 m
- ├ ABSTAND ─┬ L ─┬ 0,0 m – 7,0 m
- └ (SURROUND) ─┬ R ─┬ 0,0 m – 7,0 m
- ├ PEGEL ─┬ L ─┬ -6,0 dB – 0,0 dB
- └ (VORN) ─┬ R ─┬ -6,0 dB – 0,0 dB
- └ ─┬ MITTE ─ -6,0 dB – +6,0 dB
- └ ─┬ SUBWOOFER ─ -6,0 dB – +6,0 dB
- ├ PEGEL ─┬ L ─┬ -6,0 dB – +6,0 dB
- └ (SURROUND) ─┬ R ─┬ -6,0 dB – +6,0 dB
- ├ TESTTON ─┬ AUS
- └ ─┬ EIN

\* Wählen Sie die zu verwendende Sprache in der angezeigten Sprachliste aus.

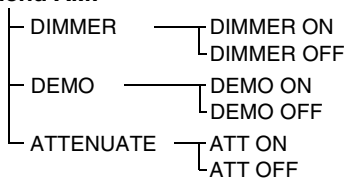
\*\* Nur DAV-DZ110/DZ410.



## Liste der Optionen im Menü AMP

Sie können die folgenden Optionen mit AMP MENU auf der Fernbedienung einstellen.

### Menü AMP



## Numerische Einträge

- 16:9 78
- 4:3 LETTER BOX 78
- 4:3 PAN SCAN 78
- 4:3-AUSGABE 79
- 5.1-Kanal-Raumklang 48

## A

- ALBUM 39
- Album 93
- AMP MENU 24, 34, 67
- Anschließen an ein
  - Fernsehgerät 26
- Anschließen anderer Geräte 30
- Ansteuern
  - bestimmte Stelle mit
  - Bildwiedergabe am
  - Fernsehgerät 38
- ANZEIGEDAUER 58
- ATTENUATE 34
- Auspacken 93
- AUSWAHL TONSTANDARD 80
- Auswählen 35
- Automatische Kalibrierung 74, 93
- AV-SYNCHRON. 53

## B

- Batterien 10
- Benennen gespeicherter Sender 63
- BENUTZERDEFINIERTER KONFIG. 76
- BENUTZEREINSTELLUNG N 80
- BILDNAVIGATION 41, 56
- Bildpräsentation 57
- BILDSCHIRMANZEIGE 77
- BILDSCHIRMEINSTELLUNG N 78
- BILDSCHIRMSCHONER 79

## C

- COLD RESET 84
- COMPONENT VIDEO OUT 27

## D

- D. C. A. C. 74, 93
- DATA-CD 55, 59
- DATA-DVD 55, 59
- DATEI 39
- Datei 93
- DEMO 24
- Demofunktion 24
- Digital Cinema Auto
  - Calibration 74, 93
- DIMMER 67
- DISPLAY 64
- Display an der Vorderseite 49, 99
- DivX® 59, 81, 93
- Dolby Digital 47, 93
- Dolby Pro Logic II 93
- Dolby Surround Pro Logic 94
- DTS 47, 94
- DVD 94
- DVD+RW 94
- DVD-RW 49, 94
- DYNAMIC BASS 66
- DYNAMIKBEGR. 81

## E

- EFFEKT 59
- EINSTELLUNGEN 76

## F

- Fernbedienung 10, 65
- Filmbasierte Software 95

## G

- Geeignete Datenträger 7

## H

- HINTERGRUND 79

## I

- INDEX 39
- INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG 68
- INTERLACE 28

## J

- JPEG 53, 55

## K

- KAPITEL 39
- Kapitel 95
- KINDERSICHERUNG 69
- Kindersicherung 95
- Klangfeld 36

## L

- LAUTSPR.-ANORDN. 72
- LAUTSPRECHER 81
  - ABSTAND 82
  - GRÖSSE 81
  - PEGEL 83
- LINE 79
- Liste der Optionen im Menü
  - AMP 105
- Liste der Sprachcodes 97

## M

- Mehrere Blickwinkel 52, 95
- Mehrere Sprachen 95
- MENÜ 77
- Menü einer DVD 46
- MODUS (MP3, JPEG) 57
- Montage der Lautsprecher an der Wand 25
- MOVIE/MUSIC 35
- MP3 53, 55
- Multisession-CD 8
- MUTING 33

## N

- Normale Wiedergabe 32

## O

- ORIGINAL 49

## P

- PAUSEMODUS 80
- PBC-Wiedergabe 61
- PLAY LIST 49
- Playback Control –
  - Wiedergabesteuerung (PBC) 95
- Programmwiedergabe 43
- PROGRESSIVE AUTO 28
- PROGRESSIVE VIDEO 28
- Progressives Format 27, 95

## **R**

Radio 63  
Radiosender 62  
RDS 64  
Regionalcode 8, 95  
Rückseite 98

## **S**

Scannen 38  
Schnellkonfiguration 21  
Setup-Menü 76, 104  
SLEEP 67  
SPRACHE 77  
Standbildwiedergabe 39  
Steuermenü 100  
Steuern des Fernsehgeräts 65  
Störungsbehebung 86  
STÜCK 39  
Stück 95  
Suchen 38  
SZENE 39  
Szene 95  
Szenensprung 32  
Szenenwiederholung 32

## **T**

TESTTON 83  
THEATRE SYNC 65  
TITEL 39  
Titel 95  
TON 77  
Ton von anderen Geräten 33  
TV-GERÄT 78

## **U**

Umgang mit CDs/DVDs 86  
UNTERTITEL 52, 77

## **V**

VIDEO-CD 95  
Vorderseite 98

## **W**

Weiterschalten 38  
WIEDERG.-FORTS. F.  
MEHR. DISCS 81  
Wiedergabe des Fernsehtons 34  
Wiedergabe in Zeitlupe 38  
Wiedergabefortsetzung 42  
Wiedergabewiederholung 45

## **Z**

ZEIT/TEXT 40  
Zufallswiedergabe 44  
Zurückschalten 38  
ZURÜCKSETZEN 77

# Fernbedienung

## ALPHABETISCHE REIHENFOLGE

### A - O

- AMP MENU **25** (24, 34, 65, 67, 105)
- ANGLE **5** (52)
- AUDIO **4** (47)
- CLEAR **34** (40, 65, 77)
- D.TUNING **24** (63)
- DISC SKIP\* **18**
- DISPLAY **3** (49, 64)
- DYNAMIC BASS **23** (66)
- ENTER **13** (21, 24, 34, 39, 62, 68)
- FUNCTION **22** (27, 32, 33, 42, 62, 72)
- MENU **26** (46, 62)
- MOVIE/MUSIC **17** (35)
- MUTING **7** (32)

### P - Z

- PICTURE NAVI **6** (41, 65)
- PRESET +/- **28 32** (63)
- PROGRESSIVE **35** (27)
- SLEEP **19** (67)
- SOUND FIELD **16** (36)
- SUBTITLE **24** (52)
- THEATRE SYNC **20** (66)
- TOP MENU **14** (46)
- TUNING +/- **10 12** (62)
- TV **30** (65)
- TV CH +/- **21** (65)
- TV VOL +/- **36** (65)
- TV/VIDEO **2** (65)
- VOLUME +/-\*\* **8** (32, 63, 83)
- Zahlentasten\*\* **15** (39, 63, 65, 68)

## TASTENBESCHRIFTUNGEN

- I/⏻ (ein/bereit) **1** (21, 24, 32, 42, 63)
- TV I/⏻ (ein/bereit) **37** (65)
- ⏪/⏩/⏴/⏵ **13** (21, 24, 34, 39, 62, 68)
- ⏮/⏭/⏪/⏩ REPLAY/ ADVANCE **9** (32)
- ⏮/⏭/⏪/⏩ **32 28** (32)
- ⏮/⏭/⏪/⏩ **12 10** (38)
- ⏮/⏭/⏪/⏩ SLOW **12 10** (38)
- ▷ (Wiedergabe)\*\* **31** (32, 42, 69)
- ⏮/⏭/⏪/⏩ STEP **9** (38)
- (Stopp) **29** (32, 42, 68)
- ⏸ (Pause) **11** (32)
- ☐ DISPLAY **27** (23, 39, 68, 100)
- ↶ RETURN **33** (41)
- /- **34** (65)

\* Die Taste DISC SKIP ist bei diesem Modell nicht verfügbar.

\*\*Die Tasten ▷, Zahl 5 und VOLUME + verfügen über fühlbare Punkte. Verwenden Sie die fühlbaren Punkte zur Orientierung, wenn Sie das System bedienen.

